



Argentina le ganó 1 a 0 a Croacia y quedó primera en su grupo con puntaje ideal y la valla invicta. El martes será el clásico con Inglaterra

## Ahora, que juegue el principito

RECLAME SU EJEMPLAR



# Página/12

Buenos Aires, sábado 27 de junio de 1998

Año 12-Nº 3436 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20

Un país en ojota,  
**3** por Martín Granovsky

**Página/12** revela lo que se llevó el juez Bergés en su allanamiento a la SIDE: por primera vez la Justicia secuestró "órdenes ilegales" para intervenir teléfonos. Comprometen aún más la situación del juez Liporaci y la del jefe de los espías

Páginas/2/3

# LAS PRUEBAS DE LA INFAMIA

Hugo Anzorreguy,  
jefe de la SIDE.

## INOCENCIA

«Al Derecho le llevó 200 años llegar a valorar la importancia de presumir la inocencia de una persona. Es preferible dejar en libertad a cinco culpables, y no condenar a un inocente. Este es el espíritu de la Constitución. Yo estoy en contra de la prisión preventiva. Es mi opinión personal, creo que todo el mundo debería ser procesado en libertad. Creo en los derechos individuales de la gente».  
(Alejandro Rossi, subsecretario de Justicia de Santa Fe, al diario *El Litoral*.)

El presidente del PJ, Carlos Menem, dijo en Moscú que no se opondría a que el PJ reclame judicialmente por la reelección de Carlos Menem. "Si Duhalde no lo quiere hacer -se rió-, lo hará Reutemann o cualquier otro."

## Yo, Carlos

Páginas/4/5

Paro de camioneros.  
No recogerán los residuos

## PELIGRO DE BASURAL

Página/8

Si no me tienen fe,  
**2** por J. M. Pasquini Durán



Por J. M. Pasquini Durán

Dicen que el presidente Carlos Menem felicitó a su colega ruso Boris Yeltsin, confeso admirador de Pinochet, por la destrucción del comunismo. A su turno, Yeltsin congratuló a Menem por la labor cumplida en la economía argentina y expresó deseos de importar el "modelo". A lo mejor hay suerte y se lo lleva. Por lo pronto, Rusia tiene condiciones propicias para intentarlo: las mafias tienen un poder decisivo, la corrupción está generalizada en el Estado, el 43 por ciento de la población vive por debajo del nivel de necesidades básicas y su presidente quiere un tercer mandato. O viceversa: Argentina vive como si hubiera destruido al comunismo.

Alentado tal vez por tanta coincidencia, Menem dio un paso más hacia la ratificación oficial de su voluntad de seguir en la Casa Rosada. Anunció en Moscú que nada impedirá que su partido demande a la Justicia la corrección constitucional que lo habilite para presentar candidatura. En términos sencillos, confirmó que la Corte Suprema tendrá la tarea de borrar con el codo lo que él mismo firmó con la mano, primero en el Pacto de Olivos y después en la reforma de la Constitución. De última, le queda el recurso Fujimori: disolver el Congreso y suspender a los jueces que se opongan. Según el senador Jorge Yoma, menemista de ley, alguna iniciativa de ese tipo ya fue presentada a la carpeta de alternativas que considera el comité de la reelección.

De acuerdo con recientes encuestas, el 40 por ciento de los ciudadanos cree que conseguirá nominarse, mientras otro 40 por ciento niega esa posibilidad y el 20 por ciento restante no sabe o no contesta. No es poca confianza en la capacidad de maniobra presidencial, ya que siete de cada diez en la misma encuesta declaran insatisfacción con la obra de gobierno. La percepción en la calle indica, sin embargo, que la mayoría popular mira el tema con indiferencia, a lo mejor porque falta mucho para la elección de 1999 o también porque los votantes confían en su propia voluntad para decidir en el cuarto oscuro, no importa quien sea el candidato.

En economía, al menemismo tampoco le tiembla el pulso. En lo inmediato, quiere otro visto bueno de la próxima misión del Fondo Monetario Internacional (FMI) por las tareas cumplidas en materia de impuestos y derechos laborales. En otras palabras, alguien sufrirá en lo inmediato, porque la experiencia dice que los programas del FMI perjudican a las mayorías en el corto y mediano plazo, a cambio de conseguir el bienestar en el largo plazo. Lástima que sea tan largo que nunca llega, porque en el camino siempre alguien comete una mala maniobra y termina de trompa en la banquina. Basta pensar, para no ir muy lejos con la memoria, en los hasta hace poco famosos "tigres" del Asia, que eran el metro-patrón para todos los que quisieran triunfar en la vida. Hoy son un foco de infección para las finanzas internacionales, despreciados por los inversores —esa casta que maneja las honras de las naciones— y abochornados como si se hubieran hecho pipí y popó en los pantalones.

No es que el menemismo le guarde una lealtad especial al FMI, porque en esa actitud no hace excepciones con nadie. Lo que pasa es que esa fidelidad le asegura la tranquilidad en los grandes grupos económicos, interesados únicamente en la subsistencia del "modelo", ya que la Constitución no cotiza en bolsa ni fija tasas

de interés para el capital. Esos grupos, a su vez, alientan la creencia oficial y buscan extenderla a la oposición, de manera que, gane quien gane, sus negocios queden a buen resguardo. Por el momento, les va bien: Menem quiere probar que no hay ninguno como él para ese menester, en tanto la oposición camina en puntas de pie para que ninguno de ellos se asuste. Visto así, el futuro nacional es asunto de pura ingeniería electoral. El más vivo se queda con la prenda y el menos vivo, colabora. En estas planificaciones de laboratorio la mayor dificultad es la gente, sobre todo esa porción de la sociedad que vive al país en serio y reclama por el bien común. Siempre insatisfecha, hoy porque no tiene buen empleo o ninguno, mañana porque la plata nunca le alcanza, después porque la educación no es buena o porque los hospitales están cada vez peor y, encima, salir a la calle en algunas zonas y a ciertas horas se ha convertido en asunto de vida o muerte. En fin, motivos de queja no le faltan. Este tipo de personas adolece de ideas obsesivas, por ejemplo el trabajo. No

recibió un plan de empleo precario cada dos de los nueve mil doscientos desocupados residentes". Total de beneficiarios: 4.488, que recibieron en promedio \$ 176,25 por mes. Los ingresos se ubican por debajo de la línea de indigencia.

Otra fuente (FIDE, Fundación de Investigaciones para el Desarrollo) confirma los datos anteriores y agrega: "Por el lado del sector privado, más de las tres cuartas partes de los empleos que se crean son de naturaleza precaria, donde la combinación de inestabilidad y menores remuneraciones engrosan el espacio de los trabajadores pauperizados. Frente a este escenario no cabe sorprenderse frente al hecho de que, aun en un contexto de virtual deflación de precios, los ingresos reales de los hogares no hayan dejado de caer desde 1994 a esta parte" (*Informe económico mensual, mayo/98*).

Hasta es discutible la "deflación de precios" si se toma en cuenta el peso de los servicios públicos, que ya representa el diez por ciento de los gastos de una familia tipo, como bien lo informó una investigación del suplemento económico de este diario. Las tarifas telefónicas se duplicaron con el rebalanceo, el boleto de colectivo subió 160 por ciento y el peaje 60 por ciento desde el comienzo de la convertibilidad. Los trenes, un 30 por ciento desde su privatización y además reciben subsidios estatales de un millón de dólares diarios. Los aeropuertos, desde que se privatizaron, también alzaron las tasas de los servicios que mal prestan, como se ha visto en las últimas semanas. Estos y otros aumentos, si no son alza del costo de vida, ¿cómo deberían clasificarse?

El informe de FIDE aclara lo siguiente: "Así como el fuerte salto en los niveles de pobreza verificado a partir de 1994 estuvo directamente asociado al aumento de la desocupación, en la presente etapa el fenómeno de la precarización en las condiciones laborales aparece como el factor determinante que realimenta las condiciones objetivas para que se mantenga la situación de pobreza".

Los voceros gubernamentales suelen contestar que para hacer un balance justo de la obra cumplida, en el análisis este déficit social debe ser contrabalanceado con el mérito de una fortaleza económica que Yeltsin envidia. Sin embargo, "un nuevo índice de 'alerta temprana' de crisis

cambiarías elaborado por el mismo FMI sobre la base de un conjunto de variables macroeconómicas muestra que Argentina estaría en una posición más frágil que otros grandes países latinoamericanos. Según este indicador sería actualmente más vulnerable que Brasil, Chile y México" (*Del Panorama Económico, Otoño 1998*, elaborado por la Comisión de Estudios de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires).

¿Alcanzará la insatisfacción popular para rechazar cualquier posibilidad de perpetuar en el gobierno al menemismo? Adjudicar una relación mecánica, de causa/efecto, a las desventuras económicas es tan limitado como suponer que hábiles maniobras electoralistas serán suficientes para imponerse. El asco por la impunidad puede ser una razón valedera para volcar los votos, lo mismo que el miedo a un futuro incierto. La verdadera diferencia parece radicar no tanto en la mala situación actual, como en las expectativas de cambios que mejoren la vida de muchos. ¿Quién está en condiciones de levantar esas esperanzas en la mayoría popular? Por ahora, es una pregunta acongojada.

## Si no me tienen fe



logran entender por qué la economía argentina de fin de siglo, con productividad en alza y crecimiento récord, no alcanza para generar suficientes nuevos empleos.

En un reciente estudio (*La intervención del Estado en el mercado de trabajo*, de A. López) las estadísticas prueban que los puestos de trabajo ni siquiera cubren el crecimiento vegetativo de la población económicamente activa. En un año, de octubre/96 a octubre/97, "el déficit de empleo genuino fue de 43 mil puestos de trabajo". Para evitar que la idea fija se convierta en protesta activa, el Gobierno decidió implementar algunos programas asistenciales, que abarcan, en el período estudiado, al 71 por ciento de los "nuevos empleos" que figuran en las estadísticas oficiales, cuando son en realidad subsidios precarios y temporales.

Para colmo, los que distribuyen sólo piensan en términos electorales, de manera que no les importa donde hay más necesidades sino donde cuentan con autoridades adictas. Aún las provincias que logran el mayor respaldo, como La Rioja, tampoco son un paraíso: "Durante 1997

QUE ENCONTRO

# Juez

Por Susana Viau

Fuentes altamente confiables de la SIDE relataron a *Página/12* que el miércoles, durante el registro practicado por el juez de instrucción Mariano Bergés, personal de la "Ojota" entregó al magistrado la orden de intervención telefónica que les enviara el juez federal Carlos Liporaci. Con el rótulo de "actuaciones reservadas", aseguraron las fuentes, Liporaci había incluido en la orden dos números telefónicos pertenecientes al empleado de su juzgado, Daniel Barindelli, y otros dos cuyos titulares no fueron identificados ni estarían relacionados con Barindelli. El resultado puede comprometer seriamente la situación de Liporaci, porque no pidió la intervención telefónica dentro de una causa judicial, y a la Ojota, porque cumplió una orden ilegal.

Según pudo saber este diario, el registro en la Dirección de Observaciones Judiciales, conocida como Ojota, no fue la única visita de Bergés a un organismo del Poder Ejecutivo. A principios de semana y en el marco de esta misma investigación, Bergés había realizado una inspección de similares características a la División Delitos Federales de la Policía Federal sin que tomara estado público.

Bergés habría ordenado la inspección a Delitos Federales basado en la declaración del denunciante, Guillermo Gowland, ex secretario de Liporaci, quien declaró que su en-

**Firmas:** El oficio estaba firmado sólo por Liporaci y no había sido refrendado por un secretario como los que los encargados de las escuchas acostumbra recibir.

tonces superior le había comentado que las instrucciones de pinchar los teléfonos del empleado del juzgado, Daniel Barindelli, las había tramitado a través del titular de Delitos Federales, el comisario Palacios. Al parecer, esta inspección no había arrojado resultados por lo que Bergés habría resuelto requerir la documentación de la "Ojota" y de las empresas telefónicas. Fue la misma SIDE quien construyó ante algunos informadores una dramática versión del registro: en ese momento, dijeron, los expertos comandados por el jefe de la "Ojota", Carlos Lavié, se encontraban pinchando teléfonos por orden del juez federal Claudio Bonadío y vinculadas a la causa del PAMI. Una segunda pinchadura tenía que ver con un secuestro y la tercera estaba relacionada con un cuádruple homicidio.

Igual que en ocasiones anteriores, la SIDE divulga demasiado para contar un solo hecho. No parece a simple vista muy conveniente que se sepa que Bonadío practica escuchas telefónicas en la causa del PAMI o en un caso de secuestro. Como tampoco resultaba razonable que el juez federal Juan José Galeano ventilara ante propios y extraños que el hombre a quien Bergés quería identificar en noviembre de 1996 y por el que llegó con una orden de allanamiento a la SIDE —abortado, precisamente, por esa



BERGES EN EL ALLANAMIENTO QUE HIZO EL MIÉRCOLES A LA SIDE

# que pincha por izquierda

El juez Liporaci había pedido que se pinchen teléfonos de personas que no estaban en ninguna causa. Uno es el Daniel Barindelli.

advertencia de Galeano— era un agente encubierto del “caso AMIA”. Desde ese momento, todos supieron que en la investigación de una de las causas de mayor envergadura política intervenía un “Serpico”. De todos modos, es innegable que estas “infidencias” apuntan a demostrar cuán inadecuadas son las actuaciones de Bergés, considerado por el gobierno un juez de alto riesgo. En palabras de un funcionario del Ejecutivo, un “mono con Gillette”. Como quiera que sea, el joven e incómodo magistrado de la justicia ordinaria habría obtenido si algunos resultados del registro del miércoles a la calle Coronel Díaz, sede de la “Ojota”. Recibió de los subordinados de Lavié el papel caratulado “actuaciones reservadas” donde se especificaban los cuatro teléfonos a pinchar. El oficio, confiaron las fuentes, estaba firmado sólo por Liporaci y no había sido refrendado por un secretario como los que los encargados de las escuchas están acostumbrados a recibir. Otro punto que llamó la atención de quienes ejecutaron la solicitud del juez federal fue que tampoco se especificaba el número y carátula de la causa a la que correspondían esas pinchaduras. Los cassettes de las escuchas (de ser así, ilegales) no se encontraban en la calle Coronel Díaz porque habían sido remitidos a Liporaci.

La “Ojota” es, en teoría, un área obligada a dar garantías de invulnerabilidad frente a eventuales manipulaciones del poder político. La conflictividad de la tarea es una de las razones por las que buena parte del Poder Judicial reclama que el organismo abandone la esfera de la SIDE y pase a depender de su jurisdicción. Este diario preguntó a un funcionario de inteligencia:

—¿Por qué efectuaron la pinchadura si el oficio no estaba en regla?

—Y... si llevaba la firma de un juez federal...

—¿Podría ser un caso de obediencia debida?

—No es frecuente resistirse a la orden de un juez federal.

—¿No podían pedir que se reevaluara el oficio en condiciones?

—Poder, todo se puede, pero no hubiera sido lo usual.

Liporaci, cuentan quienes lo conocen, no solía ocultar a sus íntimos que la designación al frente del juzgado 3 le habría sido anticipada por Jorge Anzorreguy —hermano del jefe de la SIDE— en términos rotundos: “Te vamos a nombrar juez federal”. En el juzgado federal 3, con una sólida investigación llevada a cabo por quien había sido el anterior titular, Néstor Blondi, se instruía la causa del Banco Alas. Era el estudio Anzorreguy el que ejercía la defensa de la entidad. Retirado Blondi y con el juzgado ya a cargo de Liporaci, la causa logró alcanzar la prescripción. Pero la Cámara Federal revocó la prescripción, dio razón al querellante —el Banco Central— y ordenó continuar con ella puesto que, dio a entender, la prescripción había sido obra de las chicanas de los abogados.

## Claves

◆ Fuentes confiables aseguran que el juez Liporaci le dio a la SIDE una orden para intervenir tres teléfonos, uno es el de un empleado.

◆ El pedido no dice en qué expediente se ordenó la medida y está firmado solamente por el juez cuando lo usual es que lo refrende un secretario.

◆ La documentación que acredita las irregularidades la tiene el juez Bergés como consecuencia de un registro que hiciera el miércoles en una dependencia de la SIDE.



Bergés allanó la “Ojota” de la SIDE investigando la causa Liporaci. El material encontrado comprometería la situación del juez federal.

DUHALDE, LOS ABOGADOS Y LA BONAERENSE, SORPRENDIDOS

## Prellezo no conformó a nadie

Por Raúl Kollmann

La declaración de Gustavo Prellezo cosechó réplicas de todo tipo durante la jornada de ayer. El gobernador Eduardo Duhalde salió rápidamente al ruedo para sostener que “Prellezo es poco creíble cuando dice que el móvil del crimen fue una interna policial”. El abogado de los ladrones de Los Hornos, Martín Cerolini, fue por el mismo camino e incluso sugirió que Prellezo pudo haber cobrado para no involucrar a Alfredo Yabrán o que tenía miedo de una posible represalia de los hombres del fallecido empresario. El letrado de *Noticias*, Oscar Pellicori, también hizo una referen-

**Duhalde: “Prellezo es muy poco creíble, porque es muy poco creíble la versión de que tenía un problema con el comisario de Pinamar”.**

cia a la cuestión del dinero: “Por el momento, Prellezo ha desvinculado a Yabrán. No sé si cobró o no”. Por el otro lado, en la Policía Bonaerense y en la gobernación, los dichos de Prellezo causaron estupor: todos esperaban una acusación contra el supercartero fallecido, pero Prellezo se despachó apuntando —aunque tibiamente— a la propia

fuerza e intentando desacreditar la pesquisa hecha por la Bonaerense.

Como se sabe, el ex oficial sostuvo que armó una golpiza contra el fotógrafo de Cabezas para perjudicar a su archirrival de la zona de Pinamar, el comisario Alberto Gómez. En ese marco arregló que los cuatro ladrones de Los Hornos secuestraran al fotógrafo, pero —según dice Prellezo— a Horacio Braga se le disparó un arma dado que estaba borracho o drogado.

Con justa razón, Pellicori opinó que Prellezo sólo quiso mejorar su situación procesal: “Aspira a que no se lo condene por un homicidio sino por el susto, por una coacción, que es un delito menor. De todas maneras es positivo que haya reconocido que participó de los hechos y habló de una planificación perversa del secuestro de José Luis. Eso es muy grave: él estaba encargado de nuestra seguridad”.

El gobernador Duhalde, que siempre se orientó a alejar el crimen de la Bonaerense y es uno de los principales respaldos de la pista Yabrán, dijo que “Prellezo es muy poco creíble, porque es muy poco creíble la versión de que tenía un problema con el comisario de Pinamar. De todas maneras —dijo Duhalde— las sentencias judiciales no se basan generalmente en las declaraciones de los imputados, sino en las pruebas, que son abundantes”.

La defensa de Prellezo presentará la semana próxima el pedido para que se hagan los careos entre su cliente y la banda de Los Hornos, mientras continuaban las febriles negociaciones para que el ex oficial cambie su declaración.

## OPINION

Por Martín Granovsky

### Un país en ojota

El registro de la Secretaría de Inteligencia del Estado a cargo del juez Mariano Bergés, el último miércoles por la noche, produjo una prueba histórica. Es la primera vez que la Justicia encuentra una constancia escrita de un daño que el Estado produce todos los días sobre políticos, periodistas y legisladores: escuchar ilegalmente sus conversaciones telefónicas.

En el caso que investiga Bergés, además, el daño involucra al Poder Judicial y confirma las relaciones promiscuas entre algunos jueces y el Ejecutivo.

La secuencia es transparente:

◆ El juez federal Carlos Liporaci abrió un sumario administrativo contra dos empleados de su juzgado.

◆ Para el sumario pidió a la SIDE que pinchara el teléfono de los subordinados.

◆ Liporaci envió la orden por escrito.

◆ La SIDE cumplió la orden.

Por fortuna para la transparencia, las irregularidades también son cristalinas:

◆ No alcanza con ser juez para que una orden sea legal. Cualquier juez puede exigir a la Dirección de Observaciones Judiciales de la SIDE (la famosa Ojota) la intervención de un teléfono, pero sólo tiene la chance de pedir el auxilio de los servicios cuando lo necesita para una causa abierta. En el caso de Liporaci no había causa judicial en danza sino solamente un sumario interno; es decir, una simple instancia administrativa.

◆ El pedido fue irregular, a tal punto que la causa ni existía, de modo que los espías del Estado cumplieron una orden ilegal.

◆ Si ya está claro, incluso en la Argentina, que la obediencia debida no justifica el cumplimiento de una orden ilícita ni siquiera en instituciones de mando vertical, la disciplina ciega tampoco puede legitimar un delito en las relaciones entre un poder y otro.

El juez podría argumentar que no informó sobre la causa porque, entonces, los subordinados habrían quedado sobre aviso. La SIDE podría decir que entendió, por la reserva de Liporaci, que estaba frente a un caso de aquellos que reclaman discreción suprema. Por ejemplo, la prueba definitiva de que Moshen Rabani fue el artífice iraní del atentado a la AMIA.

Los argumentos sobran. Pero, esta vez, los hechos bastan.

## ¿Quién paga la defensa?

Uno de los abogados de la banda de Los Hornos mantuvo ayer el siguiente diálogo con los periodistas Carolina Perín y Osvaldo Granados.

—¿Quién paga la defensa de los albañiles de Los Hornos?

—preguntaron.

—Bueno, este... Hemos firmado un contrato con una editorial para que Auge, Retana, González y Braga escriban un libro.

—¿Qué editorial?

—Bueno, no les puedo decir el nombre porque estamos en negociaciones.

—Usted nos acaba de decir que firmaron un contrato.

—Lo que firmamos fue un pre-contrato.

En resumen, después de 17 meses de trabajo, de viajar permanentemente a Dolores, los abogados de los horneros reconocen que no cobraron nada y todo lo que obtendrán —según dicen— es el adelanto de un contrato con una editorial que no quieren revelar. Algo poco creíble. Los familiares de los horneros —consultados por *Página 12*— sostienen que ellos no pagan nada, pero admiten que alguien le está dando dinero a Cerolini y Burlando. El interrogante ya parece repetido en el caso Cabezas: ¿quién está detrás de algunas de las defensas?



Por M. M.  
Desde Moscú

“Si yo fuera la oposición, confiaría en mis propias fuerzas y plantearía que esté abierta la posibilidad de que Menem sea de nuevo candidato”, le dijo a *Página/12* Carlos Bulgheroni, uno de los empresarios más poderosos de las últimas décadas en el país. Para el titular del grupo Bidas, desde el año pasado asociado a la petrolera americana Amoco, el mismo concepto vale para Duhalde: “Si fuera un candidato dentro de propio justicialismo confiado en ganarle una interna a Menem”, haría lo mismo. “Yo creo que la Argentina ya vivió confundida por muchos años cuando se proscribió de una forma u otra a determinados candidatos”, afirmó en un reportaje concedido a este diario. Hoy, Bulgheroni vive un tercio del año en Argentina y el resto lo reparte entre Nueva York, Londres, Moscú y Turkmenistán, donde posee un yacimiento con reservas de petróleo equivalentes a las de toda la Argentina. Allí por los años 80, cuando residía full time en Buenos Aires, Bulgheroni era uno de los interlocutores obligados del gobierno de Alfonsín con el establishment. Por entonces, conmocionó a varios de sus pares cuando dijo que los empresarios argentinos eran “cortezanos del poder de turno”. “Si se volviera a políticas estatistas en Brasil o en Argentina, esto afectaría más a Argentina que la crisis asiática”, advierte, para romper el hielo.

—¿En Argentina hoy existe ese peligro?

—Escuchando lo que dice la oposición, no veo que tengan como objetivo plantear políticas demasiado diferentes. Si uno se quiere apartar, aunque sea un poco del modelo, terminas marginado. A nadie en el mercado internacional le importa demasiado si Argentina está integrada o no al mundo. Les tiene que interesar a los argentinos.

—¿Entonces la oposición no presenta un riesgo para el modelo?

—No digo que no represente riesgos. Lo que digo es que tiene un discurso coherente con las políticas que se están aplicando hoy en día. Ahora, si ya más entrada la campaña,

**Planteo: “Si yo fuera la oposición, confiaría en mis propias fuerzas y plantearía que esté abierta la posibilidad de que Menem sea de nuevo candidato”.**

ña, en el futuro empiezan a cambiar las reglas de juego, obviamente que existiría un peligro.

—¿Todo este debate instalado sobre la re-reelección presidencial no crea aún mayor incertidumbre de la que pueda provocar la oposición?

—No me parece. Siempre que hay por delante una campaña política existe incertidumbre sobre la economía. Los empresarios que quieren invertir en Brasil es natural que esperen para tomar decisiones hasta después de las elecciones de octubre. En Argentina, como estamos a un año y medio de las elecciones, el empresario va a esperar primero a ver qué pasa en Brasil y después, que haya una garantía de continuidad en la política económica.

—¿Menem cumplió su etapa o puede presentarse para una nueva reelección?

—El cambio de la estructura económica lo requirió la gente y Menem, cualquiera fueran sus convicciones políticas o económicas pre-

## “Se puede ajustar más”

—¿La convertibilidad corre peligro ante una nueva ola de la crisis asiática?

—Macroeconómicamente, la Argentina vista desde afuera está mucho mejor de lo que se cree. Desde el punto de vista de las cuentas públicas tal vez, sobre todo porque ya estamos en un año político, no se esté ajustando todo lo que todavía se puede ajustar. Pero esto sucede en cualquier país. Lo que puede afectar a la Argentina no es la crisis asiática en sí sino las repercusiones que esa crisis tiene en países como Brasil, Chile, China o en Europa, lo que va a producir una desaceleración del crecimiento en la economía mundial y cierto corrimiento de fondos hacia plazas más seguras. El crecimiento en Argentina puede seguir a buen ritmo en tanto no haya una percepción de que la situación política de Argentina y Brasil pueda implicar amenazas de cambio en la política económica.



Bulgheroni tiene intereses petroleros en Rusia y Turkmenistán. Ayer fue el primer empresario poderoso en volcarse a la re-re.

# "Que esté abierta la posibilidad para Menem"

A Carlos Bulgheroni, petrolero, miembro del G-8 y hombre fundamental del establishment, le gustaría que el Presidente fuese candidato.

vias, tuvo la gran habilidad de interpretar este reclamo y hacerlo realidad. Si el pueblo argentino vuelve a votar por Menem, es una definición que hay que respetar. Si vota por la oposición, también. El próximo gobierno, el que sea, tendrá una agenda de tareas que la gente está reclamando (en el campo de la salud, la educación, la seguridad) cada vez con mayor urgencia. Sólo el pueblo puede decidir si alguien cumplió una etapa.

—Algunos empresarios creen que la Constitución ya no da opción entre Menem y alguien más y que en el futuro la opción debería ser entre un candidato justicialista, distinto de Menem, y alguien de la Alianza.

—Yo creo que la Argentina ya vi-

vió confundida por muchos años cuando se proscribió de una forma u otra a determinados candidatos. En todos esos años la proscripción no dio resultados porque los gobiernos elegidos entre una opción de candidatos restringida terminaron siendo inestables. Porque en vez de gobernar, después la preocupación era ver qué hacer contra un candidato que no había participado en las elecciones.

—¿Entonces?

—Si yo fuera la oposición confiaría en mis propias fuerzas y plantearía que esté abierta la posibilidad de que Menem sea de nuevo candidato. Así el voto decidiría si es el presidente actual o la oposición la mejor opción para el próximo gobierno. Si se proscribió a Menem, se

puede correr el peligro de volver a una situación del pasado, de formulismos de gran inestabilidad. Dicho esto, también creo que el legado más importante que puede dejar Menem en el futuro, sea el año que fuera, es que lo sustituya otro presidente —de cualquier partido— y Argentina siga siendo un país predecible económicamente.

—No sólo la Alianza se opone a la re-reelección de Menem, también lo hace dentro del propio justicialismo Duhalde.

—Si yo fuera un candidato dentro del propio justicialismo, que me sienten con fuerzas capaces de ganarle una interna a Menem, entonces no tendría problemas de confiar en ellas y presentarme a la interna. Lo importante es confiar en que mi propuesta de gobierno es la mejor y no otra cosa. Tanto dentro del justicialismo como los líderes de la oposición tienen que preocuparse por presentarse ante la gente como la mejor alternativa entre todas las alternativas.

LA CANCELLERIA QUIERE QUE MOSCÚ MEDIE CON IRÁN

## Para acercarse, no para espiarlos

Por M. M.

Una alta fuente de Cancillería reveló ayer a este diario que el tema Irán se había comentado en largas conversaciones con los funcionarios rusos, pero desde un enfoque distinto de la difusión de la noticia ofrecida por Carlos Corach. El ministro del Interior dijo que el objetivo primordial del tratado firmado con su par ruso apuntaba a conseguir información de parte de los servicios de inteligencia de el ex KGB que ayudase a identificar a los responsables de los atentados a la Embajada de Israel y a la AMIA. Sin embargo, la fuente de Cancillería contó que, más allá de lo colorido del anuncio de Corach, lo central pasaba por otro lado. Hace meses

que el gobierno ruso planteó a la Cancillería argentina que había que idear una estrategia para impedir el aislamiento de Irán.

“Estuvimos de acuerdo en que era mucho más peligroso esto para la seguridad nacional que cualquier otra cosa”, sostuvo la fuente. “Por eso no rompimos relaciones con Irán, aunque hubiera motivos. Decidimos aguardar a que avanzara la investigación judicial sobre los atentados y la ruptura económica llegó unilateralmente de Irán antes de que nosotros hiciéramos movida alguna”, agregó. Según el funcionario, Irán nunca mostró interés en brindar información a Argentina. Y ahora, más que utilizar los servicios de información de el ex KGB, el empeño estaría puesto en intentar un acercamiento con Teherán gracias a los

auspicios de Rusia.

Ayer, durante la conferencia de prensa, Menem negó que pudieran reanudarse las relaciones diplomáticas con Irán hasta tanto no hubiera nuevos avances en el esclarecimiento de los atentados. Esta visión está más en línea con la posición más dura contra Irán que sostuvieron siempre en Buenos Aires Corach y el número uno de la SIDE, Hugo Anzorreguy, contra la opinión de la Cancillería. Pero los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores confían en que, siguiendo los consejos de Rusia —y el reacomodamiento de Estados Unidos—, se transite un camino distinto. De igual modo, Armenia, también de buenas relaciones con Irán, podría ser el otro puente que extiende la Cancillería argentina a Teherán.

MENEM BENDIJO

# Desde

La gira por Moscú sigue teñida de re-re. El Presidente dio el OK para que su partido haga la presentación judicial oficial. Mientras, la interna Cancillería-Interior por Irán llegó a su pico por el pedido a la ex KGB.

## El partido en inglés

Por M.M.  
Desde Moscú

El partido Argentina-Croacia empezó a las 6 de la tarde hora moscovita, y Menem lo vio en su residencia del Kremlin acompañado por un reducido núcleo de funcionarios. El Presidente amagó una invitación a los periodistas al mediodía, pero el secretario de Medios, Raúl Delgado, evaluó que sería imposible explicar a los estrictos servicios de seguridad rusos que protegen la fortaleza el ingreso de los cronistas para presenciar un partido de fútbol. El propio Delgado había sufrido el día anterior la discriminación en las puertas del Kremlin.

Las dificultades que la delegación argentina tiene con la burocracia rusa también se reflejó en que el Presidente se conformara con seguir la televisión en un discreto 29 pulgadas. Pero, por lo menos, logró que le consiguieran sintonizar el relato en español.

Este periodista miró el partido, junto a otros dos colegas, con el secretario de Agricultura, Felipe Solá, y Carlos Corach, en la suite que el ministro ocupa en el quinto piso del Hotel Metropol. El trámite aburrido del partido con transmisión inglesa fue matizado con los comentarios a lo Araujo de Solá, quien cada tanto pedía a Corach que contara un chiste del ambiente político para entretener a los cronistas. Cuando llegó el final, el ministro tomó el control remoto en búsqueda del match Inglaterra-Colombia, pero el zapping desembocó en una tórrida escena en la pantalla del canal erótico del Hotel. Entonces Corach apagó la tele. Era el momento de irse.



AL PJ PARA QUE HAGA UNA PRESENTACION A FAVOR DE LA RE-RE

# Rusia con amor al sillón

**Página/12**  
**en Rusia**

**Por Maximiliano Montenegro**

Desde Moscú

El presidente Carlos Menem estaba relajado, ayer, cuando tras un almuerzo con empresarios en el Hotel Marriot se sentó a la mesa de los periodistas y aguardó la pregunta. "Duhalde dijo que si había un plebiscito para reformar la Constitución usted no sacaría el 51 por ciento de los votos necesarios, ¿qué opina?", escuchó y fingió sorprenderse. "No quiero responderle ni entrar en polémica con el compañero Duhalde ni con ningún integrante de mi partido", dijo, pero después pensó un segundo y disparó: "bueno, si no tengo el consenso de la gente no hay por qué afligirse". Luego, aunque dijo que personalmente no la suscribiría, admitió la posibilidad de que el PJ hiciera una presentación formal ante la Justicia solicitando la habilitación para el tercer mandato. Y habló de "una infinidad" de precandidatos justicialistas para disputar la interna del partido rumbo al '99.

Así, tras los misiles lanzados por sus fieles, ayer fue el propio Menem quien apuntó contra el pacto de no agresión declarado con Duhalde. Un día antes, Armando Gostanian había dicho que el gobernador de Buenos Aires "no se levanta más", Carlos Corach bendijo el proyecto del plebiscito de Jorge Yoma y habló del "consenso social" que existe alrededor del tema de la reelección.

El Presidente almorzó ayer con unos 40 empresarios rusos y argentinos entre quienes se encontraban Amalita Lacroze de Fortabat, Carlos Bulgheroni, Carlos Castro Volpe, titular de Molinos, Sergio Einaudi, de Techint, y el vice de la UIA, Alberto Alvarez Gaiani, entre otros. Curiosamente Bulgheroni, quien en los últimos años evitó las definiciones políticas, no dudó ayer en decir que si no se le diese la oportunidad de presentarse a elección por un tercer mandato estaría proscripto (ver aparte).

El Hotel Marriot fue elegido por la Cancillería, en reemplazo del Ho-

tel Metropol donde se aloja casi toda la comitiva oficial, para abaratar costos, pero varias sillas quedaron vacías: varios empresarios rusos no cambiaron por Menem su costumbre de escaparse a las *dachas* (casas de fin de semana en las afueras de Moscú) a mediodía del viernes. Por la mañana, Menem mantuvo un encuentro en la residencia que se le asignó en el Kremlin con el alcalde de Moscú, un ferviente promotor de una segunda reelección -también cuestionada legalmente- de Boris Yeltsin a partir del año 2000.

Es fue el pie que Menem necesitaba para lanzarse contra Duhalde durante el encuentro con la prensa. "El tema (de la reelección) lo tocamos con el señor intendente de Moscú, quien ha manifestado su lealtad total al presidente Yeltsin y en caso de que se le dé la oportunidad lo va a volver a apoyar", contó. Aseguró que "ni por broma" conversó con Yeltsin sobre la reelección y, como

**Alto: "A Menem la tregua con Duhalde le puede venir bien por un rato, pero mucho mejor le viene que el tema de la reelección siga instalado bien alto".**

antes de ingresar al almuerzo le habían acercado los cables de prensa de Buenos Aires, esperó confiado la pregunta sobre Duhalde.

"Al tema (de la reelección) lo instalaron los medios", se justificó con una sonrisa. "No le parece que lo instalaron las presentaciones judiciales de afiliados del peronismo", le acotó alguien. Entonces le consultaron si en algún momento llegaría a hacer él mismo una presentación ante la Justicia para habilitar su candidatura. "No. Pero en el caso de que el PJ quiera hacer alguna presentación yo me voy a inhibir", respondió.

**-Dada la línea de autoridades dentro del justicialismo, ¿la va tener que hacer Duhalde?**

Entre risas contestó: "o Duhalde o el que le sigue. ¿Y si no la hace Duhalde a quién le corresponde? A Reutemann o los que quedan..."

Dijo que si estaba preocupado por "la sucesión: quiero que sea un pe-



Menem cumplió con todo rigor el protocolo del Kremlin, pero no se privó de hablar de sus sueños. "En el caso de que el PJ quiera hacer alguna presentación yo me voy a inhibir", dijo ayer.

ronista", afirmó como quien marca la cancha. Entonces, habló de "unainfinidad" de candidatos dentro del partido: "Veo a varios políticos bien plantados como candidatos del partido: a Duhalde, a Ortega, a Reutemann, hay una infinidad. En cada uno de los gobernadores peronistas, o de diputados o de senadores, hay un candidato en potencia", aseguró para irritación de Duhalde. Como lo remarcan aquí en el entorno más cercano al Presidente, "a Menem la tregua con Duhalde le puede venir bien por un rato para arreglar algunas cosas dentro del partido, pero mucho mejor le viene que el tema de la reelección siga instalado bien alto y para eso siempre hay que regarlo", comentó a este diario un funcionario. Menem sabe que esa es la mejor forma hoy de preservar el poder casi intacto y, tal vez mañana, de extenderlo más allá del siglo XX.

## Pizza con vodka

◆ Las desventuras de funcionarios argentinos y periodistas en el Kremlin continuaron ayer. De nuevo una parte del grupo de periodistas fue detenido en el control de acceso por un guardia que casi encarcela al primer secretario de la embajada argentina, quien suplicaba: "Soy diplomático, no me pueden tratar como un bandido". El jueves, durante la cena entre Menem y Yeltsin, el propio Corach llegó demorado, lo detuvieron en la sala de acceso contigua al comedor, tras lo cual el ministro se retiró puteando. Sólo regresó cuando los comensales salieron a buscarlo. El tercer incidente lo vivió el vicecanciller, Andrés Cisneros, que en una reunión previa al encuentro de presidentes se fue a los empujones con un fornido capitán ruso que lo mantenía inmovilizado hasta chequear su identidad.

◆ Las similitudes entre Argentina y Rusia, ya sea por los intentos reeleccionistas de sus presidentes o por sus situaciones económicas, fueron resaltadas por la prensa local. Ayer el diario *The Moscow Tribune*, impreso en inglés para la comunidad de negocios local, advirtió sobre severas sospechas de que la masiva compra de canales de televisión locales por grupos extranjeros con vínculos locales responda a una estrategia orquestada para manipular políticamente los medios de comunicación en favor de Yeltsin.

## PLATINUM PLUS

DIBUJOS SOBRE ESA GENTE

Andy Warhol	Ernest Hemingway
Gillaume Apollinaire	James Joyce
Roberto Arlt	Jack Kerouac
Samuel Beckett	Giuseppe Tomasi de
Jorge Luis Borges	Lampedusa
Ray Bradbury	John Lennon
Miguel Briante	Paul McCartney
Charles Bukowski	Wolfgang Amadeus Mozart
Caetano Veloso	Michael Ondaatje
Arturo Carrera	Pablo Picasso
Copi	Edgar Allan Poe
Julio Cortázar	Hugo Pratt
Djavan	Horacio Quiroga
Umberto Eco	Arthur Rimbaud
C. E. Felling	Juan José Saer
Anna Frank	Mary Shelley
Carlos Fuentes	Oswaldo Soriano
Charly García	Antonio Tabucchi
Gabriel García Márquez	The Beatles
Juan Gelman	Kurt Vonnegut
George Grosz	Rodolfo Walsh



## UN LIBRO DE MIGUEL REP

96 pág. \$ 20

En venta exclusivamente en

**Losada**  
Santa Fe 2074

**Gandhi**  
Corrientes 1551

**Librería**  
**Santa Fe**  
Santa Fe 2582

**Fausto**  
Comentes 1316 / 1243

**Yenny**  
Patio Bullrich L. 17 / 18  
Alto Palermo Shopping L. 251

**Página/12**  
LIBROS



# Las pruebas contra Bussi viajan en busca de Garzón

Por valija diplomática están llegando a España el testimonio de un gendarme que afirma haber visto a Bussi personalmente matando prisioneros. El testigo no viaja por estar amenazado.

## "Una bomba de tiempo"

Por F.Y.

La decisión del juez federal tucumano Ricardo Maturana de declararse competente en la causa por el secuestro y posterior desaparición de la menor Mónica Alarcón fue bien recibida la familia de ésta. Sin embargo, se pudo saber que el fiscal Carlos Alfredo Brito apelará la decisión del juez e intentará nuevamente que la causa pase a la Cámara Federal de Córdoba.

"Todos estamos muy contentos y esperábamos una determinación así del juez", dijo Nancy Alarcón, la hermana de la menor y sobreviviente del secuestro masivo que fue víctima su familia. El único nubarrón en el futuro de la causa es la insistencia del fiscal Brito por derivar la investigación hacia Córdoba. El fiscal sostiene que todos los delitos cometidos por los militares durante la dictadura en Tucumán entre 1976 y 1983 tienen que ser necesariamente investigados en la ciudad mediterránea porque allí está el Comando del III Cuerpo del Ejército y todo el norte argentino estaba bajo su mando operativo. El abogado de la familia Alarcón, Sergio Sadir, aseguró que "la causa le quema a la fiscalía y por ello buscan sacársela de encima. Ellos saben que lo que tienen en la mano es una bomba de tiempo".

Por Felipe Yapur

Desde Tucumán

Los jueces desvelan al gobernador tucumano Antonio Domingo Bussi. El jueves pasado el magistrado federal Ricardo Maturana se declaró competente en la investigación del secuestro y desaparición de la menor Mónica Alarcón (ver recuadro). Ahora el juez español Baltasar Garzón espera que llegue a su despacho el testimonio del ex gendarme Omar Torres quien jura ser testigo de los fusilamientos de los detenidos desaparecidos que encabezaba Bussi en 1976 en el Arsenal Miguel de Azcuénaga. Entre los fusilados figura la adolescente española Ana Cristina Corral.

El ex gendarme declaró en el consulado español de Córdoba aduciendo que fue amenazado de muerte. Su testimonio viaja en estos momentos en valija diplomática hacia España y acompañará los testimonios de familiares de desaparecidos que acusan a Bussi de ser el responsable del genocidio en Tucumán.

El testimonio de Torres es importante porque en 1976 éste prestó servicio en el Arsenal Miguel de Azcuénaga, que formó parte del terrorífico listado de 33 campos clandestinos de detención tucumanos. En el arsenal, Torres tuvo contacto -según su testimonio- con varios detenidos desaparecidos civiles y militares.

Seguramente Torres habrá rela-

tado a las autoridades españolas lo que dijo en marzo de este año al semanario salteño *Nueva Propuesta*: "Cuando estuve allí presencié torturas. A veces no quería observar y miraba hacia otro lado. Por lo general los tenían en un galpón donde había un tanque de doscientos litros y allí sumergían a los detenidos. También los estaqueaban al rayo del sol o los enterraban hasta la cabeza. Eso era muy doloroso".

Torres asegura que los prisioneros no sólo morían por la tortura sino también en fusilamientos: "Cada quince días se cavaba un pozo de seis por cuatro y de dos o tres metros de profundidad. Allí se ponía leña, cubiertas de autos, aceite, y a los detenidos se los llevaba esposados o atados con alambres. Se los hacía arrodillar y se le pegaba un tiro en la cabeza y caían dentro del pozo. Los que participaban eran en su mayoría oficiales del ejército y también de la policía provincial y Federal. Todos usaban nombres falsos".

El ex gendarme no sólo vio cómo mataban a los detenidos sino que con sus propios ojos y oídos presenció en varias oportunidades el comienzo de los fusilamientos a mano del entonces todopoderoso Bussi: "Estaba siempre de uniforme y con su casco. Por las noches algunos de los oficiales le preparaban el escenario y él iba directamente a ejecutar a una persona que por



Antonio Domingo Bussi, tuvo una semana ardua en Tribunales.

Tiene una causa similar a la que llevó a Videla a la cárcel.

lo general estaba atado y con ojos vendados. Luego de dar el primer disparo hacía participar a los otros oficiales".

Bussi era un militar de pocas palabras, según el ex gendarme sólo decía "bueno, empecemos" y pegaba el primer tiro.

Entre los detenidos que fueron asesinados por el propio Bussi, To-

rres recuerda el caso de la adolescente de 16 años Ana Corral. Este caso es importante en la causa contra Bussi. La jovencita fue secuestrada de noche en su casa y fue vista por varios sobrevivientes que dijeron que fue salvajemente torturada, violada y, de acuerdo al testimonio de Torres, fusilada por el mismísimo Antonio Bussi.



muebles  
de diseño  
moderno  
simple  
básico

godoy cruz 1740 833-3901

Solicitada

## EL TERRORISMO LO PRACTICA MENEM

El Presidente Menem afirmó ayer en Moscú que el Partido Comunista en Argentina practicaba el terrorismo.

Aclaremos:

1- En sus 80 años de existencia el Partido Comunista nunca promovió ni practicó el terrorismo.

2- El Doctor Menem no solo indultó y garantizó la impunidad de los militares genocidas que realmente practicaron el terrorismo de Estado, sino que además hace suya ahora "peligrosamente" la doctrina que justifica tantos crímenes; a saber: que toda opinión o lucha obrera y popular es considerada "terrorista".

3- Hoy el único "terrorismo" es el que practica el gobierno menemista con su política económica que agrede a los trabajadores y demás sectores populares con la desocupación, la miseria y la marginación; con la entrega y la sumisión ante los grandes privilegiados de este modelo, "casualmente" los mismos que prohijaron la dictadura militar.

4- No es raro, entonces, que haya coincidido con Yeltsin, cabeza de un gobierno ruso manifiestamente mafioso y entreguista como es público y notorio.



**PARTIDO COMUNISTA**  
COMITE CENTRAL



Sandra Cartasso

## Escrache en la casa de Santiago Riveros

"Estamos otra vez aquí frente a un domicilio que está muy bien custodiado, como no lo estuvieran nuestros hijos y nietos. Esto es lo que nos queda por hacer ante la impunidad que seguimos viviendo", dijo Marta Vázquez de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora.

Los organismos de derechos humanos se reunieron ayer en el barrio de Belgrano para "escrache" a Santiago Omar Riveros, quien se desempeñó como jefe de la zona IV (Norte del Gran Buenos Aires) entre setiembre de 1975 y febrero de 1979 y fue indultado en 1989. La torre de Tres de Febrero 1950 estaba custodiada por cerca de treinta policías y un gran vallado. Este "escrache"

es el primero que se realiza desde que varios funcionarios -entre ellos el presidente Carlos Menem y el ministro del Interior, Carlos Corach- criticaron la metodología empleada por HIJOS para repudiar a los represores. La condena moral, explicaron los miembros de HIJOS "es consecuencia de la impunidad, si todos estuvieran presos, esto no haría falta". Los vecinos del barrio reaccionaron con buena predisposición. Dos adolescentes aplaudían desde el balcón del edificio contiguo al de Riveros mientras abajo escribían "asesino" en la vereda. Otros no compartieron el entusiasmo: desde un departamento arrojaron un huevo contra los manifestantes.



PEDIRAN DE TRES A OCHO AÑOS DE PRISION PARA MASSERA

# A "cabildear" al calabozo

El fiscal lo acusa de "tomar parte en agrupaciones cuyo objeto es imponer sus ideas o combatir las ajenas".

El ex almirante Emilio Eduardo Massera iría preso por una figura delictiva parecida a la asociación ilícita, cuya pena es de tres a ocho años de prisión y por lo tanto no es excarcelable. Esta imputación se suma a la denuncia ya existente por apología del crimen, amenazas contra el orden institucional y conducta discriminatoria. Todas ellas se desprenden de las declaraciones del ex dictador a dos radios porteñas, pocos días después de la detención de Jorge Rafael Videla, en las que habló de "cabildeos" y admitió que "hay malestar entre nuestros hombres". En la misma entrevista calificó de "homosexuales" a algunos generales, reivindicó la represión ilegal y manifestó su voluntad de "seguir molestado a tres dirigentes políticos". Massera podría presentarse ante la Justicia en forma espontánea la semana próxima.

El fiscal federal Miguel Angel Osorio solicitó la detención del ex almirante Emilio Eduardo Massera para que el juez federal Jorge Urso lo indague por el delito comprendido en el artículo 213 bis, del Código Penal, que establece que "será reprimido con reclusión o prisión de tres a ocho años el que organizare o tomare parte en agrupaciones permanentes o transitorias que (...) tuvieren por objeto principal o accesorio imponer sus ideas o combatir las ajenas, por el solo hecho de ser miembro de la asociación". Fuentes de la fiscalía aseguraron a **Página/12** que estas acusaciones se desprenden de los dichos de Massera, cuando le dijo al productor del programa de Olga Wornat en FM Horizonte que "hay movimientos entre nuestra gente" por el malestar que había generado la detención de Videla. Otra frase que

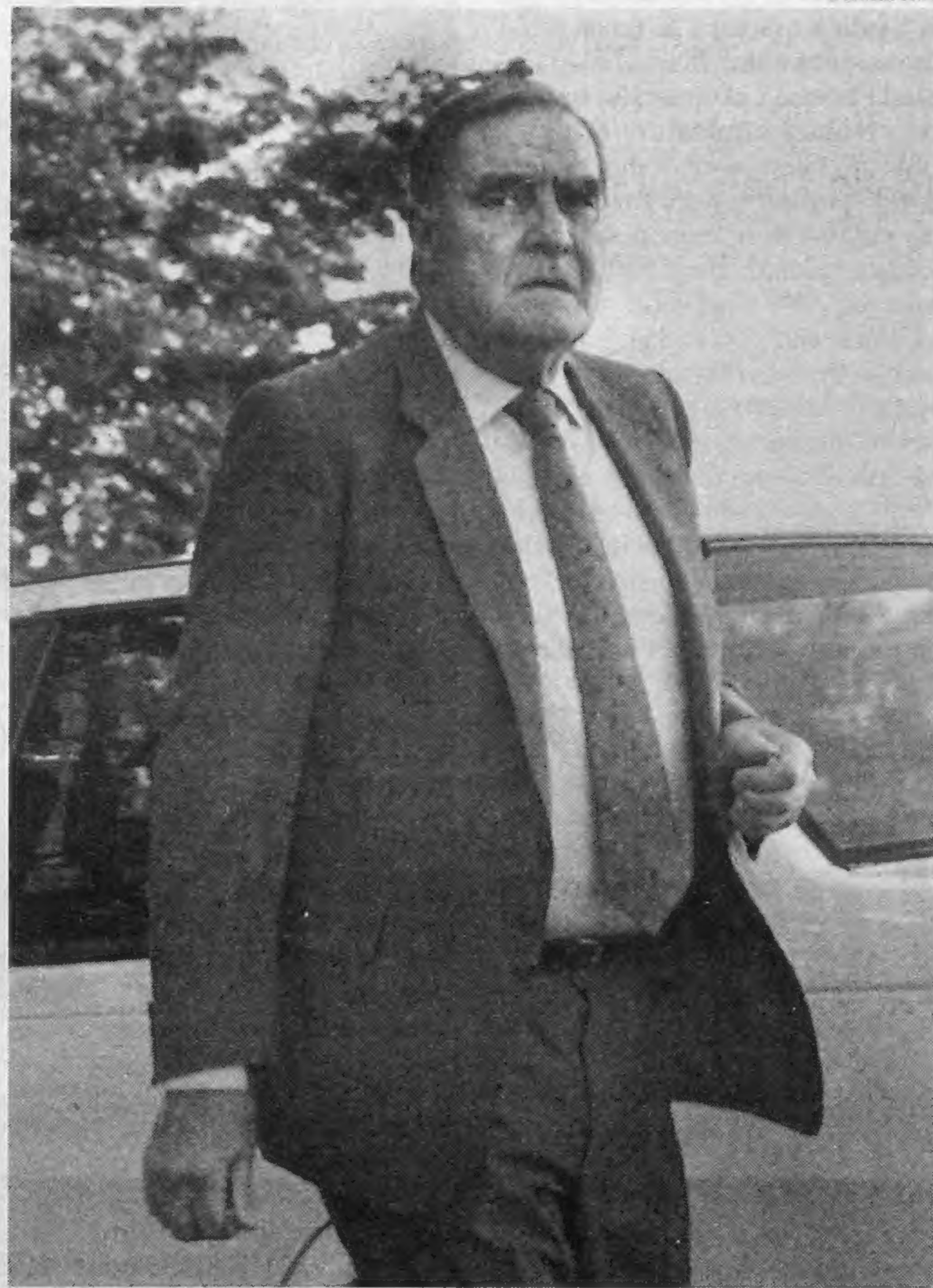
usó para referirse a lo mismo fue: "estamos cabildeando". Sin embargo, el juez Urso declaró que, por ahora, no tiene previsto detener a Massera.

Este redoble de la apuesta por parte de la fiscalía se sumó a los cuatro delitos que denunció el abogado Ricardo Monner Sans, a raíz de las mismas declaraciones: amenazas contra el orden institucional, amenazas, apología del crimen y conducta discriminatoria, según aclararon las fuentes. El letrado opinó ante este diario que la interesante reflexión del fiscal contribuye a la profundización de la incriminación penal de Massera y es evidente que le ha dado al verbo "cabildear" una connotación mayor a la que contenía mi denuncia original". Monner Sans agregó que "dados los antecedentes del imputado no es erróneo suponer lo más y no lo menos".

**"Cabildear": "Es evidente que le ha dado al verbo 'cabildear' una connotación mayor a la que contenía mi denuncia original".**

Massera ya tiene una condena como consecuencia del juicio a las Juntas Militares y el indulto firmado por Carlos Menem en 1989 no borraría el delito sino la pena, por lo cual eso constituiría un antecedente penal a la hora de evaluar si la prisión será de cumplimiento efectivo o no.

Por su parte el abogado de Massera, Miguel Angel Arce Aggeo, expresó a **Página/12** en forma vehemente que "el fiscal Osorio está totalmente equivocado" y rechazó que su defendido haya cometido el deli-



Ex almirante Emilio Eduardo Massera, un furcio en el éter. "Hay movimientos en nuestra gente", advirtió.

to previsto en el artículo 213 bis del CP. "Massera está muy lejos de formar parte de una agrupación, y primero hay que probar que existe tal organización porque de una conversación personal e íntima con promesa de no publicar no se puede deducir semejante cosa, si no tenemos que concluir que un ex militar no puede pensar ni tener una simple opinión", manifestó Arce Aggeo.

Según el defensor del ex almirante, la calificación de los delitos que habría cometido es provisoria y no

faculta a una detención. Agregó que el artículo 316 del Código Procesal Penal permite la eximición de prisión mientras la carátula no sea definitiva. Si se mantuviera sólo la acusación de apología del delito podrían dictarle una condena de tres años de ejecución condicional. Arce Aggeo ratificó que Massera concurriría a una eventual citación por parte del juez Urso, pero aseguró que no descartan realizar una presentación espontánea la semana próxima.

## FIN DE SEMANA

El ex dictador Jorge Rafael Videla pasará este fin de semana tras las rejas y algunos días más de la próxima. El juez federal de San Isidro Roberto Marquevich ratificará primero su competencia en esta causa y argumentará sobre la "cosa juzgada", en respuesta a las excepciones planteadas por los abogados del ex presidente de facto. Recién el viernes próximo habría alguna resolución sobre la situación procesal del reo más VIP de la cárcel de Caseros, y se especula que el juez le dictaría la prisión preventiva por considerarlo autor mediato del delito de apropiación de menores. El magistrado habría encontrado una conducta similar de Videla, como jefe del Ejército durante la dictadura, en los cuatro casos de niños desaparecidos que investigó a raíz de las denuncias de las Abuelas de Plaza de Mayo, y busca probar que tuvo responsabilidad en la presunta apropiación de estos menores por parte de represores que operaban en Campo de Mayo. El juez Roberto Marquevich se basa en causas que tienen sentencias firmes contra ex militares como el ex mayor médico Norberto Bianco, quien es compañero de celda de Videla en Caseros; detenido con prisión preventiva por haberse apropiado de dos niños y haber falsificado sus documentos. Hasta ahora todas estas investigaciones se refieren a hechos ocurridos en Campo de Mayo, pero el juez no descarta ocuparse en el futuro de los partos clandestinos que tuvieron lugar en la Escuela de Mecánica de la Armada, por los cuales el ex almirante Emilio Massera podría seguir los pasos de Videla, a quien ahora califica como "un señor" y "un amigo".

LA DAIA QUIERE QUE SIGA EL JUICIO CONTRA SUAREZ MASON

## "Tengo prevención de los judíos"

"El sistema democrático debe defenderse de aquellos que no están dispuestos a respetarlo y que no lo hicieron en el pasado." Con este y otros argumentos, los abogados de la Delegación de Entidades Israelitas Argentinas (DAIA) expresaron ayer frente a la Cámara de Casación Penal, las razones por las que consideran que debe continuar el proceso contra el ex general Guillermo Suárez Mason, acusado por violar la Ley Antidiscriminatoria.

Marcelo Fainberg y Jorge Kirszenbaum, en representación de la DAIA, se presentaron ante el tribunal presidido por la doctora Amalia Berraz de Vidal para solicitar la revisión del fallo por el cual la Cámara revocó la decisión del juez Claudio Bonadío, quien había resuelto el procesamiento de Suárez Mason. "No soy antisemita. A los judíos los conozco bien, que es distinto, y les tengo prevención". Esta y otras frases publicadas en octubre de 1996 por la revista *Noti-*

*cias* originaron la denuncia contra el ex general indultado por el presidente Carlos Menem.

Para evitar la exposición, Suárez Mason no se presentó ni mandó un abogado a la audiencia oral. Pero si la Cámara de Casación aprueba el requerimiento de la DAIA, no podrá evitar un juicio oral y público. Los jueces deberán resolver si las declaraciones de Suárez Mason se ajustan a la tipificación de la Ley Antidiscriminatoria que pena a quienes inciten al odio o la violencia por motivos raciales o religiosos. Frente a Bonadío el abogado del ex militar había argumentado que los dichos de su defendido se encontraban dentro del ámbito de las libertad de expresión.

Fainberg y Kirszenbaum se basaron en el hecho de que Suárez Mason es un hombre público y que sus declaraciones fueron publicadas en un medio masivo para asegurar que existió la incitación. "No queremos ofuscar el derecho de libertad de expresión o pensamien-

to sino que se acepten los límites que permiten que exista una verdadera convivencia ciudadana", dijo Fainberg frente a los jueces. El fiscal Pedro Narváez apoyó el pedido de la DAIA y criticó a los medios que "por razones de venta propagan este tipo de expresiones, por demás previsibles".

**ANTONIO BERNI**  
¡Gran Exposición!  
RECORD DE PUBLICIDAD!  
Hoy al 15 de Julio.  
Entrada Libre  
**GALERIA-MUSEO AGUILAR**  
¡MONUMENTAL!  
• Pre-Inauguración con 1000 cuadros  
• de los 100 Más Grandes Maestros:  
• SOLDI, ROUX, QUINQUELA, ALONSO, TIGLIO, VAZ,  
• FADER, QUIROS, FORTE, MALANCA, PRESAS, ETC.  
EN 10 CUOTAS SIN INTERÉS  
Todos los días de 10 a 21hs.  
SUIPACHA 1178. 394-6900

## SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre conyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales; derechos del conyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del conyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11º - "A" - Capital



## colegio del pacífico

90% de ingresantes a la Universidad  
(promociones 1995, 1996 y 1997)

## LA PROFESION DE FIN DE SIGLO: NET-OPERATORS

Operadores de seguridad en redes de computadoras y teléfonos  
(antihacking y antiphreaking)

Capacitación en dos niveles con 10 becas para los mejores:

1. Taller de introducción a redes para chicos de 7º grado.
2. Talleres para alumnos del secundario en contraturno.

Rector. Ing. Ariel Garbarz

ORO 2363  
www.nalejandria.com

Tel. 775-3341  
(8 a 13 hs.)



## OPINION

Por Mario Wainfeld

## Importado desde Jujuy

Una huelga de camioneros en el Chile de los 70 lubricó el camino hacia la caída de Salvador Allende. Margaret Thatcher enfrentó a los sindicatos ingleses que lideraban un paro de servicios públicos en el que hasta los hospitales dejaron de atender. Porfió, les torció el brazo y eso le abrió el camino hacia una hegemonía de años.

Es que las huelgas de servicios públicos no pasan así nomás, polarizan a la sociedad. Les dan a la gente del común una oportunidad, que usualmente aprovecha, para despotricar contra el gobierno, como le ocurrió a Allende. Pero, como lo pudo experimentar Thatcher, las huelgas de pobres contra pobres pueden dividir a los trabajadores. En la época actual, los lazos sociales tienden a debilitarse y la gente no siempre se alinea en términos de solidaridades genéricas o de clase. Los laburantes mortificados por la (in)acción de otros laburantes pueden abjurar de la solidaridad proletaria y encolerizarse contra quienes les niegan atención, transporte o recolección de residuos. El gobierno no tiene por qué caer en la voltereta, tiene espacio para ponerse duro, del lado de la "minoría silenciosa" y sacar tajada.

La huelga de recolectores de basura en la Capital —cuyo alcance al cierre de esta nota es difícil de prever— no volteará un gobierno ni generará una hegemonía a lo Thatcher pero sí puede hacer subir o bajar dos puntos en las temidas encuestas de opinión. Es una crisis (en la doble acepción del término complicación y oportunidad) para Fernando de la Rúa.

Lo novedoso y curioso es que el conflicto que detona la crisis nada tiene que ver con la administración De la Rúa, ya que se genera en las fronteras nacionales, que dependen de la administración Menem. De la Rúa debe enfrentar el paro (lo que le puede dar buenos o malos réditos) pero no puede atacar sus causas. El gobierno nacional, que puede modificarlas, tiene la oportunidad de potenciar o atenuar un conflicto que se despliega en territorio ajeno. Y entre ajenos, ya que es un enfrentamiento entre un gobernante de la alianza opositora y un sindicato punta de lanza del opositor MTA.

Si el conflicto, importado desde Jujuy a la Reina del Plata, se mantiene, la casquivana sociedad porteña podrá culpar al precandidato presidencial o a los camioneros. Para De la Rúa es una situación que viene con más riesgos que chances de obtener beneficios. El peronismo, que generó el problema, tiene en este caso menos que perder que el jefe de gobierno de la ciudad.

Por Carlos Rodríguez

La Federación Nacional de Camioneros comenzó a medianoche un paro "por tiempo indeterminado" para protestar por los problemas que existen para cruzar la frontera con Bolivia por el puente Pocitos, que une las localidades de Salvador Mazza (Salta) y Yacuiba. El gremio aseguró que la medida afectará la recolección de residuos domiciliarios en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires y el abastecimiento de combustible a los aeropuertos de Ezeiza y Jorge Newbery, pero fuentes empresarias y de la Fuerza Aérea desestimaron que ello ocurra en lo inmediato. El sindicato amenazó también con cerrar las fronteras en Las Cuevas (Mendoza), Puerto Iguazú (Misiones) y Paso de los Libres (Corrientes), mientras el Gobierno dijo que de ahora en más "está garantizado el tránsito normal" por el puente Pocitos, motivo por el cual consideró que el paro "es irracional y tiene un claro contenido político". El sindicato



El gremio se trasladó con banderas, bombos y un equipo de audio a la cancillería. "Hay una banda de camioneros/que tiene aguante/que tiene huevos", cantaban.

UN PARO AMENAZA LA RECOLECCIÓN DE RESIDUOS

# Los camioneros juegan fuerte

dijo que cerca de 1.200 camiones que transportan combustible están varados en Pocitos, mientras que la Cancillería redujo el número de vehículos a 350.

El contrapunto comenzó a ponerse tenso ayer por la tarde, cuando unos mil camioneros se movilizaron hasta la sede de la Cancillería, en el barrio de Retiro, para reclamarle al ministro Guido Di Tella su intervención personal para ampliar el horario para cruzar el conflictivo paso fronterizo. Por una decisión de la aduana boliviana había quedado reducido a dos horas diarias, entre las 0 hora y las 2 de la mañana. La Cancillería hizo saber que las autoridades del país vecino "atenderán en adelante durante las 24 horas" y que la aduana argentina "permitirá el paso de camiones con sustancias peligrosas entre las 20 y las 7 horas".

Mientras estaban reunidas ayer las partes en conflicto, encabezadas por el director de Límites y Fronteras, José María Castellano, y el secretario gremial de los camioneros, Hugo Pistone, voceros de la Cancillería hicieron circular la versión de que se llegaría a un acuerdo. Sin embargo, al retirarse, Pistone anunció el paro y lo justificó diciendo que "nadie nos garantiza que Bolivia abra las fronteras" y que "es contradictorio poner un horario nocturno para el transporte de combustible (de 20 a 7) cuando en todo el país se establecen restricciones para que la carga peligrosa sea trasladada de día porque los

El paro, en protesta por un conflicto de frontera, promete afectar los residuos y los combustibles en los aeropuertos.

riesgos de accidentes son mucho menores". El gremio pidió que se habilite el paso entre las 7 y las 19.

Pistone estuvo en permanente contacto telefónico con Hugo Moyano, el titular del gremio, quien se encuentra en Salta acompañando a los choferes que han quedado varados. Los camioneros llegaron a la cancillería con banderas, bombos, cánticos y un equipo de audio que permitió que Moyano dirigiera un mensaje, en vivo, a los trabajadores movilizados hasta la sede de la Cancillería.

Fue muy fuerte el contraste de las posiciones y también de los estilos. Hombres rudos, con tatuajes en pechos y brazos, se rozaban con delicadas señoritas y elegantes señores de riguroso traje que entraban y salían de la sede ministerial mientras la "barra descontrolada" rugía: "Hay una banda de camioneros/que tiene aguante/que tiene huevos". Algunos jóvenes choferes, para romper el hielo, les tiraban besitos a las niñas que "espiaban" la movilización.

Por la noche, el embajador Caste-

llano sostuvo que los camioneros varados no pueden cruzar la frontera porque "el gremio que conduce Moyano está obstaculizando el libre trabajo de los camioneros". Cuando se le preguntó si el Gobierno dispondrá la intervención de la Gendarmería, Castellano dijo que depende "del curso que tomen los acontecimientos". Al parecer, el cierre de fronteras no sería inmediato y en cuanto al abastecimiento de combustible a los aeropuertos, el vocero de la Fuerza Aérea comodoro Julio Mirgona desestimó un rápido impacto porque "siempre hay stock disponible". El corte de la recolección de residuos —cuya concreción pusieron en duda fuentes empresarias— sería un problema si el paro sigue más allá del fin de semana.

PERFIL DE MOYANO, UN SINDICALISTA DE LOS DUROS

## Entre Vandor, Rucci y la Alianza

Hugo Moyano, titular del gremio de los camioneros, es un hombre de acción. "Perón nos enseñó a luchar", dice cuando le preguntan por qué sigue liderando movilizaciones contra el actual gobierno. Para él, Carlos Menem es un "antiperonista dentro del peronismo". Moyano desea emular a Vandor, Ubal dini, Rucci, pero simpatiza con los radicales. "Yo

soy un tipo frontal y con mi postura combativa sé que afecté intereses", se defiende cada vez que lo vinculan a la droga o le recuerdan qué gremio protagonizó varios incidentes. Y sigue convocando.

En 1987 asumió la titularidad del gremio con el apoyo del peronismo renovador. Convencido de que el gobierno de Menem "hambrea a la gente y está en contra del pueblo", ac-

tualmente goza de buena relación con los radicales y en líneas generales concuerda con la Alianza.

Se anotó en todas las huelgas generales, realizó ollas populares y protestó frente a varios puestos fronterizos. El éxito más grande ocurrió en marzo, cuando organizó una caravana de tres días desde Mendoza hasta Luján en demanda de mejoras laborales para los camioneros. En el '89, un juez le encontró medio kilo de cocaína en su sindicato. Fue detenido y la SIDE, que aportó la información, habló de "una red que proporciona droga a los sindicalistas". El argumento que se la habían "plantado". Finalmente no se le probó nada. Por esa época sufrió un nuevo allanamiento por supuestos "manejos fraudulentos" de la obra social. Moyano lo interpretó como un castigo por estar alineado en el ubaldinismo.

En el plano gremial, está enemistado con los obreros de la construcción del hipermenemista Gerardo Martínez. En los últimos años, militantes de ambos gremios se atacaron a pedrazos y a balazos en la puerta de la CGT, el predio mercantil de Ezeiza y las adyacencias de la Aduana.

UN GREMIO CON HISTORIA PESADA EN TODO EL MUNDO

## Con el arma del desabastecimiento

Mundialmente, el peso específico del gremio de los camioneros siempre se hizo sentir en el abanico sindical. A fines de 1996, una huelga de camioneros franceses casi asfixia a toda Europa. Una de las causas de la caída del gobierno de Salvador Allende en Chile fue el desabastecimiento generalizado provocado en parte por el paro que protagonizaron los choferes de camiones. En Estados Unidos, el mítico Jimmy Hoffa, al

frente de ese gremio, logró en los '60 varias conquistas laborales y salariales a través de una política de confrontación.

El reclamo gremial de los camioneros franceses en noviembre de 1996 en las rutas de Francia provocó en Europa decenas de millones de dólares de pérdidas.

En Chile, la huelga de camioneros formó parte de la maniobra política que llevó a cabo la derecha para acabar progresivamente con el go-

bierno socialista de la Unidad Popular. La huelga, sumada al desabastecimiento, atribuida a un sabotaje de Estados Unidos, contribuyeron a la caída de Allende.

En Estados Unidos, Hoffa fue el paradigma del sindicalismo en la década del 60. Presidió durante quince años la Teamster Union, que logró varias conquistas con una política de clara confrontación. Siempre se lo asoció con la mafia y el soborno. Su muerte sigue siendo un misterio.



Art Guys  
El dúo dinámico  
Antonioni y Loach  
Dos tipos audaces

OCIO, CULTURA Y ESTILOS EN PAGINA 12  
**RADAR**  
AÑO 2 • N° 98 • DOMINGO 28 DE JUNIO DE 1998

Jesús Soto  
El venezolano cinético  
La furia South Park  
Cómo superar a Los Simpson



**Como siempre,  
RADAR te muestra hoy  
lo que viene mañana**

**Además** **RADAR** *libros*

**La vocación literaria:** Una entrevista a Rodrigo Fresán a propósito de *La velocidad de las cosas*, su nuevo libro, y la bibliográfica de Luis Chitarroni. **La historia soy yo:** el prólogo de la monumental auto-antología de Norman Mailer por, claro, Norman Mailer. **Envidia:** Stephen Vizinczey. **Confieso que no he leído:** Félix Luna. **El doble:** Griselda Gambaro. **Yendo de la cama a la silla:** las cartas de Schubert. **Bibliográficas:** Maraini por Saccomanno, Rozitchner por Ramos, Ramírez por Russo, Fusini por Rosenberg, Ferry por Grieco y Bavio.



Desde enero de 1999, los números telefónicos tendrán dos nuevos dígitos: uno se agregará a la numeración de cada usuario y otro al prefijo interurbano para llamadas de larga distancia. El cambio decidido por la Secretaría de Comunicaciones no va a significar para los usuarios particulares básicamente otro trastorno que acostumbrarse a la nueva numeración. Pero para las empresas, sobre todo de mediana-grandes para arriba, la cosa puede ser menos sencilla. Los expertos estiman que éstas, de acuerdo al grado de complejidad de sus centrales y cargas de datos, deberán disponer de hasta 100 mil dólares para ajustarse a la nueva situación.

La decisión oficial, que ya puso en acción a las telefónicas para adecuar sus propias estructuras —la disposición rige para todo el territorio nacional—, implica anteponerle un dígito a todas las líneas, tanto para los teléfonos fijos como móviles. A las que están actualmente en servicio, se les agregará el 4. Al mismo tiempo, se añadirá otro dígito (después del cero) al prefijo de área utilizado en las llamadas de larga dis-

**Para todos:** La decisión de la Secretaría de Comunicaciones implica anteponerle un dígito a todas las líneas, tanto para los teléfonos fijos como móviles.

# Agregar un octavo dígito costará hasta \$ 100 mil

A partir de 1999, a las líneas urbanas se les antepondrá una cifra, y otra a las características interurbanas. Para las empresas, el cambio de centrales y bases de datos será oneroso.



Las empresas grandes serán las más afectadas en sus costos, según lo complejo de sus instalaciones. Deberán cambiar softwares, sistemas de información y terminales para comunicaciones internas y externas.

ciones a un operador a cambio de un abono. Además, impide el desarrollo del número personal que hará posible que los usuarios puedan cambiar de lugar sin perder su actual número telefónico.

Para hacer frente al cambio las empresas, sobre todo las de envergadura mediana a grande, deberán adoptar diversos cambios que van desde su papelería hasta la adecuación de sus sistemas de comunicaciones. Esto significa modificar las bases de datos y sistemas de información, las instalaciones terminales y de marcación automática (de validación de tarjetas de crédito, modems y algunos cajeros automáticos), las centrales telefónicas y sus comunicaciones internas y externas. Los especialistas aseguran que el núcleo de los ajustes pasan más por los procedimientos (software) que por el cambio de los equipos.

Los grandes usuarios de telefonía ya están siendo asesorados por las telefónicas, así como la franja de empresas medianas-grandes. En tanto, las más pequeñas, de acuerdo con la opinión de los entendidos, no tendrían mayores problemas. Waksman, cuya empre-

**Ampliación:** El objetivo es permitir un más amplio uso de la red y posibilitar el ingreso de nuevos operadores cuando se abra el mercado a la competencia.

tancia interurbanas. A la Capital Federal y al Gran Buenos Aires le corresponderá el número 1, en tanto que en las zonas sur y norte del país (que coinciden con las regiones atendidas por las dos actuales operadoras), serán el 2 y el 3, respectivamente. Las llamadas internacionales, en cambio, no sufrirán modi-

ficaciones, por lo cual el código de ingreso seguirá siendo el "00" como hasta ahora.

El objetivo de la modificación, que sólo ha sido adoptado en América latina por México y Uruguay, es permitir un más amplio uso de la red de telefonía y, además, posibilitar el ingreso de nuevos operadores cuando

se abra el mercado a la competencia en noviembre del año próximo. Al respecto, el titular de la consultora francesa Sofrecom, del grupo FranceTelecom, Jean Waksman, explicó a este diario que "en todo el mundo hay escasez de números para enfrentar el crecimiento de la red y para dar paso a nuevos servicios".

Las limitaciones que impone la actual numeración se refleja, por ahora, en la imposibilidad de las telefónicas para prestar algunos servicios. Por caso, la denominada "red virtual privada internacional", que permitiría —sobre todo a las multinacionales— externalizar la gestión de su red de comunica-

sa organizó para el próximo 29 de junio un seminario para orientar al mercado corporativo, advirtió sobre los riesgos de esperar a último momento. "Los instaladores de centrales pueden no dar abasto con la demanda o, de poder hacerlo, los precios podrían resultar exagerados".

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

### La Argentina está matando

El modelo argentino, tanto que lo criticaron, finalmente se impone: Brasil se propone devaluar más lentamente el real (aunque el presidente Cardoso relativizó el anuncio del presidente del Banco Central), y Chile redujo sus restricciones al ingreso de capitales. Ambos vecinos se acercan así a la Argentina, que no devalúa nada ni limita de ninguna forma la entrada de dinero, lo que de 1991 en adelante le generó retraso cambiario y la dejó completamente expuesta a los flujos y reflujos de las enormes masas de capitales especulativos. Pero ahora, con la plata saliendo de la periferia para buscar refugio en Estados Unidos y la Unión Europea ante la crisis asiática y rusa, la elogiada actitud trasandina de repeler al capital caliente perdió toda sensatez. Por eso, bajaron de 30 a 10 por ciento la porción inmovilizada (encaje) de los fondos ingresados.

Como interpreta Pedro Lacoste, Chile intenta suavizar el enfriamiento de su economía: quiere recibir más capitales para no tener que recortar tanto las importaciones, en el contexto de un déficit en cuenta corriente —por el intercambio internacional de mercancías y servicios— que se acerca al 7 por ciento del PBI, unos dos puntos más que en el caso argentino. De hecho, el precio mundial del cobre, gran carta exportadora trasandina, se derrumbó, y Chile ha resuelto vivir un tiempo de prestado para no sufrir toda la dureza de la crisis.

Brasil, a su vez, piensa ralentizar el ritmo devaluatorio del real, hasta ahora varios puntos por encima de la tasa de inflación, para inducir así una caída en

los tipos de interés y una consiguiente aceleración del crecimiento, quizá pensando en las elecciones de octubre. El contexto de esta política es un déficit fiscal desbocado, que equivale a un 6,5 por ciento del PBI (en la Argentina no pasa de un punto) y genera una espiral de deuda pública. Para la ortodoxia, es una locura.

La crisis financiera no representa ya una preocupación casi exclusiva de banqueros centrales y ministros de Economía. Ahora los que peor duermen son los jefes de gobierno mismos porque el golpe de mercado se globaliza. Según escribe el financista Roger Altman en el *Los Angeles Times*, el poderío de los mercados financieros es, junto al de los arsenales nucleares, el mayor que jamás haya experimentado el mundo. Frente a esa amenaza, hasta el FMI parece una hoja desprendida en la tormenta. Todos sus recursos suman hoy unos 15 mil millones de dólares en monedas duras, y otros 23 mil millones en un pozo especial para préstamos. Buena parte de esa plata la invertirá en un nuevo auxilio para Rusia, quedándole poco o nada para un eventual rescate a Brasil o la Argentina.

Aquí, mientras tanto, los números bailan una equívoca danza de estadísticas erróneas. Repentinamente se descubrió que las calculadoras oficiales se habían tragado unos mil millones de dólares en exportaciones (ahora hay quien supone que la omisión trepó a 1200 millones), y el propio Carlos Menem se jactó en mala hora de la resultante mejoría del balance externo. En realidad, lo que más impactó

a los inversores externos no fue eso sino la poca confiabilidad de los datos, peligro al que están muy sensibilizados desde que quedó al descubierto cómo mentían los coreanos acerca de sus reservas y su deuda externa. La defensa en el caso argentino es que la mancha no alcanza al Banco Central, fuente de los números más estratégicos para los calificadores de riesgo.

Por de pronto, si la exportación fue mil millones superior, el ingreso de capitales debió de ser inferior en igual medida respecto del que se había supuesto. Es tan poca la idea que Economía y el BCRA tienen del ingreso y el egreso de fondos que ni uno ni otro se percataron del error. El único dato que conocen con precisión es la variación de reservas, que por sí misma no dice demasiado. Tiempo atrás, y en sentido inverso, cuando se "descubrió" la llamada aduana paralela —que según Domingo Cavallo es un puro invento de sus enemigos—, si era cierto que se habían importado muchos miles de millones más que los registrados, el ingreso de capitales (como financiación de esas importaciones) debía haber sido mayor en igual medida. ¿Lo había sido realmente, aunque pareciera disparatado? Hasta hoy no se sabe.

La duda estadística envuelve, en realidad, todo el cálculo del Producto Bruto, que en la Argentina se calcula solamente desde el lado de la producción, sin el necesario cotejo con la medición del ingreso que reciben los factores y que debe desembocar en un total idéntico. Para no hablar de la economía negra, cuyo tamaño

depende de la fantasía de cada cual.

Lo que tampoco se conoce es por qué Roque Fernández y Alieto Guadagni toman ciertas decisiones poco congruentes con las demás. Para algunos, fue el lobby de Siemens y NEC. Para otros, una medida oficial para castigar el ocultamiento de ganancias por parte de las telefónicas. En todo caso, sorprendió que el aperturista equipo económico actual —que viene de reducir los derechos específicos que protegen a los textiles— decidiera subir del 10 al 16 por ciento los aranceles para la importación de centrales de conmutación y cables de fibra óptica. Con ello quedó equiparado el tratamiento aduanero de esos bienes de capital con el vigente para las partes y piezas que los integran.

Alemanes y japoneses venían presionando en esa dirección con un argumento obvio: si los componentes de un equipo pagan menos derechos que éste, no convendrá fabricarlo en el país. El desnivel aduanero favorecía así a importadores de centrales, como Ericsson, Alcatel e Italtel. Sin embargo, para darles el gusto a Siemens y NEC no era necesario subir todo al 16 por ciento: también podría haberse hecho la equiparación al 10. Si Economía prefirió igualar hacia arriba fue, además del obvio objetivo de recaudar más, porque quiere penalizar los falsos precios de transferencia que utilizarían las telefónicas —como también otras empresas privatizadas— para así situar sus beneficios de multinacionales donde más les conviene. El aumento de arancel es, en este sentido, un impuesto a la sobrevaloración, en la que —según los críticos— incurrirían las compañías de servicios públicos en sus importaciones directas.



NO HUBO ACUERDO PARA UN REGIMEN AUTOMOTOR UNICO

# Brasil tiene juego propio

El socio mayor del Mercosur sigue definiendo su política sin tener en cuenta al resto.

Polémica por los incentivos fiscales.

Por David Cufre

Los ministros y secretarios de Industria del Mercosur suspendieron la reunión prevista para ayer, ante la imposibilidad de acercar posiciones en el diseño del nuevo régimen automotor del bloque. Un escueto comunicado de la secretaría que conduce Alieto Guadagni informó que los técnicos de los cuatro países seguirán trabajando para acordar una propuesta. "Los representantes brasileños comentaron que se quedaban en Buenos Aires porque tenían el hotel pago", ironizó un empresario automotor en diálogo con este diario. La pelea entre argentinos y brasileños pasa por los incentivos fiscales que ofrece el país vecino para la radicación de automotrices, y que no están dispuestos a resignar.

Pese a que las negociaciones siguen trabadas, el ministro de Industria brasileño, José Botafogo Gonçalves, aseguró al término de la reunión del jueves que en la Cumbre de Presidentes del Mercosur de fines de julio se presentarán los lineamientos básicos del convenio. Para cumplir con la promesa, los negociadores deberán trabajar a destajo durante las próximas semanas. El fracaso de este encuentro quedó patentado en la suspensión de la reunión de ayer. "Se recogieron los puntos de vista de los cuatro países, se consensuó un mecanismo de trabajo y se pasó a un cuarto intermedio para una fecha previa a la próxima reunión del Grupo Mercado Común", resumió el pobre resultado de las negociaciones el comunicado oficial.

**Política:** El gobierno argentino considera que la política brasileña de resignar el cobro de impuestos a cambio de la construcción de plantas es desleal.

Las diferencias entre Argentina y Brasil para establecer el nuevo régimen automotor, que regirá entre el 2000 y el 2005, pasan por dos aspectos. En primer lugar, el Gobierno reclama al país vecino que levante su política de incentivos fiscales para la radicación de automotrices. Con ese régimen, Brasil consiguió que una docena de empresas se instalara en su territorio. Entre ellas se encuentran Chrysler, Renault, Peugeot, Mercedes Benz, Toyota, Honda, Volvo y Audi. En conjunto, acercaron inversiones por 17 mil millones de dólares.

El gobierno argentino considera que esa política de resignar el cobro de impuestos a cambio de la construcción de plantas es desleal. Además, se sostiene que Brasil ya cuenta con la ventaja competitiva de que su mercado es cinco veces el argentino, lo que naturalmente inclina a las empresas a instalarse allí. "Los incentivos que ya se concedieron no se revocarán", subrayó Botafogo Gonçalves, y aunque

indicó que "se está discutiendo sobre la continuidad" de esta política, el levantamiento de las negociaciones de ayer reflejó las dificultades que existen para llegar a un acuerdo.

El otro punto de conflicto es por la fijación de un mínimo de autopartes nacionales que deberán utilizar las terminales para la producción de vehículos. Esa es la posición que sostiene Argentina, atendiendo al reclamo de los fabricantes de piezas. En cambio, los autopartistas brasileños —avalados por su gobierno— piden que se establezca exclusivamente un mínimo de componentes regionales. En este caso, una empresa radicada aquí podría importar con arancel cero piezas de Brasil y el vehículo sería considerado nacional. Y lo mismo a la inversa. Pero la industria autopartista del socio regional se encuentra mucho más desarrollada que la nacional y —temen los empresarios argentinos— con este ré-



Sergio Bertaccini

**Fracasó la reunión de los responsables de Industria del Mercosur.**

Incentivos fiscales y política de autopartes dividen a los socios.

gimen coparán el mercado.

Por su parte, las terminales de ambos países apoyan la posición de los autopartistas brasileños. "Si avanza esa propuesta, en el 2000 nos quedamos sin industria", enfatizó ante **Página/12** Horacio Larré Oroño, presidente de la Asociación de Fábricas Argentinas de Componentes. Finalmente, las negociaciones encuentran otra complicación

en el nivel de aranceles que se fijará a partir del 2000 para la importación de piezas de extrazona. Las terminales quieren que sea entre 6 y 8 por ciento, y los autopartistas argentinos piden entre el 14 y el 18. Guadagni acompaña esta última alternativa, pero Brasil, que consiguió la mayor radicación de terminales, insiste en establecer aranceles más bajos.

SEGUN CAMDESSUS, LA CRISIS SEGUIRA HASTA FIN DE AÑO

## Pronóstico sombrío del FMI

La crisis asiática se prolongará por lo menos hasta fin de año, de acuerdo con el sombrío pronóstico realizado por Michel Camdessus, el director gerente del Fondo Monetario Internacional. El influyente funcionario culpó a "los bancos de los grandes países industriales que, por imprudencia, colocaron muchos de sus fondos" en dicha región sin medir las posibilidades de una recesión, de haber originado el problema. Y responsabilizó al gobierno japonés de no haber adoptado medidas que hubieran permitido una más rápida salida de la actual situación.

En declaraciones a un diario económico de París, Camdessus señaló que el impacto de la crisis para Occidente será "un poco mayor de lo que esperábamos a finales del año pasado". Admitió que el FMI había fallado en no prevenir la dimensión de la crisis, en especial en Indonesia. Dijo que ese país podría tener este año un retroceso en su producto bruto del 10 por ciento. En cambio, elogió las reformas emprendidas en Rusia por el gobierno de Boris Yeltsin.

"Gracias a una política monetaria sin complacencia, Rusia evitó caer en el torbellino de la crisis asiática", refirió Camdessus, jus-

tificando el apoyo crediticio otorgado por el FMI a dicho país. En 1996, el organismo le concedió un crédito por 10 mil millones de dólares, y ayer su titular precisó que podría sumarle otro de 10 a 15 mil millones, condicionado a que Moscú "haga un esfuerzo excepcional de aceleración de sus reformas". El Banco Central de Rusia dispuso ayer un aumento de 20 puntos (del 60 al 80 por ciento) en

**Occidente:** El titular del FMI señaló que el impacto de la crisis para Occidente será "un poco mayor de lo que esperábamos a finales del año pasado".

sus tasas preferenciales de interés anuales, con el fin de contrarrestar la corrida contra el rublo (moneda local) que ha colocado nuevamente a la divisa bajo presión.

Un ejemplo de las "repercusiones en Occidente" de la crisis asiática, mencionadas por Camdessus, son las nuevas medidas de ajuste aplicadas por Chile esta semana. El gobierno trasandino anunció ayer el tercer recorte en el presupuesto nacional en lo que va del

año, esta vez, de 200 millones de dólares. Con este anuncio, ya suma 685 millones el sacrificio en el gasto público resuelto entre enero y lo que va de junio, equivalente al 0,86 por ciento del PBI.

"El shock que se pensaba era transitorio, se ha convertido paulatinamente en la realidad dominante, y es difícil prever una mejora sustancial en el corto plazo", admitió Eduardo Aninat, ministro de Hacienda chileno. El jueves, el funcionario les anunció a las Fuerzas Armadas la suspensión "temporal" de la compra de una veintena de modernos cazabombarderos, una operación estimada en 500 millones de dólares.

Por otra parte, el mismo día, el presidente del Banco Central, Carlos Massad, resolvió una rebaja del 30 al 10 por ciento en el encaje (retención) que exigen las autoridades monetarias a los capitales financieros que ingresan del exterior, con el propósito de alentar su entrada. El gobierno trasandino busca compensar por la cuenta de capital lo que no podrá evitar perder por la cuenta corriente de su balanza de pagos. El déficit de esta última cuenta, según Massad, ascendería este año a 5000 millones de dólares, el 6,25 por ciento del PBI proyectado.

## Mala semana en la Bolsa

Por tercera jornada consecutiva, la Bolsa porteña cerró ayer en baja. El índice de acciones líderes MerVal declinó 0,5 por ciento, llevando la pérdida del mes a 10,2 por ciento y en el año a 21,4. La rueda se caracterizó por la prudencia y el pesimismo, lo que quedó evidenciado en el escaso volumen de negocios: apenas 7,8 millones de pesos. Sobre 48 sociedades operadas, 5 terminaron en alza, 25 en baja y 18 sin cambios. Los mayores descensos correspondieron a los papeles de Editorial Estrada (11,1), Caputo (4,5) y Sol Petróleo (3,6). En cambio, aumentaron Alpargatas (2,5), Sevel (2,4) y Polledo (1,3). El mercado de Nueva York, en tanto, aumentó 0,1 por ciento; el de Tokio subió 0,5; el de San Pablo retrocedió 0,7 y el de Santiago de Chile ganó 1,6.

## Telefónica se digitalizó

La totalidad de las redes de Telefónica de Argentina se encuentran digitalizadas, informó ayer la empresa. En 1990, cuando la compañía se hizo cargo del servicio, la tecnología digital alcanzaba al 14,8 por ciento de los usuarios. En otro orden, el banco español Bilbao Vizcaya informó sobre la venta del 0,8 por ciento de su tenencia accionaria en Telefónica Internacional, operación que se concretó en 370 millones de dólares. La entidad, que en el país adquirió los bancos Francés y Crédito Argentino, también anunció que esta semana compró el 7 por ciento de Telefónica de Brasil, compañía que opera en el estado de Rio Grande do Sul.

## Inversión automotriz

Peugeot invertirá 100 millones de dólares en el país para fabricar desde el próximo año el nuevo modelo 206. El director general de Sevel —filial local de la automotriz francesa—, Frederick Saint-Geours, se lo informó ayer a Roque Fernández, en un encuentro que mantuvieron por la mañana, mientras la Selección disputaba su partido en el Mundial. El ejecutivo también le planteó al ministro su disgusto por la idea de elevar en 10 puntos el impuesto a los gasoleros. "Esto va en contra de la tendencia mundial de dar mayor participación a las unidades diésel, que generan menor polución", argumentó Saint-Geours. Sevel ampliará la capacidad de producción de su planta en El Paso para lanzar el nuevo 206 y fabricar un total de 140 mil unidades al año desde el '99.

**PUERTO MADERO**  
está muy  
**Quantanamera** CAFE RESTAURANTE  
ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA

Menú de Almuerzo de Lunes a Viernes \$ 10, Todo Incluido

Fiestas y Eventos Especiales  
Parties and Special Events

Shows en Vivo, Música Cubana e Internacional  
Live Shows, Cuban and International Music

**Quantanamera Café**

Av. Alicia Moreau de Justo 2090  
(1107) Bs. As. Argentina  
Tel/Fax: 314-0770  
Puerto Madero

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

**315-6138/9**



Por José Natanson

▲ Fernando de la Rúa elevó ayer a la Legislatura los nombres de los postulantes a miembros del Superior Tribunal de Justicia de la Capital Federal con lo cual el gobierno de la ciudad de Buenos Aires podría verse enfrascado en un conflicto parecido al de meses atrás cuando la Alianza intentó sin éxito nombrar a Norberto La Porta como defensor del pueblo. Aunque el jefe de Gobierno porteño explicó que la selección se concretó "luego de un exhaustivo y riguroso análisis", los bloques del PJ y de Nueva Dirigencia manifestaron ayer su oposición a tres de los cinco nombres propuestos. El oficia-

# De la Rúa ya eligió a sus jueces para el Tribunal

lismo deberá consensuar entonces una posición común con alguno de los dos partidos opositores, ya que no reúne las bancas necesarias para acordar el nombramiento, que debe realizarse con mayoría calificada.

De la Rúa precisó ayer los nombres de los nominados y entregó a los diarios una prolija carpeta en la que se detalla el curriculum vitae de

cada uno de los juristas. Los cinco propuestos fueron Ana María Conde, Alicia Carmen Ruiz, José Osvaldo Casás, Julio Maier y Guillermo Muñoz. En un comunicado, el jefe de Gobierno expresó que "los profesionales cuyo acuerdo se solicita cuentan con un reconocido prestigio en el ámbito jurídico, al igual que probados antecedentes morales y democráticos para de-

sempeñar con eficacia el cargo".

Si bien no criticaron la trayectoria de los postulados, fuentes de las dos bancadas cuestionaron ayer la independencia política de tres de los cinco juristas y adelantaron su voluntad de no prestar acuerdo para su designación. Ambos bloques coincidieron en señalar a Ana María Conde y Guillermo Muñoz como los candidatos con un perfil más in-

dependiente y reconocieron su larga trayectoria en el Poder Judicial. Pero criticaron a los tres restantes: "Julio Maier fue juez durante el Proceso y asesoró jurídicamente a De la Rúa. Es un hombre muy cercano al jefe de Gobierno porteño. José Osvaldo Casás es un profesor radical de la Facultad de Derecho. Alicia Ruiz, también docente de la Universidad, es una persona muy vinculada al Frepaso". Eduardo Joza-mi, legislador de ese partido, confirmó este último dato. "Es una simpatizante nuestra", señaló.

La posición de los bloques del PJ y de Nueva Dirigencia es clave para la designación de los jueces, ya que la UCR y el Frepaso no reúne los dos tercios necesarios para que la Legislatura preste acuerdo.

"Este es el supremo Tribunal de Justicia de De la Rúa. Los nombres que elevó a la Legislatura no garantizan la independencia del Poder Judicial de la ciudad", señaló ayer a **Página/12** el presidente de la bancada del PJ, Guillermo Oliveri. El legislador por Nueva Dirigencia Abel Fleitas sostuvo que los juristas propuestos por De la Rúa "no garantizan un Tribunal independiente" y añadió que el jefe de Gobierno porteño "busca una mayoría adicta".

Si querés saber adónde ir,  
empezá mañana yendo al kiosco.



**Mañana con el diario.** Francia: La Costa Provençal. Viaje a Olinda y Recife, en el estado brasileño de Pernambuco. Islas de Aruba, Antillas Holandesas y Trinidad y Tobago. Temporada invernal en la costa argentina.

**Página/12**

No sólo te informa. También te deja pensando

## Elecciones por la Magistratura

▲ Los nombres de los integrantes del Consejo de la Magistratura comenzarán a develarse el próximo lunes: ese día, más de ochocientos jueces nacionales y federales elegirán a sus cuatro representantes en ese organismo derivado de la reforma constitucional de 1994, que tendrá por funciones la selección y remoción de los magistrados y la administración del presupuesto del Poder Judicial. Tres listas presentaron candidatos para los comicios.

De los veinte miembros del Consejo de la Magistratura, sólo dos fueron designados hasta el momento: Julio Nazareno, a quien por ser el presidente de la Corte Suprema de Justicia le corresponde ejercer la titularidad del cuerpo, y Julio Comadira, el representante elegido por el Ejecutivo que actualmente se desempeña como jefe de asesores del Ministerio de Justicia. Los nombres de los delegados de los jueces en el Consejo de la Magistratura surgirán de la elección a celebrarse el próximo lunes, entre las 9 y las 18, en tres mesas instaladas en la planta baja del Palacio de Justicia. Los magistrados votarán también a los dos camaristas que los representarán en el Jurado de Enjuiciamiento, el órgano que tendrá a su cargo el control de la conducta de los jueces y eventualmente su remoción.

Están habilitados para votar 857 jueces, quienes podrán elegir por una de las tres listas que fueron oficializadas. La Azul lleva entre sus candidatos a Ricardo Guibourg, Javier Fernández Moores y Horacio Cattani. Por la Blanca se presentan, entre otros, Bindo Caviglione Fraga y Horacio Billoch Caride. Claudio Kiper y Jorge Alterini son algunos de los postulantes de la Celeste.

La integración del Consejo de la Magistratura continuará con la elección de los cuatro representantes de los abogados, prevista para el lunes 6 de julio. El organismo quedará finalmente conformado con la designación —aún pendiente— de los dos académicos que debe nominar el Consejo Interuniversitario Nacional y los ocho legisladores nacionales —cuatro diputados y otros tantos senadores— a nombrar por el Congreso.



FESTEJOS, FALTAMOS Y TELEVISORES EN LAS AULAS

# El Mundial ya hizo escuela

La chica corría con la cara pintada, la camiseta argentina encima del uniforme y el sombrero arlequín resbalándole sobre el pelo, de un marrón tan intenso como el de sus ojos. Largó el aliento cuando atravesó la puerta vaivén del auditorio de su escuela, hasta desplomarse en el piso, agitando las matracas y gritando cada vez que Batistuta robaba un primer plano en la pantalla gigante. Eran las 11:10, la banda de la legendaria legión francesa había dejado de tocar y el árbitro ya había pitado el inicio del encuentro entre la Selección Argentina y la croata. En ese momento otras escuelas primarias, públicas y privadas, de la ciudad y la provincia de Buenos Aires también habían apretado el "on" de sus televisores. Pero la pelota no se coló en todas las aulas. Desbordadas por la situación, las autoridades de los colegios secundarios que intentaron no alterar el normal funcionamiento de las clases se chocaron con un alto ausentismo a primera hora y la retirada masiva de los estudiantes desde la media mañana, cargando una media falta. En gran parte de los primarios, en cambio, los maestros optaron por consumir con los alumnos el cóctel de fútbol y espectáculo.

El momento, inevitablemente, llegó. Las discusiones sobre la conveniencia o no de permitir la transmisión de los partidos en las escuelas surgidas tras la autorización oficial se evaporaron en el primer encuentro que el seleccionado argentino jugó en un día hábil y a media mañana, aún sin tratarse de una fase decisiva por la clasificación en el campeonato.

Gran parte de las autoridades de las escuelas primarias, públicas y privadas, empaparon de fútbol los salones de las instituciones. Como la escuela David Wolfsohn, que aprovechó la ocasión para organizar un evento especial: colocó una pantalla gigante en el auditorio e invitó a dos periodistas deportivos y al ex jugador de River Plate y de la selección Roberto Zwycza para analizar el encuentro. Con la primera pelota de Ortega a Batistuta explotaban los "oleee" en el auditorio que albergaba a unos 450 chi-

El partido invadió las aulas de escuelas públicas y privadas.

En los secundarios donde no lo permitían hubo un altísimo ausentismo y muchos chicos con permiso para irse antes.



En el Otto Krause los chicos vieron el partido en la cantina.

Hubo escuelas que hasta llevaron jugadores de fútbol y periodistas para analizar el partido.

cos, de entre 4 y 15 años, pintarrajeados con líneas celestes y blancas en los cachetes y con banderas colgando de los hombros. Sergio Kuchevasky, director ejecutivo de la institución, seguía los pelotazos de la "brujita" Verón mientras buscaba apoyo en los maestros para controlar la euforia del alumnado. "Nos propusimos integrar algunas materias con el Mundial que tanta convocatoria tiene entre los chicos para analizar con ellos, por ejemplo, el tema de la violencia", decía a este diario.

Sin trompetas, pitos ni matracas, los varones del Otto Krause festejaban el gol argentino desparramados en el salón de actos, el laboratorio de Química, el gabinete de Construcciones y los talleres de Mecánica, Electricidad y Audiovisuales. Unos 20 televisores reflejaban en simultáneo —con distinta fidelidad y dimensión— el centro que Ortega tiraba desde la derecha y Pineda paraba con el pecho, reventando la pelota con un zurdazo que entraba directamente en la valla croata. Desde el taller de Carpinte-

ría, sentado en un banquito de madera, Gabriel de 13 años saboreaba el gol con un cono de papas fritas y una lata de gaseosa mientras sus compañeros lo intimaban a cumplir con su promesa de no ir más a la cancha de Boca. En ese colegio la pelota se metió en las aulas con la autorización del rector, quien pactó con los alumnos normas de no agresión para compartir dos horas de fútbol. De ese modo consiguió que el ausentismo no superara el 20 por ciento entre los 1200 chicos de ese turno. En el Nacional Buenos Aires, en cambio, una resolución había prohibido a los alumnos ingresar con televisores al colegio, aunque no aclaraba nada sobre las radios, y los pocos chicos que quedaron desde las 11 se prendían a los auriculares y gritaban el gol como el resto de los hinchas. En tanto, en el Nicolás Avellaneda, cientos de estudiantes se amuchaban con los profesores en los dos televisores que consiguieron poner a punto para la ocasión. "Vimos el partido con los que se quedaron, unos 400 sobre los 600 que estudian en el turno de la mañana. Fue una experiencia interesante y nos emocionamos cuando los chicos se pararon espontáneamente y cantaron de viva voz el Himno Argentino", cuenta la rectora Silvia De Virgilio.

Antes de que terminara el partido, Caballito era otra fiesta. En el Instituto Despertar el audio del televisor instalado en el patio se perdía entre los cantitos de la hinchada de los más chicos, y a las pocas cuerdas, la escena se repetía en el Instituto Sudamericano Modelo. Cruzando el Riachuelo, en la escuela 13 de Avellaneda sólo quedaban nueve maestras a las 12.40 cuando el primer turno ya había sido despedido. Sentadas en banquitos en el hall, idas ante los flashes del televisor que una de ellas se había encargado de llevar, hacían callar a los chicos del turno tarde que empezaban a llegar y las imágenes no los conquistaban. Al parecer, los menores no eran los mayores interesados.

Daniela Java

## MASACRE

José Ramón Valdez, el único acusado de la muerte de su hermana, su cuñado y sus dos sobrinas, en lo que se denominó La Masacre de Pablo Nogués, fue condenado ayer a 25 años de reclusión por la Sala II de la Cámara en lo Criminal y Correccional de San Martín que lo juzgó oral y públicamente.

"Es injusto, es injusto", apenas dijo el acusado tras conocer la condena. La fiscal había solicitado la pena de prisión perpetua y el defensor la absolución. El tribunal lo consideró "autor penalmente responsable de homicidio simple cometido en cuatro ocasiones". Las víctimas fueron Elba, de 43 años y embarazada, su marido Rolando Miranda y las niñas de 9 y 13. Elsa Valdez, hermana del condenado y de la asesinada, gritó que "no se hizo justicia". Ella siempre protegió a su hermano, asegurando que el asesino era otro. Pero testimonios coincidentes terminaron incriminando a Valdez.

## Detuvieron al hijo de Valor

Tras un feroz tiroteo, la policía detuvo ayer en General Pacheco a un hijo del famoso ladrón Luis "el Gordo" Valor y otros hombres. El grupo iba en un auto Taunus rojo con el que la policía supone que escaparon luego de asaltar una bulonera. Alberto Martín Valor, de 24, iba acompañado de dos jóvenes, uno de los cuales resultó herido. Según la policía, los detenidos llevaban dos revólveres y un manojo de llaves que sería robado. Los detenidos quedaron a disposición del Juzgado en lo Criminal y Correccional número 14 de San Isidro, pero el propietario del comercio robado aún no se presentó a declarar, según dijeron porque se encontraba "bajo una crisis de nervios".

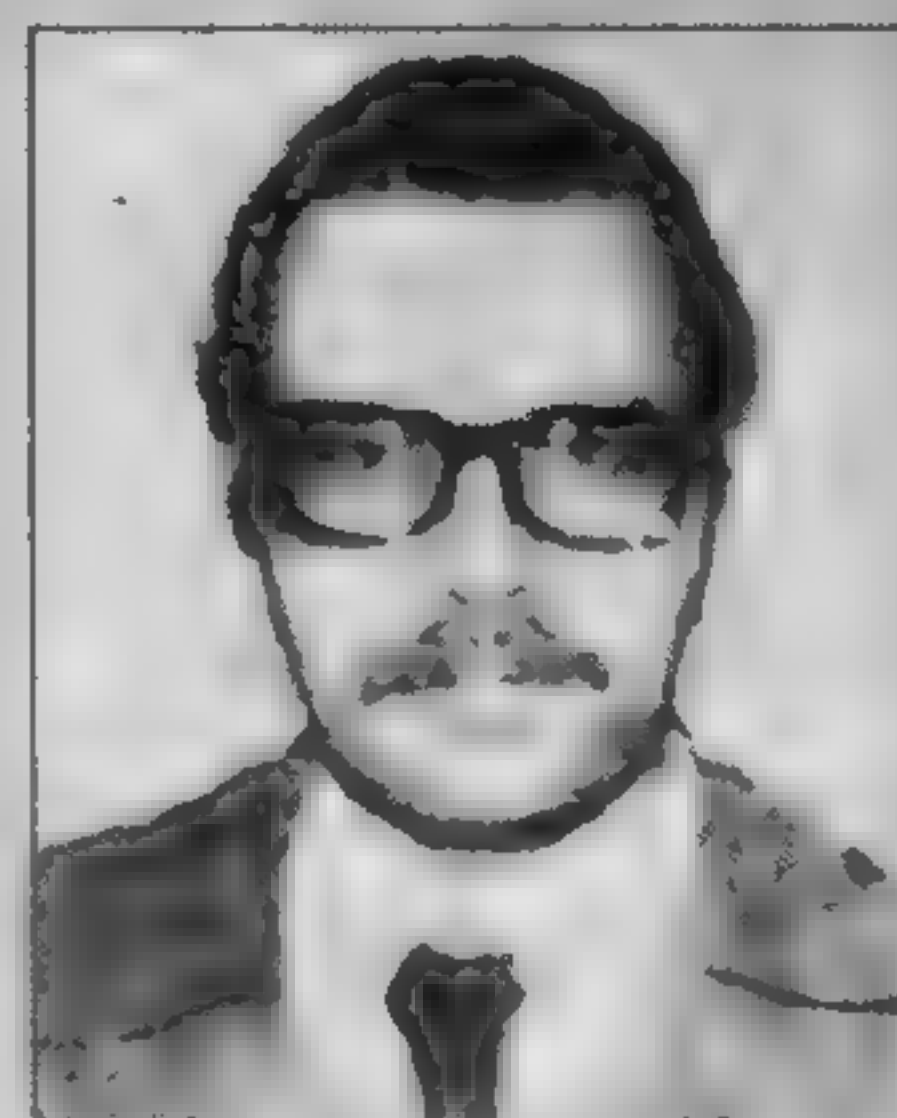
## 72 detenidos en operativo

Un total de 72 personas fueron detenidas ayer por casi medio millar de policías en la denominada Villa Corina, en Avellaneda, donde fueron secuestradas granadas de guerra, armas y una cantidad no precisada de cocaína. El operativo —idéntico a varios realizados en las últimas semanas— fue ordenado por el juez Roberto Navascues y tomó más de tres horas.

## Gol y asalto

Mientras la marea humana contenía la respiración durante el partido entre Argentina y Croacia, tres hombres prefirieron quedar ajenos a las circunstancias del juego y, a cara descubierta, asaltaron la sucursal Villa del Parque del Banco del Buen Ayre y fugaron con un botín de alrededor de 10 mil pesos.

El robo ocurrió a las 11.40, cuatro minutos después de que Pineda convirtiera el tanto argentino, en la sucursal ubicada en Nazarre 3262, donde había un solo cliente quien, además de perderse el partido, fue tomado como escudo por los delincuentes. Dos de los asaltantes se dirigieron a una de las cajas mientras el tercero aguardaba en un auto. El custodio privado del banco accionó la alarma pero cuando llegó el primer patrullero los ladrones ya habían desaparecido. La policía montó un operativo cerrojo que, finalmente, no encerró a nadie. No resulta demasiado seria la versión de que se trataría de asaltantes extranjeros.



## ADOLFO ERNESTO CHORNI "MANDEL"

Desaparecido el 27 de junio de 1978

Queridísimo "Picho": Sea el dolor el homenaje / a tu altruismo, tu sin par coraje, / tu fina humanidad y tu filantropía. / Sea el amor fraterno y el de amigos / la sepultura que falta a tu cuerpo, / la lápida negada por esbirros. / Sea el dolor del patrio suelo como tea / encendida por siempre a tu memoria. / Sea el dolor sin par y sin medida, / sea, sin duda, el homenaje austero / que cabe al defensor de los obreros. / Sea del pobre la palabra cálida / que suba hasta tu alma en alabanza / y la envuelva en cariñoso velo. / Y sea mío, por siempre, el anhelo / de justicia y memoria en patrio suelo.

Tu hermana Elba y todos los que te queremos.

Producción: Carolina Bilder

Daniela Java



## RESERVA

La Justicia penal allanó la Reserva Ecológica porteña y la sede de la Secretaría de Planeamiento Urbano y Medio Ambiente en busca de pruebas en una causa en la que se investiga una serie de supuestas irregularidades en ese organismo del Gobierno porteño. La medida fue dispuesta por el juez de Instrucción Juan José Mahdjobian, con la intervención del secretario Daniel Muro, y derivó en el secuestro de documentación del área contable y administrativa de la Reserva. Según una denuncia judicial —de cuya existencia dio cuenta **Página/12** el miércoles pasado— en la Reserva, entre otras supuestas anomalías, era posible para los encausados "canjear" las tareas de la *probation* a cambio de dinero. La Secretaría de Planeamiento Urbano negó esas cargos, pero ayer se encontró con un grupo de empleados judiciales más una comisión policial que requerían diversos documentos. La denuncia, impulsada por la Oficina del Ombudsman porteño, fue presentada por un particular, un ecologista que trabajó como voluntario en la Reserva y que —según contó— sufrió amenazas luego de su presentación.

## El truco de la cerradura

Destituído hace una semana por mal desempeño, el ex juez rionegrino Fernando Bajos se resistía a abandonar sus funciones hasta ayer, cuando intentó entrar a su despacho pero no pudo hacerlo porque le habían cambiado la cerradura. El Consejo de la Magistratura destituyó a Bajos luego de que una comisión investigadora detectara irregularidades durante la etapa de la investigación de un doble crimen, ocurrido en Río Colorado en 1989.

# La historia del chico de quince y la vice del colegio

Manuel Cardozo

Otro caso de amor entre una docente y un alumno se sumó al de Bahía Blanca. Fue en Catamarca y ya hay un juez que investiga.

▲ Pese a que más de dos mil kilómetros separan a Bahía Blanca de la localidad catamarqueña de Fiambalá, las pasiones humanas y la aldea global iluminaron dos historias semejantes y simultáneas. En mayo pasado, mientras en la opinión pública se desataba la historia de presuntos romances prohibidos entre la maestra bahiense Patricia Chávez y uno de sus alumnos, en la escuela Polimodal de Fiambalá se habría empezado a tejer otra relación amorosa de asimetrías similares, entre la vicedirectora, de 35 años, y uno de sus discípulos, de 15, relación que se mantuvo oculta hasta que la madre del chico denunció que su hijo había sido amenazado y golpeado por el marido de la docente. El juez interviniente dispuso el secreto de sumario de un caso que ya circula de boca en boca entre los 4000 habitantes de la pequeña localidad catamarqueña.

Fiambalá, capital del municipio del mismo nombre, se encuentra a 360 kilómetros al oeste de la ciudad de Catamarca. En la plaza central, frente a la Intendencia, se encuentra la Escuela Polimodal de turno vespertino, donde poco más de 400 alumnos cursan sus estudios secundarios. Entre ellos figura Luis Miguel, un joven de 15 años del tercer nivel y que, además de las materias del programa, practica atletismo.

Según informó el diario *El Ancastrí*, a principios de esta semana Esther T., la madre de Luis Miguel, que aunque se llama Esther en Fiambalá la conocen como Perla y también es docente de la misma escuela, se presentó en la comisaría

local para denunciar a Magdalena Acevedo, la vicedirectora, por mantener relaciones amorosas con su hijo. La madre incluyó al marido de Acevedo, Esteban Gutiérrez, también profesor de la Polimodal, por intentar interrumpir la relación con golpes y amenazas.

Según declaró Esther T., tuvo los primeros indicios de que algo raro estaba pasando "por comentarios de la calle". Cuando Luis Miguel empezó a murmurar que quería dejar el colegio, las sospechas se le hicieron certezas negras. "El estado anímico de mi hijo, provocado por la tortura a la que lo sometió el marido de esta mujer, me obligó a denunciar el caso", aseguró. Esther T. agregó que "fue llevado a una casa y lo encerró con llave, lo golpeó violentamente a trompadas y lo amenazó de muerte, dándole de beber whisky que, según este señor, contenía veneno. También le dijo que lo haría desaparecer, que no debía contar a nadie lo ocurrido" y le ordenó que "abandone el atletismo, un deporte que practicaba con el aseso-



Margarita Acevedo, junto a su marido, Esteban Gutiérrez.  
"El gustaba de mí pero no respondí las insinuaciones."

ramiento de su esposa, y que no vaya más a la escuela".

Gutiérrez se habría enterado de la relación al encontrar una carta enviada por el chico a su mujer, en la que pedía terminar el vínculo porque se sentía burlado por sus compañeros. Después de la denuncia, Luis Miguel habría reconocido públicamente la relación amorosa con Acevedo y las amenazas y golpes de Gutiérrez. Ayer, el juez de la 5ª circunscripción de Tinogasta en lo

civil, comercial, laboral y de instrucción Arturo Juan Figueroa, ordenó el allanamiento de una casa abandonada donde habría tenido lugar el apriete. El magistrado buscaba un pañuelo y otros elementos que el chico cree haber dejado. A la misma hora, la vicedirectora Acevedo reconocía ante los medios locales que Luis Miguel "gustaba" de ella, pero que ella "nunca había respondido". Su marido aseguró que sólo "reconvino" al alumno.

## CARCEL PARA UN MIEMBRO DE LA MAFIA DE LOS TAXIS

# Un muchacho menos en la parada

▲ Por primera vez, un representante de la mafia de los taxis del Aeroparque ingresó como imputado en un estrado judicial y salió con esposas y una condena de cumplimiento efectivo. Héctor Raúl Gómez, de 50 años, taxista de profesión y matón por inclinaciones propias y probadas, fue penado a cuatro años de prisión no

excrcelables por "coacción reiterada" sobre cuatro colegas que no pertenecían al selecto y oscuro grupo de "los muchachos de la parada de Aeroparque". El fallo de los camaristas Martín Vázquez Acuña, Luis María Ragucci (h) y Ricardo Giúdice Bravo señaló que las intimidaciones de Gómez y sus acompañantes fueron posi-

bles "gracias a la actitud negligente de la Policía Aeronáutica Nacional".

Con cara de pocos amigos, algunos golpes de puño sobre el capot y un puntazo que perforaba las gomas de los taxis "intrusos", Gómez anunciaba el preámbulo de todos los días: "Pirate de acá, ésta es una zona reservada para los muchachos". La amenaza surtía su efecto. En la extensa cola de taxis que se perfilaba sobre la avenida Costanera, frente al Aeroparque Jorge Newbery, sólo había lugar para los integrantes de la sufrida por muchos y nunca hasta ahora identificada "mafia de los tacheros".

"Acá no se puede trabajar, esto es para gente del lugar. Si no se las toman, van a tener problemas y vamos a terminar todos a los tiros", amenazaba Gómez, y volvía a golpear carrocerías ajenas y a pinchar neumáticos a puro puntazo, según declararon sus víctimas.

Los magistrados señalaron que el imputado y sus acompañantes "sostenían una acción permanente de coacción que era posible gracias a la actitud negligente de la Policía Aeronáutica Nacional", y que el grupo acusado —del que Héctor Gómez es la cabeza— "consideraba el lugar como un coto propio". Gómez tuvo como compañero de proceso a Ricardo Mandirola, también taxista, pero del que no pudo comprobarse que perteneciera a ninguna agrupación mafiosa negra y amarilla. Pese a que la condena recayó sobre un solo acusado, los jueces sostuvieron que Gómez no era el único que cometía los delitos denunciados. Por el momento, impedir la actividad de los restantes "dueños de la zona" quedará en manos de la Policía Aeronáutica, la misma que los magistrados calificaron como "negligente".



# El príncipe azul sí existe...

## Y esta noche dos mujeres pelean por él.

Timothy Dalton en *El Arrecife*.

Basada en la clásica novela de Edith Warthon, que hizo soñar a más de cinco generaciones de mujeres.

La noche Máxima. Estreno Absoluto. Hoy 22 hs.





SECUESTRARON DOS OLEOS DE BERNI DE UNA GALERIA

# El arte de robar pinturas

El robo de los dos cuadros se había denunciado hace 16 años. El dueño de la galería dice que los compró de buena fe.

Por Mariana Carbajal

Los óleos del pintor Antonio Berni, denunciados como robados 16 años atrás, fueron secuestrados ayer de una galería de arte del barrio porteño de Retiro. El secuestro de las obras fue ordenado por el juez de instrucción Alberto Seijas, quien investiga la desaparición de 50 obras del gran artista rosarino a partir de una denuncia de sus dos hijos. Según precisó ayer a *Página/12* José Antonio, el menor de ellos, "estas dos pinturas son las primeras que pueden ser ubicadas desde que fueron sustraídas del taller de mi padre en 1982". Alberto Aguilar, dueño de la galería donde estaban expuestos los óleos para la venta, aseguró que los adquirió "de buena fe", una (*Preparando empanadas*) a la última mujer del pintor, Silvina "Sunula" Victoria, y la otra (*Marcela*) la canjeó a un particular. Sin embargo, la misma Sunula negó a este diario haber vendido esa obra a Aguilar y aseguró que sólo certificó en febrero que se trataba de un original.

El operativo en la Galería Aguilar, ubicada en Suipacha 1178, estuvo a cargo del jefe de la División Robos y Hurtos de la Policía Federal, comisario Carlos Pardo, quien llegó al lugar a las 15 acompañado por la hija del primer matrimonio de Berni, Elena Margarita, más conocida como "Lily". La mujer, de 62 años, detectó las dos obras presuntamente robadas entre casi medio centenar de pinturas de su padre expuestas allí junto con otras 1600 de reconocidos artistas argentinos como Benito Quinquela Martín, Emilio Pettoruti, Bernaldo de Quirós y Raúl Soldi.

"Compré *Preparando empanadas* en febrero a la última esposa de Berni a través de un amigo común Francisco Salerno. El otro, *Marcela*, había sido adquirido por un empresario de nombre Eduardo a la Galería Renoir pero como se aburría del cuadro me lo canjeó por un óleo de Fernando Fader. Y parece ser que ese óleo también había sido de Sunula", fue la explicación que dio Aguilar. El marchand relacionó la causa judicial que dio origen al secuestro de las obras a "un conflicto" entre los hi-

jos de Berni y su tercera y última mujer.

La trama de la historia es compleja. Desde Miami, Sunula (53) dijo a este diario que no fue propietaria de esas dos obras. "Sólo me quedé con los cuadros que Antonio me había regalado. Yo no heredé nada porque no me había casado legalmente con él", aclaró Sunula, quien pasó junto a Berni 11 años, y se separó de él cinco meses antes de que falleciera por un accidente doméstico, en octubre del '81.

La causa 17.888 que investiga el juez Seijas por "sustracción de obras de Berni" fue abierta en 1982 por una denuncia de los hijos del artista, Lily (de su primer matrimonio con la francesa Paule) y José Antonio Berni (de su segunda esposa, Nélida Gerino), únicos herederos del artista. Según precisó José Antonio (45), luego de la muerte de su padre mientras se realizaba el inventario de sus trabajos para la sucesión, desaparecieron del taller del artista rosarino -ubicado en Lezica 4199, Almagro- 37 óleos, 5 témperas, 6 pasteles dibujos, 1 técnica mixta y 1 xilografía. "Se los llevaron del taller entre enero y marzo del '82 sin ninguna violencia. Sabíamos que esas obras estaban dando vueltas pero nunca pudimos dar con ellas. Estas son las primeras dos que aparecen. Estábamos seguros de que existían porque las teníamos fotografiadas. Aunque hay fotos de otras más, de la mayoría tenemos medidas y nombres", indicó José Antonio.

En relación a *Preparando empanadas*, un óleo sobre tela de 1 por 0,70 metros, de 1959, hay un dato controvertido. Según Sunula, el cuadro fue vendido cuando Antonio Berni estaba vivo. El otro óleo en cuestión, de 0,92 por 0,74, de 1953, también encierra un misterio. Ni Sunula, quien dijo haber manejado la obra del pintor en sus últimos años, ni otro amigo ínti-

**Vueltas:** "Se los llevaron del taller en el '82. Sabíamos que esas obras estaban dando vueltas pero nunca pudimos dar con ellas", dijo el hijo de Berni.

mo, que prefirió mantener su nombre en reserva, recuerdan una pintura titulada *Marcela*. "Tal vez con el cambio de manos cambió también de nombre", sugirió la tercera mujer de Berni. El valor de las pinturas varió de acuerdo a las fuentes: para el comisario Pardo, la primera ronda los 600 mil pesos y la segunda 1,2 millones, mientras que para Aguilar el precio de cada una no supera los 80 mil.

La investigación judicial no dio frutos durante años. "En 1982 cuando se realizó la denuncia judicial se distribuyó un inventario con todas las obras robadas en las galerías pero nunca se pudo ubicar a ninguna", indicó José Antonio. En los últimos cinco meses Lily volvió a recorrer infructuosamen-



Alberto Aguilar, el dueño de la galería donde estaban los cuadros. Dijo que le compró uno a la mujer de Berni, pero ella lo negó.



La hija de Berni, Elena Margarita.

te las muestras locales y finalmente el miércoles, llegó a la Galería Aguilar, cuya exposición fue publicitada en distintos diarios. Avisó al juez y el magistrado firmó la orden de allanamiento. Las dos obras pasaron la noche de ayer en el despacho del jefe de Robos y Hurtos y en los próximos días serán analizadas por la jefa de Restauración del Museo de Bellas Artes para corroborar su autenticidad.

## SUICIDIO

Prófugo de la Justicia tras haber sido acusado por la muerte de su madre, Juan Martínez, de 29 años, decidió ayer poner fin a su vida tirándose a las vías al paso de un tren del ferrocarril Mitre, en la estación Lisandro de la Torre, de Palermo. Hay-dee Giorgetti, su madre, había sido encontrada muerta en Mar del Plata el 27 de mayo, una semana después de desaparecer de su casa. Las pericias realizadas sobre el cuerpo dijeron que la habían matado con golpes en la cabeza. Con el testimonio de un hombre, que el día en que desapareció Giorgetti vio junto a la casa a alguien cuya descripción se asemejaba al hijo, la Justicia ordenó su captura. Pero Martínez -hijo del fallecido empresario futbolístico Oscar "Gordo" Martínez- prefirió escapar. El quiebre le llegó, aparentemente, con la publicación de su nombre, junto con otros cuatro vinculados a la causa, entre los "buscados", por los que esta semana ofreció una recompensa el gobierno bonaerense. Para su final, Martínez eligió la estación de tren de Palermo, barrio en el que habría estado escondido los últimos días.

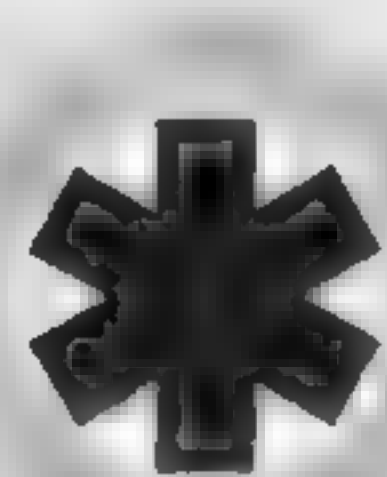
Página/12 en SALTA y JUJUY

Gustavo Saldaño  
REPRESENTANTE

Santiago del Estero 340  
Tel/Fax: (087) 213-213/312258 - SALTA

# DURANTE UNA EMERGENCIA NO HAY TIEMPO DE ASOCIARSE

Asóciese ahora a la más efectiva cobertura.



Cuando los minutos cuentan, cuente con nosotros.

0-800-8-3637  
EMER



Una de las obras secuestradas. Aguilar afirma que la canjeó.



# Aunque traten de salvarla, la economía rusa tiembla como nunca

Por Pablo Rodríguez

La crisis económica y financiera rusa se está agravando. El Banco Central anunció ayer la subida del 60 al 80 por ciento su tipo de refinanciación a partir de lunes, frente a una ola de ventas del rublo que lo presiona hacia la devaluación. La medida también tendrá el efecto de enfriar la actividad económica y evitar así una suba inflacionaria. El jueves por la noche, el FMI decidió entregar a Rusia 670 millones de dólares, parte de un crédito que estaba congelado desde enero porque, según el organismo internacional, la recaudación de impuestos era demasiado pobre. Los valores líderes de la Bolsa de Moscú cayeron un 7 por ciento, pero el escepticismo no es patrimonio exclusivo del mercado: algunos funcionarios del gobierno reconocieron que no hay manera de lograr confianza en la política económica a corto plazo. El presidente Boris Yeltsin suspendió una cumbre prevista con su colega ucraniano, Leonid Kutchma.

El premier ruso, Serguei Kiriyenko, había lanzado el martes un programa de anticrisis basado en un recorte presupuestario de 7000 millones de dólares, pero no alcanza para tranquilizar a los inversores ni para

**Futuro difícil: El aumento del tipo de refinanciación es un signo claro de que las autoridades económicas rusas están previendo un escenario complicado.**

conformar al FMI, cuya asistencia monetaria sigue condicionada a los signos de salud de la economía rusa que, por lo menos hasta hoy, no existen. "El Banco Central cometió el mayor error de su historia en 1997 al utilizar 17.000 millones de dólares de sus reservas para financiar el presupuesto y comprar bonos del Tesoro", estimó ayer Andrei Ilarionov, director del Instituto de Análisis Económico de Moscú.

El ex ministro de Economía ruso y ahora responsable de las relaciones con el FMI, Anatoli Chubais, re-

El FMI le otorgó un crédito a Rusia de 670 millones de dólares y el Banco Central tomó medidas contra la caída del rublo.

Pero analistas y funcionarios son pesimistas acerca del futuro.



Imagen conocida: una cola para comprar dólares en Moscú. El gobierno quiere anticiparse a la devaluación del rublo.

conoció que en esta oportunidad el crédito no va a ser utilizado para tapar baches sino tan sólo de "reserva" para que el Banco Central pueda defender al rublo en caso de un ataque especulativo. El FMI "no es una organización de caridad" y no "otorga créditos a una política irresponsable", sentenció el funcionario. De todos modos, el vicedirector del organismo, Stanley Fischer, que fue quien negoció la extensión del préstamo con Chubais, le advirtió que hay que hacer muchos esfuerzos en materia fiscal para que los otros tres

tramos del crédito, por un valor de 15.000 millones de dólares, sean otorgados. En el comienzo de la semana, el director del FMI, Michel Camdessus, también condicionó la ayuda a una mejora en el régimen impositivo.

Chubais es optimista; cree que la decisión del organismo internacional es una muestra de confianza hacia la economía rusa y hacia la política del gobierno. Ahora espera que ésta "influya favorablemente en los mercados, porque esta fase no representa sólo dinero". Pero el vicepresidente

del Banco Central ruso, Serguei Aleksachenko, admitió que "los inversores no ven razones para confiar" y que "una vez pasada la hora de las negociaciones, todo el mundo quiere ver qué hace el gobierno y cómo lo hace". El analista Tom Brackenbury, de Rinaco Plus, terminó de conducir el eje hacia el polo negativo: "Si hay una reacción, es más bien negativa, porque no hay nada de decisivo a propósito del préstamo".

Más allá de su eficacia, el aumento del tipo de refinanciación es un signo claro de que las autoridades económicas rusas están previendo un escenario complicado. Hace apenas un mes, observando la tranquilidad que había tomado el mercado luego de varias sacudidas, se permitieron bajar esta tasa del 150 al 60 por ciento actual. La suba al 80 por ciento indica que el gobierno pretende apuntalar al rublo antes de que se genere una estampida en su contra. Pero la medida, en la economía interna, también tendrá efectos recesivos, porque hará aumentar la tasa de interés y por consiguiente disminuir los estímulos hacia la inversión. Y, además, depende de cuál sea la confianza puesta en los resultados: si el mercado interpreta que la medida es producto de la crisis, desconfiará del rublo aunque éste se mantenga estable y contribuirá a corromper esa estabilidad.

"Teniendo en cuenta la tensa situación de la economía y las finanzas", indicó el vocero del Kremlin. Serguei Yastrzhembsky, "con más frecuencia lo común se hacen cambios en la agenda del presidente", refiriéndose a la cancelación de su reunión con Kutchma. La situación tampoco es fácil respecto de la oposición. Luego de haber perdido la pulsera con Yeltsin sobre el nombramiento del actual gabinete, tanto comunistas como liberales pretenden bloquear este plan anticrisis desde la Duma (Cámara baja rusa), que lo tiene que aprobar, además de advertir al FMI que no reconocerá los créditos adicionales que el gobierno tome sin su consentimiento.

El País  
de Madrid

Por Javier Valenzuela  
Desde Xian

El presidente norteamericano Bill Clinton afronta hoy en Pekín el momento más delicado de sus nueve días de estancia en China: la recepción que le ofrecerá el máximo dirigente chino Jiang Zemin en la Plaza Tienanmen, escenario de la represión de las protestas democráticas de 1989. Pero Clinton ya endureció ayer el tono de su discurso criticando la reciente detención de tres disidentes chinos. "Si esas informaciones son ciertas —dijo— no representan lo mejor de una China que mira hacia adelante, sino a una China que mira hacia atrás." Sus declaraciones tuvieron un efecto inmediato: aunque China negó las detenciones, puso en libertad a los tres. Pero surgió una nueva preocupación: la Iglesia Católica, que es ilegal en China, denunció el arresto de uno de sus obispos. El Vaticano no pudo confirmar la noticia, pero manifestó su preocupación.

"Una de las razones por las que he venido aquí —añadió Clinton tras su declaración más fuerte hasta el momento— es para discutir

CLINTON

Billy

privada y públicamente asuntos de libertad personal. Es muy importante para mí hacer eso. Pero creo que este asunto (la persecución de disidentes) hace todavía más importante el que trabajemos con los chinos y consigamos de ellos un compromiso." Clinton hizo esos comentarios ante un grupo de periodistas en la aldea de Xiahe, próxima a la vieja capital imperial de Xian, donde ayer discutió con un grupo de vecinos y acudió luego a una escuela. Más tarde Sandy Berger, consejero de Seguridad Nacional, declaró en el centro de prensa de la Casa Blanca en Xian: "China está cambiando en la buena dirección, pero hay fuerzas que se resisten al cambio. Ahí tenemos

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

### SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AR1532	MENDOZA	14.24
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AU2426	MENDOZA	18.04
AR1604	BARILOCHE	09.25	AR1204	MONTEVIDEO	07.20
AR1614	BARILOCHE	11.15	AR1214	MONTEVIDEO	09.50
AR1644	BARILOCHE	17.20	AR1234	MONTEVIDEO	12.20
AR1536	CATAMARCA	10.15	AR1244	MONTEVIDEO	14.44
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AR1264	MONTEVIDEO	17.05
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15	AR1218	P. DEL ESTE	06.30
AR1510	CORDOBA	06.44	AR1228	P. DEL ESTE	11.20
AR1500	CORDOBA	07.24	AU2860	NEUQUEN	06.52
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2864	NEUQUEN	10.00
AU2402	CORDOBA	09.00	AU2868	NEUQUEN	19.00
AR1530	CORDOBA	11.00	AU2550	POSADAS	06.12
AU2404	CORDOBA	12.00	AU2556	POSADAS	14.16
AR1550	CORDOBA	14.00	AU2558	POSADAS	18.32
AU2414	CORDOBA	16.00	AU2542	RESISTENCIA	10.50
AR1580	CORDOBA	18.00	AU2546	RESISTENCIA	19.52
AR1588	CORDOBA	19.28	AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AU2560	CORRIENTES	06.28	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2884	CHAPELCO	11.25	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2892	ESQUEL	15.20	AR1700	ROSARIO	07.08
AU2582	FORMOSA	10.30	AU2306	ROSARIO	13.20
AR1714	IGUAZU	10.40	AR1716	ROSARIO	16.10
AR1724	IGUAZU	12.12	AR1506	SALTA	06.48
AR1734	IGUAZU	14.04	AR1556	SALTA	13.44
AR1744	IGUAZU	15.35	AR1576	SALTA	19.08
AU2930	JUJUY	05.52	AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2932	JUJUY	19.48	AU2924	SAN JUAN	12.08
AR1518	LA RIOJA	05.56	AU2922	SAN JUAN	06.24
AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AU2924	SAN JUAN	12.08
AU2820	M. DEL PLATA	08.15	AU2370	SANTA FE	07.12
AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AU2372	SANTA FE	09.30
AR1650	M. DEL PLATA	10.45	AU2376	SANTA FE	17.10
AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2948	S. DEL ESTERO	10.15
AU2828	M. DEL PLATA	13.12	AR1636	TRELEW	07.16
AU2830	M. DEL PLATA	14.12	AR1638	TRELEW	19.16
AU2832	M. DEL PLATA	18.20	AR1514	TUCUMAN	07.52
AU2424	MENDOZA	06.08	AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1522	MENDOZA	07.56	AR1564	TUCUMAN	15.10
AU2422	MENDOZA	13.08	AR1606	USHUAIA	05.45
			AR1616	USHUAIA	13.36
			AR1642	V. GSELL	10.10

### LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22	AR1533	MENDOZA	16.05
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30	AU2427	MENDOZA	21.54
AR1605	BARILOCHE	14.17	AR1205	MONTEVIDEO	09.05
AR1615	BARILOCHE	16.07	AR1215	MONTEVIDEO	11.35
AR1645	BARILOCHE	22.12	AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AR1537	CATAMARCA	15.05	AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AR1689	C. RIVADAVIA	06.50	AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04	AR1219	P. DEL ESTE	10.41
AU2409	CORDOBA	08.00	AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AR1511	CORDOBA	09.39	AU2861	NEUQUEN	10.47
AR1501	CORDOBA	10.19	AU2865	NEUQUEN	13.55
AU2411	CORDOBA	10.55	AU2869	NEUQUEN	22.55
AU2403	CORDOBA	11.55	AU2551	POSADAS	09.32
AR1531	CORDOBA	13.55	AU2557	POSADAS	17.36
AU2405	CORDOBA	14.55	AU2559	POSADAS	22.52
AR1551	CORDOBA	16.55	AU2543	RESISTENCIA	14.00
AU2415	CORDOBA	18.55	AU2547	RESISTENCIA	23.02
AU2419	CORDOBA	20.55	AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AR1581	CORDOBA	22.23	AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AU2561	CORRIENTES	09.43	AR1678	RIO GRANDE	19.22
AU2885	CHAPELCO	16.00	AR1701	ROSARIO	09.13
AU2893	ESQUEL	20.10	AU2307	ROSARIO	16.00
AU2583	FORMOSA	13.56	AR1717	ROSARIO	18.15
AR1715	IGUAZU	14.45	AR1507	SALTA	11.28
AR1725	IGUAZU	16.17	AR1557	SALTA	18.24
AR1735	IGUAZU	18.09	AR1577	SALTA	23.48
AR1745	IGUAZU	19.40	AU2922	SAN JUAN	10.49
AU2931	JUJUY	10.19	AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2933	JUJUY	00.18	AU2922	SAN JUAN	10.49
AR1519	LA RIOJA	09.46	AU2924	SAN JUAN	16.58
AR1611	M. DEL PLATA	09.55	AU2371	SANTA FE	09.27
AU2821	M. DEL PLATA	10.25	AU2373	SANTA FE	12.05
AR1621	M. DEL PLATA	11.50	AU2377	SANTA FE	20.05
AR1651	M. DEL PLATA	12.55	AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AR1671	M. DEL PLATA	14.46	AR1637	TRELEW	11.31
AU2829	M. DEL PLATA	15.22	AR1639	TRELEW	23.31
AR1631	M. DEL PLATA	17.02	AR1515	TUCUMAN	11.52
AU2833	M. DEL PLATA	20.30	AR1545	TUCUMAN	15.36
AU2425	MENDOZA	09.58	AR1565	TUCUMAN	19.10
AR1523	MENDOZA	11.46	AR1606	USHUAIA	14.20
AU2423	MENDOZA	16.58	AR1617	USHUAIA	21.07
			AR1643	V. GSELL	12.25

Business

Class

Una clase especial.

340-7800







Derecha: la Plaza Tienanmen que espera a Clinton.

Arriba, Bill y familia con los guerreros de terracota.



## OPINION

Por Claudio Uriarte

## Un eje vuelve a operar

Es principalmente Rusia donde está cayendo Asia pero es China el eje desde el cual se la reconstituye. Esa al menos es la lógica del viaje de Bill Clinton a la futura superpotencia económica, una misión en la que los derechos humanos ocupan un lugar —como se demostró ayer—, pero en la que hay cuestiones más apremiantes por resolver o por asegurar. Entre ellas, que China se abstenga de la tentación de devaluar el yuan, lo que iniciaría una serie de devaluaciones competitivas en cadena que desatarían una guerra comercial, agravando la ya difícil situación en que se desenvuelven los traumatizados tigres asiáticos. Otra cuestión remite a asegurar que China mantenga a su aliado Pakistán disciplinado y le impida seguir con las pruebas nucleares antiindias que han escalado la tensión regional.

Pero es Rusia donde la crisis asiática amenaza hacerse más total y mortífera para el resto del mundo. Durante semanas, las autoridades monetarias rusas, el Fondo Monetario y hasta el propio presidente norteamericano —este último operando sobre la base de transferencias de fondos secretos— han estado tratando de sostener el rublo contra un ataque en regla por parte de los especuladores. Y no sólo de los especuladores, sino de los inversionistas más legítimos, que deben tener unos nervios de acero para seguir aguantando la magnitud de sus apuestas en un mercado tan volátil como el que representa el castillo de naipes de La Casa Rusia. El Banco Central ruso volvió a subir ayer las tasas preferenciales y el FMI, con sus 670 millones de dólares, trató nuevamente ayer de parar con un corcho el derrame de una represa. Son medidas temporarias, y ambos actores lo saben. Tampoco puede esperarse gran cosa del plan de reforma impositiva avanzado por el primer ministro Sergei Kiriyenko. Estados Unidos, por último, no tiene más dinero para dar.

Entonces, ¿la caída rusa es inevitable? De algún modo sí —porque Boris Yeltsin ya ha desperdiciado demasiado tiempo y ayuda norteamericana—, y lo que se está negociando es hasta dónde y en qué términos habrá de caer. Por eso, para Estados Unidos es indispensable una China fuerte en el ángulo sudeste de la inmensa masa continental asiática, una que resista la tentación de golpear económicamente a Japón y asegure cierta estabilidad regional. En el fondo esto no es algo nuevo, sino la continuación del eje establecido por Nixon y Kissinger contra la vieja URSS en 1972. Ese eje —con nuevos actores y problemas— vuelve hoy a girar.

RECLAMO Y LOGRO LA LIBERACION DE TRES DISIDENTES EN CHINA

# the Kid se pone duro

En sus declaraciones más fuertes hasta ahora, el presidente de EE.UU. condenó la detención en China de tres disidentes y logró su libertad. Hoy se enfrenta al desafío más arduo, en la Plaza Tienanmen.

la detención de disidentes, protagonizada por un aparato de seguridad que contempla con miedo una visita como ésta. Hemos expresado nuestra preocupación a las autoridades chinas, pero la respuesta no ha sido muy satisfactoria”.

Horas más tarde, sin embargo, se hizo pública la liberación de las tres personas detenidas el jueves. Dos disidentes (Yang Hai y Yan Jun) y un abogado activista de los derechos humanos fueron puestos en libertad tras las palabras de Clinton, en un gesto de buena voluntad por parte del gobierno chino.

Frente a esta liberación, ayer fue detenido Julias Jia Zhiguo, obispo católico en la clandestinidad de la provincia septentrional de Hebei. Clinton, según Berger, le dirá hoy a Jiang que estas detenciones son inaceptables y que si China quiere acercarse al mundo tiene que tener menos miedo de su propia gente. Ante las repetidas preguntas de los enviados especiales, el consejero de Seguridad Nacional fue agriando el tono al referirse a sus anfitriones y llegó a decir: “China es una nación autoritaria con un terrible historial en derechos humanos”. Cuando hay elecciones y el pueblo decide, todo el mundo gana, había dicho pocas horas antes el presidente norteamericano a los niños y adultos reunidos en el patio de la escuela de Xiahe, una de las aldeas chinas que ya tiene democracia local. Fue su aporte de la jornada a la línea de diplomacia pedagógica iniciada el jueves

cuando, a su llegada a la vieja capital imperial, instó a China a seguir el ejemplo de EE.UU. y defender la propiedad y la libertad de todos los ciudadanos.

Niños de ambos sexos uniformados con pantalones cortos y faldas azul-celeste, camisetas blancas y pañuelos rojos recibieron a Clinton en su escuela agitando ramilletes de flores y cantando temas tradicionales. La música la ponía una banda infantil de trompetas, tambores y platillos tocada con gongs Mao. De la seguridad se encargaban mayormente decenas de agentes del Servicio Secreto norteamericano, llamativos por sus gafas de sol de esquiador, sus apa-

ratitos en las orejas, los bultos en el cinturón bajo amplias chaquetas sombrías y las caras de malhumor. Clinton, con camisa verde de manga corta, estuvo acompañado en el estrado por su esposa Hillary, con pámela negra, camisola azul, larga falda negra y anteojos de sol. Sentados abajo estaban su hija Chelsea, con sombrero de paja, y la secretaria de Estado, Madeleine Albright, con capelina rosa, traje violeta y anteojos de sol sobre un rostro maquillado como con polvos de arroz. El calor era feroz, sin un soplo de viento.

Las autoridades chinas habían escogido Xiahe como modelo de aldea que en los últimos años ha

pasado de una espartana vida de agricultura comunal a otra de capitalismo incipiente, con explotación individual de las tierras, fábricas privadas de ladrillos y vinagre e industria de artesanía vinculada al turismo que afluye a las cercanas excavaciones arqueológicas de los guerreros de terracota del emperador Qin.

Clinton resumió el progreso material de esta comunidad de 376 almas en la reciente llegada de la televisión por cable, “que ha traído el mundo a vuestros hogares”. Más tarde, la familia presidencial norteamericana visitó en privado el lugar donde han reposado bajo tierra durante 22 siglos los guerreros de terracota que protegían la tumba del emperador Qin. Los Clinton se declararon impresionados por esa muestra del refinamiento de la civilización china en una etapa tan temprana de la historia.

## Tribulaciones de un norteamericano

Por J. V.

El jueves el presidente norteamericano, Bill Clinton, durmió plácidamente por primera vez en China, en Xian, una dinámica ciudad que es un infierno de motos, cochecitos, motocarros, trolebuses y bicicletas. Un enjambre de bicicletas detenidas en los cruces por ancianos sentados.

El terreno político es otra cosa. Las últimas detenciones de disidentes, que siguieron a la negativa de conceder el visado a tres periodistas de Radio Free Asia acreditados por la Casa Blanca, le complicaron aún más la vida a Clinton en este viaje al país asiático rodeado de tanta controversia, según reconocía en el semanario *Newsweek* el ex secretario de Estado Henry Kissinger, el político que abrió el camino para la normalización de relaciones entre China y EE.UU. hace más de dos décadas y media.

Clinton llegó a Xian con el ruido de fondo de las

protestas de tantos norteamericanos por los aportes chinos a su campaña electoral, la transferencia de tecnología aerospacial a China por empresas como Loral y Hughes, la existencia de un mínimo de 2000 detenidos políticos en China, la represión de la identidad tibetana y el déficit comercial de 50.000 millones de dólares que este año tendrá EE.UU. frente a China.

En Taipei también se alzan voces inquietas. Jason Hu, ministro de Exteriores de Taiwan, declaró haber sido informado por EE.UU. de que Clinton no hará nada que pueda perjudicar los intereses de la considerada por Pekín “isla rebelde”. Pero añadió que no le cabe duda de que Pekín presionará para que los norteamericanos dejen de venderle armas a Taiwan. “Me parece muy bien que Clinton termine su gira en Hong Kong” —dijo el jefe de la diplomacia taiwanesa—, “pero nosotros rechazamos el principio que nos propone Pekín de ‘un país, dos sistemas’”.





Gerry Adams, líder del Sinn Féin, expresión del IRA.  
Un triunfo de Hume lo dejaría en el tercer puesto.

# Sorpresa católica en las elecciones norirlandesas

John Hume, un católico moderado, surgía ayer en el lento recuento del Ulster ante la división de los protestantes y amenazaba dejar tercero al Sinn Féin, brazo político del IRA, presagiando un futuro sorprendente.

## El País

### de Madrid

Por Juan Carlos Gumucio

Desde Belfast

“Todo aquel que no esté confundido con la política irlandesa es una persona que no

entiende realmente el problema.” La antigua frase pertenece a John Hume y anoche salía pintorescamente al paso de quienes intentaban explicarse cómo el veterano líder católico del Partido Socialdemócrata y Laborista (SDLP) parece haberse asegurado la más importante victoria en las elecciones legislativas de Irlanda del Norte. Los primeros resultados y los sondeos a pie de urna lo colocaban en una inesperada y excelente posición frente a los divididos protestantes y, en el campo católico, el Sinn Féin.

No había, por supuesto, una explicación definida. Quizá porque todos estaban a la espera de una confirmación a los indicios producidos por el primer sondeo tras la votación del jueves. Pero a lo largo de la jornada de ayer, mientras el conteo de votos se desarrollaba con la lentitud típica del escrutinio manual en las 18 circunscripciones, se afianzaba la impresión de que un buen sector de los norirlandeses ha premiado la tenacidad pacifista de Hume. El jefe del SDLP se instaló ayer por la mañana en el centro electoral de Londonderry, su ciudad natal, para seguir de cerca el conteo de votos. Luego se fue a su casa, en el otrora combatiente bastión nacionalista del Bogside, donde la prensa acampaba para extraerle algún comentario sobre su sorprendente fortuna política que puede cambiar el paisaje político de Irlanda del Norte. Salvo una breve declaración a la televisión británica en la que recomendó paciencia para ver los resultados finales, Hume optó por distanciarse de las especulaciones que a lo largo de la jornada inundaron los informativos de las radios de Belfast y que sugerían con insistencia creciente que el SDLP podría hacerse de la mayor cantidad de escaños en la nueva asamblea de 108 miembros.

Aparte de otorgar un sólido espaldarazo a la política nacionalista en todo el Ulster, ello abriría formalmente el interrogante que ya sale de los labios del más del millón de electores: ¿será acaso Hume el nuevo “ministro principal” de la Asamblea? Sorpresa había y era auténtica porque hasta el jueves por la noche si había algo

más o menos admitido en casi todos los círculos políticos del Ulster era que el puesto iría a manos de David Trimble, el líder del protestante Partido Unionista del Ulster (UUP).

“No creo que se dé el caso”, observó un alto asesor de Hume. “A John no le interesa esa posición y cree que es más importante trabajar desde las bases a fin de que la asamblea se convierta en un instrumento eficiente para encontrar una solución a nuestros problemas”, agregó. Lo que quiere decir que el SDLP va a sentirse más que recompensado por años de ardua lucha política si obtiene más de los 27 escaños ansiados, algo que anoche ya no parecía una quimera.

Si se confirma la “sorpresa” de esta elección, Hume se beneficiaría por partida doble: al salir en el primer puesto de la votación, el SDLP terminaría con la tradicional supremacía del UUP de Trimble, cuyas divisiones ya han determinado un considerable deterioro en las bases del unionismo protestante.

Por otra parte, los nacionalistas de Hume truncarían las aspiraciones del Sinn Féin de Gerry Adams de convertirse en la segunda fuerza política de Irlanda del Norte y, lo que quizás es más importante, podría tener suficiente espacio de maniobra para impedir el sabotaje de los protestantes más radicalizados que buscan escaños en la Asamblea para torpedear “desde adentro” cualquier intento por alterar aquel statu quo que tanto los beneficia. Hume, que a sus 60 años es uno de los más preclaros historiadores irlandeses y es universalmente reconocido como uno de los arquitectos del arduo pero prometedor proceso de paz en su tierra, quiere una reconciliación con justicia y urgentes enmiendas políticas. Todo esto siempre en el marco de la ley y el diálogo.

Si en efecto el SDLP se impone, pocas cosas podrían resultar más adecuadas para demostrar que la hora de los extremismos en Irlanda del Norte ha pasado, como aquella otra frase que Hume pronunció hace algunos años: “La gente que habla de ‘todo o nada’ terminará siempre con nada”.

# HOY EN ATC

## 12 HS. S.O.S. VIDA

El primer programa de la televisión argentina en defensa de la vida y el medio ambiente.  
Conducción: Dr. Juan Enrique Romero.

## 15 HS. LA SALUD DE NUESTROS HIJOS

Con toda la información necesaria para preservar el bienestar de los más pequeños.  
Conduce: Dr. Mario Socolinsky.

## 19 HS. EL MUNDO DE ANTE GARMAS

Un desfile de colores y tendencias con los adelantos de la próxima temporada.

## 21 HS. CALOI EN SU TINTA

La difusión de las obras de los realizadores más laureados del cine de animación.  
Una ventana abierta a la creatividad.

## 22 HS. MEGATHLON

Acción, aventura y millones de dólares en juego.  
Con Roger Moore, Shari Belafonte y Simon Shepherd.

**ATC**  
*Bien de Familia*

## Cuando calla el cantor

Decenas de jóvenes manifestantes expresaron ayer viernes su cólera después del asesinato del cantor bereber argelino Lunes Matub, saqueando edificios públicos y levantando barricadas en Tizi-Uzú, principal ciudad de la región de Kabilia.

El dolor causado por el asesinato del cantante, uno de los principales actores del movimiento bereber, dio paso a la expresión violenta de una revuelta contra las autoridades, y contra la entrada en vigencia, el 5 de julio, de una ley

que generaliza el uso de la lengua árabe. Los militantes bereberes denuncian esta ley, a la que juzgan encaminada contra la “tamazight” (la lengua bereber). “No queremos ser arabizados”, gritaban los manifestantes. Luego atacaron sistemáticamente los símbolos de los poderes públicos en Tizi-Uzú (110 km al este de Argel) destruyendo las señales con inscripciones en árabe. Durante varias horas, grupos de jóvenes, armados con barras de hierro y piedras, destruyeron la iluminación pública y rompieron vitrinas.



Inglaterra será el rival de la Argentina en los octavos de final, luego de que la Selección venciera 1-0 a Croacia, con un golazo de Mauricio Pineda, y ganara invicta y sin goles en contra el Grupo H del Mundial

# ¡QUE VENGAN LAS SPICE GIRLS!

## Los dulces 16

Esta es la hipotética tabla de los 16 clasificados para octavos de final. De ellas se pueden extraer algunas conclusiones:

Equipo	Pts	J	G	E	P	GF	GC
1º Francia	9	3	3	-	-	9	1
2º Argentina	9	3	3	-	-	7	-
3º Italia	7	3	2	1	-	7	3
4º Alemania	7	3	2	1	-	6	2
5º Rumania	7	3	2	1	-	4	2
6º Yugoslavia	7	3	2	1	-	4	2
7º Brasil	6	3	2	-	1	6	2
8º Inglaterra	6	3	2	-	1	5	2
9º Croacia	6	3	2	-	1	4	2
10º Nigeria	6	3	2	-	1	5	5
11º Holanda	5	3	1	2	-	7	2
12º México	5	3	1	2	-	7	4
13º Paraguay	5	3	1	2	-	3	1
14º Noruega	5	3	1	2	-	5	4
15º Dinamarca	4	3	1	1	1	3	3
16º Chile	3	3	-	3	-	4	4

◆ Sólo Francia y la Argentina ganaron sus tres partidos. Desde Uruguay 1930 que la Argentina no ganaba sus tres compromisos iniciales.

◆ La Argentina es el único equipo que no ha recibido goles en contra, y su racha ventajosa lleva ya 730 minutos.

◆ En la fase inicial del Mundial se marcaron 126 goles; los 16 clasificados señalaron 86, el 68 por ciento de esos tantos.

◆ De los 16 equipos, Chile es el único que no ganó.



Por Daniel Lagares

Lo habían rebotado en las pruebas de varios clubes pero él seguía confiando. Más en los deseos que en las condiciones y tuvo una decisión inteligente. Fue un adelantado: durante varios sábados hizo un estudio de mercado visitando las canchitas donde jugaban las divisiones inferiores con chicos de su edad. "Iba a ver cuáles eran los puestos más flojos. A mí me daba lo mismo ju-

gar en cualquier lugar, yo quería ser jugador de fútbol. En esos sábados descubrí que no había laterales y cuando me fui a probar a Huracán dije que era tres. Y quedé".

El Palacio Ducó no estaba lejos de su casa, en el Once. Si había plata, el 118. Si no había, infantería por Jujuy derecho hasta Amancio Alcorta. Cuando Héctor Cúper llegó a Huracán, le preguntó a Claudio Morresi, por entonces en las inferiores, si tenía algún jugador in-

teresante para recomendarle. "Dale una oportunidad a este pibe, que es un fenómeno". Así debutó en Primera. La cátedra nunca se puso de acuerdo: ¿diestro o zurdo? Lo mismo daba. El pase a Boca llegó de la mano de Veira que después lo dejó afuera por Arruabarrena. No había buen ambiente, así que aceptó la oferta del préstamo a Udinese donde tuvo una buena segunda rueda en el último torneo. Tanto que la semana pasada el club blanquinegro compró su pase definitivo, pe-

ro no es seguro que vaya al calcio. "Tengo ganas de probar un año más en Boca", dijo. En Burdeos la rompió. No sólo por el gol, acaso una circunstancia fortuita que aprovechó como el mejor de los delanteros, sino por lo que jugó. Fue el peor de las marcas para la blandengue movilidad de los croatas, fue salida siempre, socio menor de Gallardo y Verón en la salida, útil y práctico, siempre.

A mediados de 1975. Daniel Pasarella y Américo Gallego daban la

vuelta olímpica en este mismo país, un poco más al sur, en Tolón. Era el comienzo de la "era Menotti" y la fragua donde se forjó el campeón mundial del '78. Por esos días nacía en el Once un pibe al que bautizaron Mauricio Héctor para agregarle al Pineda del apellido paterno. El lunes 13 cumple 23 años. Un día después de la final en Saint Denis. Quizá, Pineda pueda celebrarlo de la misma manera en que ayer gritó el zurdazo que le embocó a Croacia.



**Página/12**  
**en Francia**

**Por J.S.**  
Desde Burdeos

**Carlos Roa (6):** Poco trabajo. Transmitió seguridad bajando centros. Sólo en dos pelotas del segundo tiempo dejó dudas: salió una vez muy lejos con los puños, sobre sus propios compañeros, y quedó a mitad de camino en otra al estilo de lo que hizo ante Jamaica muy llovida al segundo palo.

**Roberto Ayala (7):** Lo mejor del fondo, lejos, y una garantía para todos en un partido fundamental, por la ausencia de Sensini y Chamot. Más tranquilo que en los partidos anteriores, fue un líbero atento, que salió bien a los costados y no tiró sus tres o cuatro pelotazos habituales.

**Nelson Vivas (6):** Venía difícil la mano y zafó. Le tocó Suker y se la bancó aunque perdió al minuto por arriba y se podía presagiar catástrofe. Se mantuvo tranquilo, cuidó la pelota sin arriesgarla y jugó un notable segundo tiempo, ganando al final del duelo con el del Real. Hizo los fouls innecesarios de siempre; tal vez algunos menos.

**Pablo Paz (5):** Empezó muy bien, ganando en el primer palo del arco adversario en dos tiros libres sucesivos. En defensa también apareció rápido y seguro an-



Almeyda salta y le pega a Paz. El Pelado fue figura en el medio. También brillaron Pineda, con un gol, y Gallardo en la creación.

## Cuadrito de honor para Pineda, Gallardo y Almeyda

te Stanic. Pero se fue desdibujando con errores de marca y en las entregas que le quitaron seguridad y confianza.

**Mauricio Pineda (8):** Lo mejor del equipo junto a Gallardo y a Almeyda. Entró decidido como siempre y, sin marca fija, tapó la zona y se mandó cuando pudo con criterio. Casi no cometió errores. Además, hizo el gol picando con justeza y resolviendo con autoridad. Con él, Argentina tuvo por izquierda mayor fluidez que con Simeone. Buena alternativa.

**Matías Almeyda (7):** Viene de menor a mayor. Retrocedió con criterio, no salió a la descampada ni hizo pressing solo. En la primera media hora le costo acomodarse, porque lo perdía a Asanovic o se lo cambiaban por Boban. Quitó mucho y fauleó poco.

**Juan Verón (7):** Otro que anduvo mejor que en los partidos anteriores. En otra función, marcando más, sin arriesgar la pelota ni con la responsabilidad de embo-

te Stanic. Pero se fue desdibujando con errores de marca y en las entregas que le quitaron seguridad y confianza.

carle justo al pique de los de arriba, rindió muy bien. Lo siguió a Prosinecki sin desmayos y, cuando le tocó jugar, fue criterioso. Al final, cuando el partido no terminaba, tocó con serenidad.

**Javier Zanetti (5):** Empezó con todo—dos arranques suyos de derecha al medio provocaron las primeras llegadas— y después se diluyó, participando poco en ataque. Jugó infiltrado y, resentido, cuando los croatas volcaron todo el ataque por izquierda, Passarella lo sustituyó por Simeone.

**Marcelo Gallardo (8):** Apareció el estratega; no continuamente, pero apareció. Se buscó los espacios y administró bien cada pelota. Pudo hacer un gol de película y otro "normal". Mostró fiereza para defender la pelota an-

te rivales más corpulentos y encará y pasó gambeteando. El equipo notó su salida. Consagratorio.

**Ariel Ortega (5):** Sólo algunas de las que él puede. En su defensa, lo marcaron muy bien y le pegaron mucho. Buscó siempre, hizo el pase-gol con precisión y en el único contraataque que pudo encabezar, terminó con foul al borde del área. Salió después de que un enganche "terminal" de los suyos fuera probable penal no sancionado.

**Gabriel Batistuta (5):** Debe haber sido el que menos la tocó y de los que más anduvo por el suelo. Entre Bilic primero y Soldo después, lo tuvieron a raya. Trabajó mucho, se tiró atrás, pero nunca tuvo ese metro que necesita para perfilarse y tirar. En el segundo tiempo arrancó con hambre pero no pudo: dos tiros al arco es una miseria para él.

**Claudio López (5):** Arrancó con todo y desequilibró varias veces por izquierda. Faltó, como suele suceder, la concreción.

**Diego Simeone (5):** Entró con la cancha al revés—por derecha—y contenido, sin "permiso", se notó, para meterse en el medio juego. Jugó veinte minutos, pudo hacer un gol y resolvió sin potencia.

SIEMPRE FUE SUPERIOR

## La Argentina,

Con Gallardo tuvo más fútbol, mejoró mucho en el medio, mostró variantes y personalidad en la zona clave. Alentador para lo que viene.

<b>1</b>	<b>ARGENTINA</b> Roa; Ayala, Vivas, Paz; Zanetti, Almeyda, Pineda; Verón, Gallardo; Ortega, Batistuta. <b>DT:</b> Daniel Passarella.
<b>0</b>	<b>CROACIA</b> Ladic; Soldo, Bilic, Simic; Maric, Prosinecki, Asanovic, Boban, Jami; Stanic, Suker. <b>DT:</b> Miroslav Blazevic.
<b>Cancha:</b> Parc Lescure (Burdeos). <b>Árbitro:</b> Said Belqola (Marruecos). <b>Gol:</b> 36m Pineda (A). <b>Cambios:</b> 45m Vlaovic por Maric (C), 52m López por Ortega (A), 67m Simeone por Zanetti (A), 68m Stimac por Prosinecki (C), 81m Berti por Gallardo (A).	

**Página/12**  
**en Francia**

**Por Juan Sasturain**  
Desde Burdeos

Argentina ganó un partido al que le sobraron diez minutos o, mejor dicho: ganó un partido pese a que faltó durante diez minutos, los últimos. Si se emprolija el match, si se le sacan esos flecos finales que coinciden con la salida de Gallardo y se le lijan—ya poniéndonos exquisitos— los primeros segundos que incluyen el único cabezazo de Suker, Argentina (que ganó bien) gana mejor. Haga la prueba: véalo a partir del minuto dos y apague la tele sobre los aplausos al Muñeco. Todo queda más redondo, perdonando la palabra.

El partido había sido gruesamente publicitado como el enfrentamiento entre Batistuta y Suker.

Ninguno de los dos mojó. No fueron relevantes. No se dio el juego para ellos. Los rivales los marcaron muy bien (lo de Bilic sobre Bati fue impla-impecable) y hablando de compañeros, nadie jugó "para ellos". Así, ambos la tocaron poco pero tuvieron dos maneras diferentes de no tocarla: el croata estuvo muy solo; Bati, en cambio, muy acompañado. Porque Croacia jugó a un pelotazo que no funcionó y Argentina no jugó al pelotazo sino que trató de tocar.

Fue ejemplar: Suker no halló ni solución ni consuelo y protestó, después de aquel cabezazo inicial, contra todos: sus rivales (Vivas, que primero perdió seguido de arriba y terminó dominándolo todo el segundo tiempo); sus compañeros, que no lo buscaron o les faltó precisión; y el árbitro en general, que no le creyó nunca, ni cuando tenía razón. Batistuta buscó y se mostró sin que le llegara (pateó sólo dos veces, una de tiro libre y otra de afuera, ya en el segundo tiempo), y aunque salió poco de la troya del área, corrió para recuperar la pelota, trabajó. Sólo al final pareció cansado y los saques largos de Roa lo encontraron sin fuerzas para saltar contra el pesado de Soldo. Pero eso fue en los diez minutos que hay que sacar...

Si no fue ese aparatoso duelo entre los dos goleadores, el partido fue otra cosa. Otras cosas, en realidad, según el desarrollo. Primero, mientras estuvieron 0-0, fue una pulseada en cuarenta metros en que había pocos espacios y más audacia de Argentina. Los croatas plantaron cinco en el fondo, con



Batistuta y Suker se intercambian las camisetas. En el duelo de los superhéroes, no hubo superioridad alguna.

**ATENEO CECCHINA**

- Natatorio climatizado • Escuela de natación
- Gimnasio de aparatos • Gimnasia aeróbica
- Canchas de fútbol 5

**Bartolomé Mitre 1625 - Capital**  
**Tel/Fax.: 372-1799 / 374-4958**



A CROACIA Y LA VICTORIA FUE MERECIDA

# cada día, gana mejor



Soldo libre, Bilic y Simic sobre Batistuta y Ortega respectivamente, Maric bien echado atrás por derecha y Jarni por izquierda para tapan las subidas de Zanetti y de Pineda. En el medio, Prosinecki por derecha y el grandote Boban por el medio (alternándose en quién pasaba al ataque: más el del Milan) y Asanovic por izquierda. Arriba, Suker y Stanic.

Argentina, parecido en el esquema pero muchísimo más fluido y cambiante. Con Ayala libre y Paz y Vivas sobre las puntas croatas mientras Pineda por izquierda y Zanetti por derecha mostraban más predisposición y aptitud técnica para subir que sus homólogos carrileros balcánicos. Además, en el medio juego, la posición y la actitud de Gallardo, bien en tres cuartos de cancha y haciendo jugar por abajo, de cara al área y mostrándose, marcaba la diferencia mientras Almeyda se afirmaba y Verón tardaba en acomodarse: tuvo que trabajar más duro que lo habitual, tapando a Prosinecki y cruzándose a Boban cuando el Muñeco lo perdía. Arriba, Bati y Ortega, casi casi absorbidos por la marca.

Pero en uno de esos "casi", el jujeño puso el pase gol, en una jugada que marcó la diferencia de método cristalizada en resultado: Gallardo "elige" bien por dónde llevar el juego a la izquierda; un punta (Ortega) que baja como receptor y habilita al lateral volante (Pineda) que llega por el hueco de la izquierda, al otro lado, y define. Fue un golazo; y todo "por arriba" del Bati. Los diez minutos que siguieron, hasta el final del primer tiempo, fueron de lo mejor de Argentina: por primera vez Ortega desbordó al marcador; primer sombrero de un Gallardo dominador; primera contra que terminaba con foul al borde del área y casi gol de Gallardo en segunda jugada después del tiro libre. El período terminó con pisada y pelota en poder del Muñeco.

En el segundo tiempo hubo control de la situación, y dos o tres jugadas de toque notables bastoneadas por Gallardo y Verón, de gran segundo tiempo. Una infinidad de pases terminó con llegada de Simone por derecha mano a mano que



Marcelo Gallardo y Juan Sebastián Verón se felicitan al término del partido.

Los dos tuvieron una destacada actuación, sobre todo porque el Muñeco le quitó responsabilidades.

sacó el arquero. Y una monumental jugada de Gallardo, que pasó a tres, terminó con toque apenas afuera. Era para apagar e irse. Pero no.

En síntesis: Argentina con Gallardo tuvo más fútbol; con Pineda tuvo también más fluidez y mejoró mucho en el medio el andar de Verón, con menos responsabilidades en ataque. Paradójicamente —o no— los dos que habían definido contra Jamaica, grandes figuras, Ortega y Bati, no estuvieron. Y el equipo funcionó, y llegó igual, no mucho es cierto, al gol. Mostró variantes y personalidad en la zona clave. Es alentador.



Batistuta salta sobre la espalda de Slaven Bilic.

El Bati fue bien marcado y no aumentó su cuenta de goles.

## "Siempre controlamos el partido"

Por J.S.

Desde Burdeos

La conformidad del plantel argentino tras la victoria fue total, y así lo mostraron en la conferencia de prensa:

◆ "Fue un partido difícil, ante un equipo con muchos jugadores que manejan bien la pelota. Dentro de un volumen de juego parejo, Argentina fue más punzante, creó situaciones de peligro. Croacia sólo tuvo un tiro desde lejos en el travesaño. Controlamos el juego en todo momento, los cambios que realizamos hoy no afectaron el nivel del equipo". (Daniel Passarella)

◆ "No estoy acostumbrado a hacer goles; además, primero fui convocado para estar en el plantel y hoy me tocó ingresar desde el comienzo y convertir un tanto. Tengo una alegría enorme que no puedo expresar". (Mauricio Pineda).

◆ "Sólo pido que sigamos así por cuatro partidos más. Ahora vienen partidos buenos, intensos, donde todos los seleccionados son muy parejos; nadie le saca ventajas a ninguno". (Roberto Ayala).

◆ "Creo que este triunfo fue el más importante y difícil de la primera fase, ya que si bien para clasificarse hay que intentar ganar todos los partidos, Croacia fue un rival diferente, el más exigente". (Matías Almeyda).

◆ "Roberto Ayala y Matías Almeyda fueron los mejores. Este es un premio al trabajo que vienen realizando todos los jugadores desde que comenzaron a prepararse para la Copa del Mundo". (Julio Grondona).

## BARRABRAVAS

Desde Burdeos

Los dos hinchas argentinos detenidos en Francia, acusados de haber herido a un croata y a un esloveno en una pelea callejera en Burdeos en la madrugada de ayer serán juzgados por un delito penal, de acuerdo con la legislación francesa, que juzga en el marco del Código Penal a quienes, como en este caso, infligjan heridas cuya curación demande un plazo mayor de ocho días.

Lucas Quintás, hincha de River, y Federico Sasone, de Boca, ambos de 25 años, porteños, deberán comparecer mañana ante la Procuración francesa que derivará el caso a la justicia penal. Las penas previstas en la ley francesa implican multas de hasta 5.000 francos y condenas a prisión efectiva de hasta cuatro meses.

El embajador argentino en Francia, Archibaldo Lanús, dijo esta tarde que los heridos permanecen internados en una clínica de esta ciudad. El croata Urban Bajc se halla en estado delicado a raíz de una herida cortante producida con una botella y deberá ser operado esta noche. El otro herido es el esloveno Boris Koich, con herida de arma blanca.

El episodio sucedió aproximadamente a las 2 de ayer, en la Plaza de la Victoria de Burdeos, cuando dos pequeños grupos opuestos se trenzaron a golpes de puño, armas blancas y botellas, poco después de que hinchas de Argentina y Croacia cantaran y bailaran juntos.

La policía local dispersó a los revoltosos y detuvo a los dos hinchas argentinos y dispuso el inmediato traslado de los heridos a una clínica local. Trascendió que hubo un tercer herido, un hincha argentino, que fue rápidamente curado y abandonó el centro hospitalario por la mañana. Con este episodio, son cinco los hinchas argentinos que cayeron bajo el poder de la ley francesa. El lunes habían sido apresados otros tres simpáticos cuando agredían y robaban a un revendedor de entradas en Toulouse, y fueron condenados a penas de uno a dos meses de prisión de cumplimiento efectivo, más multas que llegan a los mil francos.

El panorama, lejos de aclararse, se ensombrece con la disputa del partido entre la selección argentina e Inglaterra, el martes en Saint Etienne, para el que se pronostican choques entre barrabravas y hooligans. Henry Blanca, responsable del Comité Organizador de Saint Etienne, reconoció que la organización "no tiene miedo" pero estará "alerta y concentrada, ya que ese partido no será uno más. Tenemos cierta tranquilidad por el lado argentino —dijo Blanca— pero no sabemos lo que puede pasar con los hooligans".

Lanús manifestó su preocupación por el choque, al que calificó "de alto riesgo", aunque aseguró que la policía "podrá controlarlo todo con una tarea preventiva". El operativo de seguridad dispuesto estará integrado por 1.800 efectivos policiales, tres veces la cifra habitual que se dispuso en los partidos que se jugaron en Saint Etienne.



# A Passarella le están sobrando buenos jugadores para juntar once



Las actuaciones de Pineda y Gallardo abren la posibilidad de imaginar algunas variantes que abran el abanico del juego.

**Página/12**  
**en Francia.**

**Por Juan José Panno**  
Desde Burdeos

▲ Croacia quedó atrás y Passarella, que es esa clase de técnicos que no se permite demasiado margen por el festejo, ya empezó a armar el rompecabezas del equipo para el partido de Saint Etienne por los octavos de final. Descartado Sensini por la lesión sufrida ante Jamaica, queda eliminada la posibilidad de poner en la cancha el equipo base que es el que jugó precisamente contra los jamaquinos, con Sensini, Ayala y Chamot en el fondo. El sentido común indica que el entrenador va a optar por la línea de tres compuesta por Vivas, Ayala y Chamot; que en el medio seguirán Zanetti, Verón, Almeyda y Simeone, con Ortega de enganche y la dupla ofensiva Batistuta-López.

Hasta ahora Passarella utilizó 17 de los 22 jugadores que componen el plantel: Roa, Ayala, Sensini, Chamot, Vivas, Paz, Zanetti, Verón, Pineda, Almeyda, Simeone, Ortega, Gallardo, Batistuta, López, Berti y Balbo. En el banco esperan su turno Burgos, Cavallero, Astrada, Crespo y Delgado.

Sólo jugaron los 180 minutos Roa, Ayala, Almeyda, Verón y Batistuta. A esa lista hay que agregar a Vivas, Zanetti, Simeone, Ortega y López, que estuvieron en la cancha en todos los partidos. Con el agregado de Chamot, que no jugó contra Croacia porque tenía una tarjeta amarilla, están los 11 que entrarían en el próximo partido.

Sin embargo, las buenas actuaciones de Pineda, Paz y Gallardo abren la posibilidad de imaginar alguna variante, que más que complicarle la vida le abre el abanico al entrenador argentino.

Ejemplos a tener en cuenta:

◆ Sale Zanetti, entra Pineda por la izquierda y juega Simeone por la derecha, por cuyo carril, por una cuestión de perfil, se puede sentir mucho más seguro. Zanetti no jugó mal contra Japón, pero fue de los más flojitos en los dos encuentros siguientes.

◆ Sale Simeone, entra Pineda y se queda Zanetti en el equipo. Una alternativa que Passarella no tendrá en cuenta demasiado por la apuesta que hace el entrenador a la personalidad del capitán natural de este equipo.

◆ Sale Vivas, que es una especie de boy scout polifuncional siempre listo para reemplazar a quien sea y entra Paz, que garantiza mayor eficacia en el juego aéreo en las dos áreas. Paz pasó muy bien la prueba del partido ante los croatas aunque no debe perderse de vista que se trataba de un encuentro en el cual no había nada vital en juego.

◆ Sale López, entra Gallardo con lo que se asegura mayor precisión en el manejo de la pelota, aunque se pierdan posibilidades en el contraataque. Se supone lógico especular con la entrada de López para facilitar la sorpresa de la contra con un eventual 1-0 a favor. Hasta aquí, el Piojo López no rindió todo lo que venía amenazando en los partidos previos al Mundial y Gallardo sí cumplió en la medida de las expectativas que genera su clase, inteligencia y talento. Si había algunas dudas respecto de su capacidad para soportar los choques físicos, las despejó frente a los robustos marcadores croatas. Con Gallardo en la cancha, Verón se siente más liberado de responsabilidades y Ortega puede hacer valer sus enganches mortíferos más cerca de la zona caliente.

Todas estas son variantes que manejará Passarella a las que habrá que agregar aquellas que surjan del estado físico y anímico del plantel cuya intimidad nadie conoce mejor que el técnico y sus ayudantes.

Así como viene la mano, con la clasificación en el bolsillo, con un ciento por ciento de efectividad, el rompecabezas de Passarella es un pasatiempo divertido a la espera de los octavos.



Marcelo Gallardo entró y fue figura: ¿cómo hace ahora Passarella para mandarlo al banco?

Se le abren las posibilidades al técnico para ensayar variantes exitosas para los partidos que vienen.

## EL PARTIDO A LA HORA DE LOS HINCHAS

### Bienvenidos al tren

Por Ariel Greco

A Juan no le gusta el fútbol. Ni se dio cuenta que su viaje de La Plata a Buenos Aires en el Roca coincidía con el partido de la Selección. "No va a ir tan lleno y voy a poder ir sentado hasta Capital", pensó.

Se subió al primer vagón porque divisó pocas personas con radio: adelante y de frente a todos los pasajeros, un flaco de barba; un pibe con rastas en el último asiento; y en el medio un veterano con una portátil. Pero no bien se movió el tren, los ruidos que emitía ese receptor eran insoportables y el viejo se dio por vencido rápido. Fue peor. Empezó a explicar que Moreno fue mejor que Maradona y que nunca existirá un equipo como la Máquina de River.

El rasta se recostaba sobre la ventanilla, casi dormido. Como no podía sintetizar el encuentro, el viejo contaba anécdotas de Pancho Varallo, el barba que seguía en la suya y Juan, llamativamente, sentía curiosidad.

En medio de la desolación de la estación Pereyra, llegó el zurdazo de Pineda. El grito de aviso vino de otro vagón, porque el de adelante se quedó mudo (un técnico diría que fue una desconcentración) y el rasta no se dio por enterado. El maquinista le dio con todo a la bocina. El resto de los pasajeros -hasta ahí indiferentes- se sumaron a los festejos. "¿1-0?", preguntó una señora con más pinta de mirar "Útilísima" que "Fútbol de Primera". "Ay, qué suerte", dijo una vez conocida la respuesta. Llegó el gol de Jamaica, pero el rasta ni mu.

A esa altura era claro que el fútbol le interesaba tanto como a Juan. Llegó el final de la primera etapa. El entretiempo coincidió con el trayecto Berazategui-Quilmes y, como en Francia, se produjeron cambios en los oyentes. El veterano de la portátil, tal vez afectado por el cansancio, le dejó su lugar a una rubia con walkman. Por su escaso aporte, el rasta fue reemplazado por un nene con el delantal del colegio y a pesar del descuido, el barba seguía en su puesto. El segundo tiempo no mostró emociones. Salvo un suspiro de alivio del chico por el tiro de Vlaovic en el travesaño. La rubia no dijo nada. Debía estar escuchando a los Backstreet Boys... "Mejor", se dijo Juan.



### Camping en el Obelisco

Por Facundo Martínez

Como si se tratara de un rito, el Obelisco volvió a ser desde las 10 horas y hasta pasadas las 16 el centro de festejos de los argentinos. Cientos de hinchas vestidos con los colores patrios se fueron congregando alrededor del monumento porteño durante y después del partido, en el que la selección nacional venció a Croacia 1-0 y obtuvo el primer puesto de su zona en el Mundial.

Papelitos al aire y gritos eufóricos de algunas adolescentes mimetizadas con el asunto, batucada y vino en cartones, petardos y bombas de estruendo, sirvieron para agregarle un poco de colorido a lo desabrido del encuentro -que se transmitía borrosamente desde lo alto a través de una pantalla gigante- y fueron el centro de atención de muchos de los oficinistas que aprovechando la veda productiva curioseaban en el lugar, sumando sus voces al gentío. La suspensión, la fiesta, el país congelado, y un partido, fueron la excusa de una mediodía extracotidiana. En medio de la multitud una suerte de directores de ceremonias imponían los cánticos como si se tratara de hacer cumplir algún protocolo. Primero el vapuleado y harto repetido "vamos, vamos Argentina", después el clásico "el que no salta es un inglés" y el infaltable "...que de la mano de Passarella, todos la vuelta vamos a dar".

Por preferencias y por su imagen de indisciplina la gente eligió a Gabriel Batistuta, otra vez, como líder de la selección. Entre saltos y abrazos un grupo de chicas fascinadas por este nuevo sex-symbol del fútbol coreaban "¡el Batigol, el Batigol!".

Entre los oficinistas y los chicos, los vendedores de banderas plásticas y gorritos tricorrios aprovechaban la euforia triunfalista para vaciar de sus manos todas las cintas, vinchas, cornetas y pañuelitos, que vendían espontáneamente y sin regateo. También sacaban ventaja los nuevos trabajadores de la cosmética deportiva que pintaban rayitas celestes y blancas en los hinchas a razón de un peso por cara.

Apenas un grupito de jóvenes extendieron los festejos bailando y cantando al son de los tambores, el resto se fue yendo lentamente.



ASI JUEGA INGLATERRA, EL FUTURO RIVAL

# Clásico como el té de las 5

0

**COLOMBIA**  
Mondragón; Cabrera, Bermúdez, Palacios, Moreno; Lozano, Serna, Rincón, Valderrama; Preciado, De Avila.  
**DT:** Hernán Gómez.

2

**INGLATERRA**  
Seaman; Neville, Adams, Campbell; Anderton, Ince, Le Saux, Scholes, Beckham; Shearer, Owen.  
**DT:** Glenn Hoddle.

**Estadio:** Félix Bollaert, Lens.  
**Árbitro:** Arturo Brizio (México).  
**Goles:** 20m. Anderton (I); 30m. Beckham (I).  
**Cambios:** 45m. Aristizabal por Serna (C), Valencia por Preciado (C) y Ricard por De Avila (C); 73m. McManaman por Scholes (I); 80m. Lee por Anderton (I); 83m. Batty por Ince (I).

Por Daniel Lagares  
Desde Burdeos

La que se viene! Inglaterra, otra vez en una instancia cumbre de un Mundial... Los hooligans... Los barras que ayer acuchillaron a un croata... El morbo del recuerdo de Rattín sentado en la alfombra de la Reina... La Mano de Dios... Maradona que llega mañana y el martes estará en Saint Etienne... El camino hacia la final que anuncia a Holanda y Brasil en el futuro siguiente y no tan perfecto...

Esta Inglaterra que encontrará esta Argentina de puntaje perfecto y arco invicto es distinta de las conocidas. Glen Hoddle, aquel zurdo formidable del Tottenham donde fue compañero de Osvaldo Ardiles y Ricardo Julio Villa, trata de cambiarle la cara desde el banco. Menos pelotazo y más juego por abajo. Archivó el clásico 4-4-2 para buscar un sistema más "europeo" y menos "insular", el ya eficiente y probado 3-5-2, aunque tiene detractores en los dirigentes y la prensa británicas. No sólo por el módulo sino porque le reclaman la inclusión como titulares de David Beckham, Michael Owen y Steve McManaman. Los dos caciques del equipo, el defensor Tony Adams y el goleador Alan Shearer, salieron en defensa de Hoddle pidiendo "que lo dejen tranquilo y que decida, él sabe más que todos ustedes", en referencia a la prensa. David Seaman es un arquero poco espectacular pero efectivo. Fue la víctima de aquel disparo de Naybet que se le coló en el ángulo en el minuto 91 de la final de la Recopa y significó la vuelta olímpica del Zaragoza sobre el Arsenal. Tony Adams, Gary Neville y Sol Campbell completan la polémica línea de tres. David Batty, Darren Anderton, Paul Ince, Paul Scholes y Graham Le Saux con Alan Shearer y Teddy Sheringham de punta. Esa fue la formación inicial en el Mundial pero los reclamos desde el exterior pusieron a Beckham y Owen en el equipo. Esto le trajo problemas con Sheringham, sobre todo, porque el veterano no quería dejar su lugar al juvenil Owen, la

Aunque el técnico Glen Hoddle cambió el 4-4-2 tradicional, el juego inglés continúa siendo el mismo: veloz y dinámico, aéreo y sin sutilezas técnicas. Con esa fórmula echaron del Mundial a Colombia.



David Beckham celebra su tanto junto a Graham Le Saux. El delantero es una de las estrellas de este equipo inglés.

revelación de la última Premier League. Si Hoddle cambia y vuelve a la vieja escuela, entonces retrasa a Le Saux, un lateral natural y forma la línea de cuatro clásica. Luego, tendrá que decidir si pone a dos corredores por afuera para tirarle centros a Shearer y Sheringham o le da un poco más de fútbol con McManaman por izquierda y Beckham por derecha más Owen de punta. Pierde marca porque salen Batty y Anderton y retrasa al coloradito Scholes, otra de las

revelaciones del Mundial, para acompañar en la marca al insulso Paul Ince. Lo peor que les puede pasar a los ingleses es que le toquen la pelota por abajo y les cambien la velocidad del juego desde los tres cuartos, como hizo Colombia anoche durante los primeros diez minutos. En el mano a mano son vulnerables y no suelen tener coordinados los relevos. Pero del medio hacia adelante es donde Inglaterra tiene más variantes y riqueza técnica. Cualquiera que haya visto algún partido de la Liga inglesa en la tele

por cable sabrá que la velocidad es el principal argumento de ataque del fútbol británico pero también que si le quitan espacios y se le aminora el ritmo, se pierden y se repiten con la vieja receta del pelotazo. El asunto es el martes en Saint Etienne, en la cajita del estadio Guichard, con la ciudad tomada por los hooligans que llegarán sin tener billetes de acceso. Por ahí andarán Maradona y el fantasma de su mano divina que volverá a ser necesaria. Ahora como objeto de culto a la cual pedirle un deseo.

## Así vio Rep el gol de Pineda



## Rumania destiñó

Los rumanos prometieron, en un acto de pura liviandad y no demasiado comprometido, que si obtenían el pasaje a octavos de final se teñirían el pelo. La frívola promesa se cumplió; los jugadores salieron a la cancha con el pelo teñido de amarillo, pero Túnez se puso en ventaja y les salieron canas verdes hasta que empataron. Ahora se enfrentarán a Croacia en su próximo compromiso.

1

**RUMANIA**  
Stelea; Ciobotariu, D. Petrescu, Dulca, Dobos; Galca, Dumitrescu, Marinescu, Munteanu, Hagi; Lacatus.  
**DT:** Anghel Iordanescu.

1

**TUNEZ**  
El Uaer; Chuchan, Trabelsi, Bukadid, Baya, Suayah, Ghodban, Buazizi, Chihi; Sellimi, Ben Slimane.  
**DT:** A. Selmi.

**Estadio:** Stade de France (Saint Denis).  
**Árbitro:** Edward Lennie (Australia).  
**Goles:** 10m. Suayah (T); 72m. Moldovan (R).  
**Cambios:** 31m. G. Popescu por Dulca (R) 46m. Ilie por Lacatus (R); 55m. Jelassi por Slimane (T); 67m. Moldovan por Dumitrescu (R); 83m. Thabet por Ghodban (T); 90m. Yunes por Suayah (T).

## Fumá, ganó Jamaica

Jamaica obtuvo los primeros tres puntos de su historia en Copas del Mundo frente a Japón, en la despedida de los dos conjuntos. El entrenador de los jamaicanos, el brasileño René Simoes, se mostró satisfecho con el debut del equipo en la mayor competencia internacional del deporte y dijo estar "muy orgulloso de mis jugadores porque hoy mostraron cómo se puede trabajar exitosamente en conjunto, después de todo, los deportes en conjunto no tienen una gran tradición en Jamaica". Todo lo contrario ocurrió con el entrenador Takeshi Okada quien anunció su renuncia al cargo diciendo que "cuando un técnico falla debe tomar una decisión; lo que ocurrió es mi absoluta responsabilidad, aunque mis jugadores fueron lentos hicieron su máximo esfuerzo".

2

**JAMAICA**  
Lawrence; Goodison, Gardner, Sinclair; Malcom, Dawes, Whitmore, Simpson, Lowe, Hall, Gayle.  
**DT:** René Simoes.

1

**JAPON**  
Kawaguchi; Narahashi, Soma, Ihara, Akita, Omura; Nanami, Nakata, Yamaguchi; Jo, Nakayama.  
**DT:** Takeshi Okada.

**Estadio:** Gerland (Lyon).  
**Árbitro:** Gunter Benko (Austria).  
**Goles:** 40m. y 54m. Whitmore (Jam.). 75m. Nakayama (Jap.).  
**Cambios:** 59m. Hirano por Oruma y Lopes por Jo (Jap.); 72m. Body por Hall (Jam.) y Omo por Nanami (Jap.); 80m. Burton por Gayle (Jam.); 89m. Earle por Simpson (Jam.).

## ESCOLASO

Nacional			
(Matutina-Letras D-F-N-Q)			
1	0829	11	9632
2	6680	12	8701
3	6546	13	4042
4	0043	14	1357
5	2140	15	2939
6	7713	16	2546
7	4818	17	3041
8	2606	18	0471
9	8851	19	9144
10	2845	20	2898

Nacional			
(Vespertina-Letras B-D-W-Y)			
1	4278	11	8253
2	0714	12	9368
3	1218	13	3003
4	9438	14	0873
5	0140	15	2161
6	9940	16	7765
7	0949	17	5090
8	5927	18	2241
9	0478	19	0552
10	3815	20	1531

Bonaerense			
(Vespertina)			
1	448	11	096
2	867	12	915
3	957	13	178
4	183	14	543
5	936	15	149
6	373	16	229
7	165	17	938
8	495	18	007
9	546	19	712
10	472	20	104

Nacional			
(Nocturna-Letras U-L-L-W)			
1	1243	11	0485
2	2970	12	2569
3	4127	13	6142
4	0952	14	5735
5	6043	15	2263
6	2339	16	2795
7	1140	17	4949
8	7025	18	2324
9	4782	19	9839
10	4267	20	2270

Bonaerense			
(Nocturna)			
1	750	11	002
2	207	12	703
3	036	13	514
4	294	14	367
5	917	15	445
6	879	16	632
7	113	17	218
8	915	18	757
9	756	19	659
10	861	20	595







BRASIL Y CHILE SE ENFRENTAN A LAS 16

# América pierde otro hermano



Iván Zamorano, carta de triunfo de Chile.

"Nadie nos puede quitar el derecho de ganar un gran partido".

Por J. A.  
Desde París

▲ "Ambos son personas exquisitas y se merecen marcar un gol en éste verdadero clásico sudamericano. Tanto Iván como Ronaldo se han hecho merecedores de nuestra estima y afecto". El presidente del Inter de Milan, Massimo Moratti, afrontará esta tarde un dilema moral cuando Brasil y Chile se enfrenten esta tarde, desde las 16, en París. Porque el duelo de sus goleadores, el brasileño Ronaldo y el chileno Zamorano divide sus sentimientos.

También divide la sensibilidad de

los latinoamericanos. Colombiase quedó ayer fuera del Mundial, y hoy otro hermano latino tendrá que hacer las valijas. Pero la realidad de ambos para el trascendental partido es muy diferente. Mientras en Brasil Ronaldo es el centro de todas las polémicas y la prensa lo acusa de tener poca movilidad, Zamorano y Marcelo Salas son las banderas de la esperanza chilena. "Estamos dispuestos a hacer historia -dijo el delantero- En los tres encuentros anteriores, Chile ha jugado con el corazón. Ahora ante Brasil lo intentaremos hacer con mucho más y también con la cabeza. Nadie nos puede quitar el derecho de jugar un gran partido y ganarlo", se ilusionó Zamorano.

Después de Colombia, hoy le toca a otro equipo sudamericano.

Ronaldo y Zamorano, la dupla de ataque del Inter, jugarán un partido aparte. Los chilenos se tienen confianza, los brasileños deben recuperarse del golpe que significó perder con Noruega.



Ronaldo, el as del triunfo de los brasileños.

Para Mario Zagallo, todos sus jugadores son de jerarquía.

guí mi trofeo más importante, marqué un bello tanto y jugué bien. Pero contra Brasil será diferente", contó Zamorano. La confianza de Zamorano se corresponde con la de sus compañeros. "Vamos a aprovechar todos los errores. Tenemos que salir a jugar nuestro partido y estar bien parados", reconoció Salas, mientras el zaguero Javier Margas, que se tiñó el pelo de rojo, señaló que "vamos a ganar. La presión está del lado de ellos y no tenemos nada que perder". Por su parte, el entrenador Nelson Acosta auguró un gran partido y negó que sus futbolistas puedan haberse relajado por la clasificación.

## BRASIL

1-Taffarel  
2-Cafú  
3-Aldair  
4-Junior Baiano  
6-Roberto Carlos  
5-César Sampaio  
8-Dunga  
18-Leonardo  
10-Rivaldo  
9-Ronaldo  
20-Denilson  
DT: Mario Zagallo

## CHILE

1-Tapia  
19-Cornejo  
5-Margas  
3-Fuentes  
6-Reyes  
16-Aros  
8-Acuña  
14-Ramírez  
10-Sierra  
9-Zamorano  
11-Salas  
DT: N. Acosta

Estadio: Parque de los Príncipes (París)  
Árbitro: Marc Batta (Francia)  
Hora: 16.00  
TV: Canal 13

## Italia-Noruega, 60 años después

▲ Italia y Noruega tienen una cita con la historia y en el mismo lugar sesenta años después, ya que ambos se midieron en el Mundial de Francia de 1938 en el estadio Velódromo de Marsella, en un partido que se resolvió a favor de los italianos, 2-1 en la prórroga, algo que los de Cesare Maldini intentarán repetir mañana. Pero los noruegos no han perdido en sus últimos 19 encuentros y ganaron en su último partido a Brasil 2-1, lo que preocupa a los italianos, nunca a gusto cuando se miden con los nórdicos.

### ITALIA NORUEGA

12-Pagliuca	1-Grodas
2-Bergomi	5-Bjornebye
5-Costacurta	4-Berg
4-Cannavaro	3-Johnsen
11-Dino Baggio	7-Mykland
3-Maldini	15-Eggen
17-Moriero	8-Leonhardsen
7-Albertini	10-Rekdal
14-Di Biagio	17-Havard Flo
10-Del Piero	21-Riseth
21-Vieri	9-Tore Flo
DT: Cesare Maldini	DT: Egil Olsen

Estadio: Velodrome (Marsella)  
Árbitro: Bernd Heynemann (Alemania)  
Hora: 11.30  
TV: TELEFE

# al mundial sientalo por CONTINENTAL

## HOY

SABADO 27-06-98  
A LAS 10:30 HS.

## ITALIA-NORUEGA

A LAS 14:30 HS.

## BRASIL-CHILE

## EL LUNES

29-06-98

A LAS 11:00 HS.

## ALEMANIA-MEXICO

A LAS 15:30 HS.

## HOLANDA-YUGOSLAVIA

## MAÑANA

DOMINGO 28-06-98  
A LAS 10:30 HS.

## FRANCIA-PARAGUAY

A LAS 14:30 HS.

## NIGERIA-DINAMARCA

SIENTA  
CONTINENTAL  
*La radio del Mundial*



**"Argentina tiene la mejor defensa del mundo".**

(Miroslav Blazevic, entrenador de Croacia.)



*Prêt à porter*

**"Argentina tiene una tenue luz de ventaja."**

(Diego Maradona.)

### Temores.

Los ingleses ya están asustados, porque preferían enfrentar a Croacia. "Jugar con Argentina en octavos de final es lo peor que le podía pasar a Inglaterra" sentenció John Richardson, del *Daily Mail*. "Tenemos un equipo inferior al de Argentina, que depende casi exclusivamente de lo que puede hacer Michael Owen" opinó Matt Dickinson, del *Times*.

### Robo.

"El árbitro nos robó el partido—se quejó Davor Suker tras el partido—; este marroquí ayudó mucho a Argentina, cobrándole muchas faltas a su favor. No hay nada que hacerle, siempre favorecen a los grandes. Argentina no fue superior a nosotros". Suker le dedicó "cada partido que jugamos a todos los que murieron por la libertad de Croacia".

### Comentarista.

El delantero de Boca Claudio Caniggia, excluido por Passarella del equipo, fue uno de los centros de atención de los aficionados argentinos que lo pudieron ver presente en la cabina de transmisión de Telefé. Con el micrófono y los auriculares, el Pájaro demostró no tener mayores dificultades y, pese a los intentos de sus contratistas para que hable sobre el técnico, el jugador se mostró sumamente prudente. Todo un caballero.

### Multitud.

Cada día que pasa es más numerosa la cantidad de hinchas argentinos, famosos e ignotos, que van llegando a Francia para seguir la suerte de la selección. Si bien por el momento la capacidad hotelera francesa no parece tener límites, ya se empezaron a ver carteles colgados en los hoteles advirtiendo la falta de habitaciones.

### Vestuario.

La selección lució ayer una nueva variante de la tradicional camiseta celeste y blanca. Esta camiseta que estrenó se complementa con tres combinaciones diferentes de pantalones y medias, en azul, blanco y negro. La AFA también habría propuesto una tercera casaca completamente blanca, pero la FIFA consideró suficientes las dos alternativas presentadas.

### Bandidos.

Dos delincuentes aprovecharon la distracción que produjo el partido entre Argentina y Croacia y asaltaron una sucursal del Banco del Buen Ayre, en Saavedra, de donde se llevaron apenas 10.000 dólares. Los malhechores tomaron un cliente como rehén para poder huir del local.

### Radiografía.

"Argentina es un equipo muy sólido, que no muestra fisuras y al que es difícil ganarle—opinó Julio César

Pasquato, "Juvenal", de 74 años, el más veterano de los periodistas argentinos que cubren la Copa—. Es como Italia, un equipo que siempre complica y se hace muy bravo vencer".

**"El encuentro no fue bueno. Argentina jugó en un nivel muy discreto y sin agresividad."**

(Sergio Batista, ex volante de la selección argentina en 1986 y 1990.)

Todas las noches todos los partidos del día.

A las 22.00 hs.

### GRUPO POR GRUPO

Toda la información, notas y el análisis de los partidos desde Francia con la presencia de Cristian Garófalo y Eduardo Ramenzoni. A continuación:

Octavos de final

**Brasil vs. Chile**

**Italia vs. Noruega**

**Argentina vs. Croacia**

24 hs mostrándote todo. El partido y más allá del partido.

24 hs. de transmisión. 24 hs. de satélite abierto. En suma, 24 hs. de Mundial. Todo el equipo periodístico y de producción de TyC Sports puesto al servicio de todo lo que está pasando en Francia. Los partidos. Los comentarios. Los análisis. Las noticias. Con la mayor parte de nuestra programación generada desde el centro de prensa de París y desde cada punto de Francia en el que haya algo que mostrar. Y con flashes



con las novedades más calientes al momento. Al momento en que los otros canales te van a estar mostrando cualquier otra programación. ¿Dónde seguir el mundial, sino en el canal de deportes Nº1 en la Argentina?



*Contacto en Francia*

**Catador de Mundial**

Por J.J.P.

Desde Burdeos

"Les voy a explicar: ya antes del Imperio Romano había producción de vinelli en Francia. Hay cuatro categorías posibles: vin de table, que viene a ser el comunardo, vin del Pays, vin delimité de Qualité Supérieur y Appellation d'Origine Contrôlée. La mayor producción de vinos se da aquí, en Burdeos. Anoten: 44 millones de cajas por año. Esta es una ciudad portuaria y eso facilita las exportaciones. Pero, bueno, vamos a ver si todo esto es cierto. A eso vine". Waldorf Lavalleja, con el mate en la mano derecha y una copa vacía en la izquierda no dio tiempo a que le preguntáramos sobre su inesperada presencia en la ciudad donde Argentina derrotó a Croacia. La rubia veterana, a la que él llama Madame Ivonne y que lo acompaña a todos lados repartiendo volantes que le anuncian al mundo que "Gardel es uruguayo", no esperó la orden para llenar de Saint Emilion la copa de su compañero de andanzas. "Mina de fierro la franchuta", comentó Waldorf casi como un susurro. Algo parecido había dicho la noche anterior al partido cuando lo cruzamos, casualmente como siempre, en un boliche que se llama Saint Louis y que está en el Viejo Lyon. Ahí habíamos caído en busca de cigarrillos, terminada definitivamente la provisión de Derby traída desde Buenos Aires. Alguien pasó el dato de que a las dos de la mañana era el único lugar del barrio donde se podían comprar fasos. No era cierto. No encontramos cigarrillos y nos salvó Waldorf que nos regaló un paquete de flaquísimos Oxibitué. En vez de cigarrillos nos encontramos ahí adentro con buena música de jazz y algunos personajes que seguro cobraron un bolo en alguna película de Fellini. Lo que más nos sorprendió fue ver a Madame Ivonne jugando un triangular con una gorda de ojos de cristal y una flaca alta y chueca como la Torre de Pisa. Arriba del piano, fané y descangayada, Madame Ivonne cantaba "A desalabré, a desalabré" y la Torre de Pisa y la gorda se apoyaban sobre su cuerpo haciéndole un sandwich mucho más grotesco que erótico. "Acá, en el primer mundo la gente es medio rara, pero mientras la franchuta banque, hay que hacer la vista gorda, hermanos", dijo Waldorf con algo de resignación en su voz gastada. "La canción se la enseñé yo, pero me parece que no tiene la menor idea de lo que quiere decir", continuó Waldorf, mientras repartía a los rarísimos bichos presentes los volantes con la foto de Carlitos, a quien, como uruguayo de ley, él llama El Mago. Arregló con Madame Ivonne que pasaría a buscarla más tarde e invitó a un chivito en la Pasiva del Palacio Salvo, a caminar por la 18 y a tirar unas fichas en Parque Rodó, pero se ve que a esa altura de la soirée le había hecho mal la mezcla: vin rouge y nostalgia. Nos quedamos en la puerta hablando de fútbol. "Este Mundial me va a hacer mal: entraron ustedes, los brasileños, los paraguayos, con Colombia era cartón lleno y nosotros lo miramos de afuera. Este Mundial es una farsa, juegan los japoneses, tunecinos, esos jamaquinos absurdos y los campeones del Mundo del '30 y del '50, marginados. No hay respeto".



EL RETORNO DE LAS PEÑAS FOLKLORICAS EN CAPITAL

# Los sesenta en los noventa

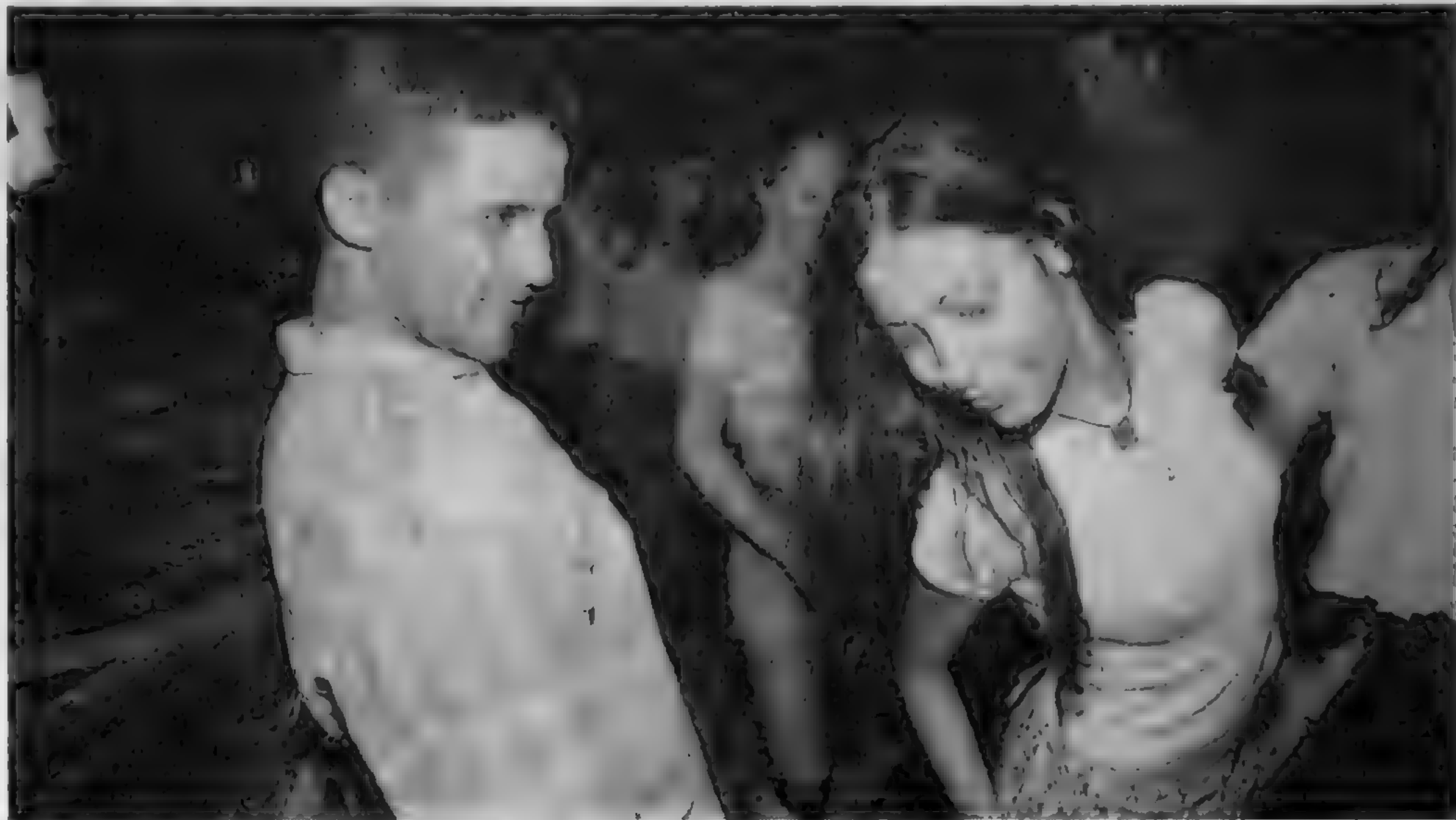
Por Fernando D'Addario

El fenómeno de las peñas en el interior del país—una entelequia para cierto público porteño que tiende a simplificar el resurgimiento folklórico circunscribiéndolo al *boom* Soledad—tiene ahora su correlato en Buenos Aires. A un par de cuerdas del Congreso, un ex reducto del under rockero (Die Schule) devino inesperadamente en patio de zambas y chacareras, disimulando su handicap geográfico con una puesta en escena que recrea el espíritu del folklore sin pretensiones de criollismo forzado. La peña *La Flor* (no es difícil establecer asociaciones etílicas) reinaugura en Buenos Aires una tendencia que fue furor en los '60, y que en los últimos tiempos se había diluido en una inercia decadente.

A las dos de la mañana del sábado pasado, un puñado de adolescentes entusiastas bailaban chacarera al fondo del boliche, mientras un centenar de personas maduras le daba curso a las últimas empanadas tucumanas y arriba del escenario Alberto Oviedo hacía lo que podía. Se establecía una rara camaradería de la familia folklórica, prescindiendo de los vaivenes generacionales que también (como en el rock) sacuden al género.

"Está bueno porque aquí podemos venir todos—admite Valeria, de 18 años—. Mis viejos escucharon folklore toda la vida, pero yo me crié en Buenos Aires, y prefería ir a recitales de rock o esperaba que vinieran Silvio Rodríguez o Sabina. El año pasado empecé a estudiar danza, y cuando quería practicar no podía ir a las peñas a las que iban mis viejos porque eran aburridas, todos medio amargados, otros se ponían borrachos mal. Acá venimos todos, cada uno hace la suya, yo me traje a unas compañeras y está todo bien". Omar Chabán (dueño del local, y conocido dentro del ambiente rockero porque le pertenece también el boliche Cemento), sabe poco de folklore, pero mucho de números. Y leyó, o le contaron, que en los últimos años las peñas se convirtieron en Cosquín en un fenómeno espontáneo, que eclipsó,

Un grupo empresario que incluye a un ex dueño de algunos de los boliches modernos y punks de los '80 inauguró un local en Congreso intentando aprovechar el auge del folklore bailable.



En la peña *La Flor*, donde funcionaba *Die Schule*, se da cita un público juvenil y desprejuiciado.

"Esto va a ser un buen negocio. El folklore no tenía dónde manifestarse en Capital", dice Omar Chabán.

inclusivo, lo que pasaba en el escenario mayor. La lectura de Chabán, entonces, escapa de las consideraciones artísticas para acercarse a una visión pragmática: "Esto va a ser un buen negocio. Yo noté que había un vacío en el folklore. Estaban pasando muchas cosas y no había ningún lugar en Buenos Aires donde se manifestara. Ya estaba cansado de los grupos punks en *Die Schule*. Era un callejón sin salida". Lo dijo antes de bailar con algo de gracia y pésima técnica una chacarera de Peteco Carabajal. Su falta de destreza desentonaba: lo que se veía en *La Flor* distaba mucho de ser un rejunto de bailarines espontáneos. Por el contrario, los movimientos parecían rigurosamente estudiados, salidos de la Academia, mientras que en las mesas el público parecía más preocupado por la dudosa excelencia del vino tinto que por las habilidades de los más jóvenes. "Los pibes se están en-

ganchando por el lado del baile. Si hasta en *La Imprenta* (boliche al que cualquier rockero de ley calificaría de *concheto*) abrieron una escuela de baile folklórico", dice Isabel Noriega, histórica difusora del folklore, también en el proyecto *La Flor*.

Sin excluir al público histórico del género, el target de la peña apunta a los jóvenes, y para ello los organizadores intentan difundir la idea entre los universitarios. La aspiración es recrear un ambiente similar al que se vive en las exitosas peñas *alternativas* en Córdoba. Hasta ahora, y salvo por la presencia del Dúo Coplanacu en la inauguración y una aparición sorpresiva de Peteco Carabajal hace diez días, falta levantar un poco la puntería en lo artístico, aunque las condiciones parecen estar dadas. "Lo positivo es que se abre un arco estilístico grande—apunta María de los Angeles Ledesma, una de las mejores intérpretes surgidas del under—.

Yo pude hacer cuecas, vidalas, triunfos y gatos. No me pidieron que hiciera todo el tiempo chacareras. Algunos temas eran para bailar y otros no, y la gente los aceptó".

De cualquier modo, los más festejados fueron los lujanenses de Sentires, que llevaron hinchada propia e hicieron valer su carisma. Esta noche actuarán Yamila Cafrunc, la Chacarera Santiagueña y Shalo Leguizamón, entre otros. Sería interesante que la programación incluya en el futuro a más exponentes del otro folklore, el representado por solistas y conjuntos como Pica Juárez, Raly Barrionuevo, Saitaires, La Minga, Gustavo Patiño, Ica Novo, Bicho Díaz, José Ceña. De todos modos, la apuesta es auspiciosa, y resulta paradójico que haya tenido que aparecer Soledad para que en Buenos Aires se lanzara un proyecto como éste, opuesto a la estética del poncho al viento.

## Y el viento no se la llevó

En un ritual promocional con bastante de nostalgia por las grandes historias de amor bien contadas se reestrenó ayer en Estados Unidos el clásico *Lo que el viento se llevó*, restaurado a full, luego de un larguísimo proceso técnico. Los 223 minutos en los que quedó convertida la novela de Margaret Mitchell volvieron a la gran pantalla con copias nuevas, en su formato original, donde se pueden apreciar los vivos colores originales de esta película épica, filmada en 1939 en "technicolor". La popular frase de "Frankly my dear, I don't give a damn"—"Sinceramente, querida, me importa un carajo"—se pudo escuchar con claridad en más de doscientas pantallas de cine en todo EE. UU.: la voz de Clark Gable, al igual que el resto de la banda sonora, fue digitalmente mejorada. *Gone with the wind* sigue siendo la película más taquillera de todos los tiempos, con unos ingresos que superan los 1200 millones de dólares en Estados Unidos (teniendo en cuenta un ajuste en el valor del dólar durante estos años). El film también superó otros records, como el de mayor número de candidaturas al Oscar—13—y el mayor número de estatuillas conseguidas, con un total de ocho, marcas que se verían superadas al cabo de muchos años. David Selznick sabía que estaba trabajando en un film épico, construyendo el mayor escenario o contratando el mayor número de extras para lo que sería el triunfo del sistema de Hollywood. Lo que no podía prever es que la gloria de esta película, centrada en una saga de amores imposibles en medio de la guerra civil estadounidense, quedaría grabada en la memoria colectiva de los espectadores de generación en generación. El voto popular sigue prefiriendo *Lo que el viento se llevó*, a pesar de que la votación de hace dos semanas organizada por el Instituto Americano de Cine la situó en cuarta posición entre las cien mejores películas estadounidenses.

## TRES OPINIONES AUTORIZADAS

### Los ritos del ayer

Por Leocadio Torres \*

En los '60 recién empezábamos y el fenómeno del folklore era muy distinto, porque en ese entonces había una gran efervescencia en la Capital Federal y el Conurbano. Los Manseros actuábamos mucho en una peña que se llamaba *Mi refugio*, en la calle Maipú. Teníamos shows todas las noches. La peña empezaba a las diez de la noche y terminaba a las cuatro de la mañana. Así todos los días. Y no era la única. Me acuerdo de haberla visto a Mercedes Sosa, recién llegada de Tucumán, actuando en *La Tribu*, una peña que era de la madre del Chango Farías Gómez. Y *La peña de Fany*, y *El Hormiguero*, y un montón más. Todo eso desapareció, ahora se trabaja más en el interior y ahí, claro, tenés las peñas de Cosquín, que son impresionantes.

\* Integrante de Los Manseros Santiagueños.

### Una apertura saludable

Por Cuti Carabajal \*

Antes las peñas eran distintas, iba gente más grande y se bailaban ritmos tradicionales: huellas, triunfos, jota cordobesa o el remedio santiagueño. Con Los Carabajal abrimos una peña hace doce años, en Córdoba y Jorge Newbery, y me acuerdo que en los intervalos salíamos y hacíamos algún tango, un bolero, y a la gente le empezó a gustar. Se juntó gente más joven y se popularizaron otros ritmos. Después hicimos en Corrientes al 1600 otra peña, Sonkoy Carabajal, y la cosa fue en aumento. La tuvimos que cerrar porque aumentaron nuestras actuaciones en el interior, pero en Cosquín se hizo un clásico y todavía en la Capital me encuentro con gente desorientada, porque se quedó sin peña. Por suerte abrieron y espero que les vaya bien.

\* Integrante del grupo Cuti y Roberto Carabajal.

### Públicos diferentes

Por Julio Paz \*

Por ahora, en la peña se vieron dos públicos diferenciados, al menos cuando estuvimos nosotros, en la inauguración: los changuitos norteros, que se prenden en una propuesta artística nueva, y el público folklórico porteño, más acostumbrado a sentarse a comer y escuchar música. Creo que debería definir más la onda, e hilar más fino con la programación. Nuestro público, por ejemplo (y ahí en *La Flor* nos encontramos con muchos cambios que estuvieron en nuestra peña de Cosquín) enseguida huele cuando hay muchos compromisos y prefieren una alternativa más independiente. Buenos Aires tiene una gran contra, y es que a nadie le sorprende nada, por la saturación de propuestas, por eso hay que apostar a los miles de cambios del norte que estudian aquí.

\* Integrante del Dúo Coplanacu, de Córdoba.



## S.I.C.A. 50 ANIVERSARIO

\* SEMINARIO DE GUION CINEMATOGRAFICO \*  
FIVE DAY SCREENWRITING WORKSHOP

PROF. MARK AXELROD

CHAPMAN UNIVERSITY - ORANGE, LOS ANGELES, CA

3 AL 7 DE AGOSTO AUDITORIUM CORREO ARGENTINO

ARANCEL 150\$

Reservas telefónicas tres días de validez

\* ENCUENTROS PERSONALIZADOS PARA ANALISIS Y CORRECCION DE 25 GUIONES DE CINE Y TELEVISION \*

PRESENTACION LINEA ARGUMENTAL HASTA TRES CARILLAS EN CASTELLANO. RECEPCION DE LOS 25 PROYECTOS HASTA EL DIA 23 DE JULIO 1998

Aquellos interesados tienen derecho a concurrir al seminario completo ARANCEL \$ 200

INFORMES - PROGRAMAS E INSCRIPCION  
LUNES A SABADOS DE 10 A 18 HS.

SINDICATO DE LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA ARGENTINA  
JUNCAL 2029. (1116) CAP. FED. BUENOS AIRES.  
TEL-FAX 806-8774/7544/0208



Eastman  
Fotografía Cine y TV

CORREO ARGENTINO





LINDA  
PERETZEL CLUB DE  
LA  
FIACALunes a Viernes  
17.00 hs.

# El arte de empezar donde todos los otros terminan

En dos conciertos memorables, Charles Dutoit dictó cátedra al frente de una de las mejores orquestas del mundo, la Sinfónica de Montreal.

ORQUESTA SINFONICA  
DE MONTREAL

10  
PUNTOS

DIRECTOR: CHARLES DUTOIT.  
Obras de Verdi, Stravinsky, Shostakovich, Berlioz, Debussy y Prokofiev.  
Teatro Colón (conciertos para el ciclo Harmonia auspiciado por la Fundación Cultural Coliseum). Miércoles 24 y jueves 25.

Por Diego Fischerman

Los conciertos estructurados casi de manera simétrica. Una de las mejores orquestas del mundo. Un director que ha logrado establecer con esa orquesta una de esas relaciones de empatía musical que, cuando ocurren, producen los grandes hitos de la interpretación. Fritz Reiner y luego Georg Solti con la Sinfónica de Chicago, Haitink con la del Concertgebouw de Amsterdam, Von Karajan con la Filarmonía de Berlín o, más acá, Simon Rattle con la Sinfónica de Birmingham, son los compañeros ilustres de Charles Dutoit. En su caso, también, la increíble simbiosis entre instrumentistas y conductor permite hablar de la brillante Sinfónica

de Montreal como de su orquesta.

Si algo queda claro después de estos conciertos memorables, es que para algunos la música empieza donde para otros termina. Porque la Sinfónica de Montreal es una orquesta perfecta, pero hablar de la homogeneidad de sus filas, de la calidad de sus solistas —el solo de corno inglés en el comienzo de la *Oberatura Carnaval romano* de Berlioz fue un lujo, al igual que la flauta en *Pétrouchka* de Stravinsky o en el *Preludio a la siesta de un fauno* de Debussy—, de su ajuste y afinación impecables, es casi minimizarla. Todo eso es apenas el material con que esta orquesta construye sus interpretaciones, de la mano de un director que transmite conceptos clarísimos acerca de cada obra, y que es capaz de mostrar la arquitectura interna y las relaciones temáticas y motivicas sin renunciar a la más absoluta escrupulosidad con respecto de lo indicado en las partituras.

En ambos conciertos, la primera obra —la *Obertura de La fuerza del destino* de Verdi y el *Carnaval romano* de Berlioz— hicieron las veces de entrada en calor y, al mismo



Charles Dutoit interpreta sin alejarse de las partituras.

Para él, lo literal no quita lo personal ni lo profundo.

tiempo, de muestra de virtuosismo orquestal. El final de cada una de las primeras partes —*Pétrouchka* en el primero y el *Preludio a la siesta de un fauno* y la monumental *El Mar*, ambas de Debussy, en el segundo— fueron, en su referencia a la gran revolución estética del París de principio de siglo, lo más interesante. Las segundas partes estuvieron dedicadas, las dos noches, a obras que pertenecen a lo que podría denominarse como el sinfonismo canonizado del siglo XX. Dos composiciones que conforman la escueta tradición del género en esta centuria y que, cada una a su manera, procesaron las directivas estéticas del stalinismo: las quintas sinfonías de Dmitri Shostakovich y de Sergei Prokofiev.

La armazón por bloques de *Pétrouchka*, con sus formidables cortes del sonido en el solo de violín del segundo número —que prefiguran los cortes de cinta de la música concreta y luego electroacústica— exquisitamente puestos en primer plano, junto a la polirritmia y al detalle tímbrico; las yuxtaposiciones y la riqueza del trabajo motivico de *El mar*; la sutileza expresiva en *Preludio a la siesta de un fauno*. En ese recorrido por el paisaje de la vanguardia parisina de 1890 a 1911 —una vanguardia que incluye al ruso Stravinsky componiendo para los franceses *Ballets russes* de Diag-

hilev—, la unión entre detalle, precisión y fuerza lograda por los intérpretes fue impactante. Las dos sinfonías rusas, la de Shostakovich, de 1937, un oscuro duelo entre creatividad y normas impuestas —de hecho funcionó como manifiesto

**Imagen: Dutoit y su orquesta terminaron saludando con la mano a un público que no se resignaba a que el concierto ya hubiera terminado.**

autocrítico de las anteriores “desviaciones burguesas”— y la de Prokofiev, escrita en 1945 como canto celebratorio del final de la guerra, sin ser obras con el poder revolucionario de las anteriores, alcanzaron para exhibir el formidable nivel interpretativo de los artistas. Como corresponde, la yapa estuvo en los bisés. La primera noche fue el turno de los fuegos artificiales de la payasesca *Rapsodia rumana* de Georges Enesco. En el segundo concierto, con un público enfervorizado, hubo dos regalos: primero, la genial *La Valse* de Maurice Ravel; después, la liviandad de una danza de *La arlesiana* de Bizet. Y Dutoit y su orquesta terminaron saludando con la mano a un público que no se resignaba a que uno de los mejores conciertos posibles ya hubiera terminado.

**¡UNA MARAVILLA DE HUMOR E INTELIGENCIA!**  
JANET MASLIN, THE NEW YORK TIMES

GRAN PREMIO DEL JURADO FESTIVAL DE DEAUVILLE

GRAN PREMIO DEL JURADO FESTIVAL SLAMDANCE

Una familia.  
Dos generaciones.  
Tres parejas.

**DESEOS y SOSPECHAS**  
THE DAYTRIPPERS

... la verdad está a punto de estallar

HOPE DAVIS PAT RICHARDA ANNE DEARA PARKER POSEY LEE SCHREIBER CAMPBELL SCOTT STANLEY TUCCI  
GREG MOTTOLA

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO  
**METRO - CINEPLEX LAVALLE - LORCA**  
**SAVOY - VILLAGE AVELLANEDA**  
**SHOWCASE CINEMAS HAEDO**  
VILLAGE CINEMAS (Mendoza)

**GANADORA GLOBO DE ORO MEJOR PELICULA 1998**

**8 PUNTOS**  
UNA DE LAS MAS NOBLES, LUCIDAS Y CONSECUENTES EXCURSIONES POR EL TERRITORIO DE LAS DIFERENCIAS.

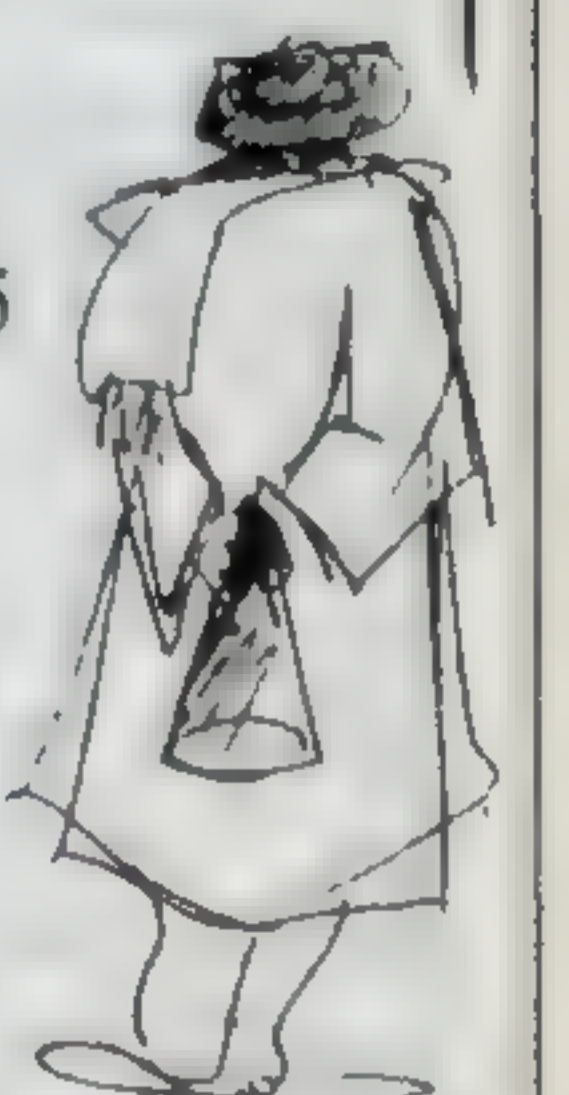
*Siempre es mejor ser uno mismo.*

**Mi Vida en Rosa**  
Un film de ALAIN BERLINER "MY LIFE IN PINK"  
de la actuación espléndida del sñ. GEORGES DU FRESNE

TROCADERO - PREMIER  
COSMOS - VILLAGE CINEMA AVELLANEDA  
VILLAGE CINEMA MENDOZA

HOY TAMBIÉN TRACUCHI

\* Almuerzos Ejecutivos \$15.  
\* Despedidas  
Menú Esp. P/Grupos  
c/Bebidas Free \$25



**Fellini**  
RISTORANTE

Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464



"VIENTO SALVAJE", UNA PERLA DE HUGO FREGONESE

# Western con firma argentina

Con figuras como Gary Cooper y Anthony Quinn, el film reeditado en video abreva tanto en el código de cowboys como en el melodrama.

## VIENTO SALVAJE

(*Blowing Wild*), Estados Unidos, 1953  
**Dirección:** Hugo Fregonese.  
**Guión:** Philip Yordan.  
**Música:** Dimitri Tiomkin.  
**Intérpretes:** Gary Cooper, Barbara Stanwyck, Anthony Quinn, Ward Bond y Ruth Roman.  
**Duración:** 92 minutos.  
**Editó:** Cobi Film.

### Por Horacio Bernades

Podría pasar por "una más" de aventuras, pero no lo es. Por muchas razones, *Viento salvaje*, que el sello Cobi Films acaba de editar, sobresale claramente de la media que el Hollywood de los años 50 solía brindar. El reparto (Gary Cooper, Barbara Stanwyck y Anthony Quinn en los roles centrales; Ward Bond y Ruth Roman como soportes de lujo) es de primera, y están magníficamente dirigidos. El guión, escrito por el notable Philip Yordan (que supo estar detrás de westerns tan excelsos como *Las furias*, *Johnny Guitar* y *El hombre de Laramie*), es un prodigio de balance, estructura y concisión, sin una sola escena de adorno. Y, por último, la dirección, fluida, llena de energía y con más de un hallazgo visual, a cargo de Hugo Fregonese.

"¿Y ése quién es?", preguntará más de uno. Hugo Fregonese es el único realizador argentino que trabajó con continuidad en Hollywood. Tras haber codirigido con Lucas Demare el western criollo *Pampa bárbara* y, ya solo, el melodrama *Donde mueren las palabras* y sobre todo el policial *Apenas un delincuente* (candidata de oro a figurar entre las diez mejores películas argentinas de la his-

toria), Fregonese se fue a Hollywood en 1950. Allí dirigió en total doce películas, entre 1951 y 1954 (¡a razón de tres por año!). No todas están a la misma altura, pero por lo menos tres son excelentes: los westerns *Tambores apaches* (1951) y *La redada* (1954) y esta *Viento salvaje*, que filmó en 1953 y cuyo título original es *Blowing Wild*. No hay más que ver la escena inicial para que queden expuestas las virtudes narrativas de Fregonese: en "un país sudamericano", un grupo de forajidos, como escapado de una del Oeste, rodea un pozo de petróleo en el que trabajan, a solas, Jeff (Gary Cooper) y su amigo y ayudante Dutch (Ward Bond, que supo trabajar en mil westerns de John Ford). Les piden plata, no les dan, se van, y desde la lejanía tiran varios packs de dinamita, haciendo volar el pozo. La tensión con que la escena se desarrolla, las miradas en silencio, la sorpresa de la resolución y algún expresivo detalle visual (la impotencia de Jeff y Dutch se ve reflejada cuando Dutch mira descorazonado el martillo que tenía en la mano, la única "arma" de que disponen) son ejemplares.

De allí en más, los hechos se suceden de acuerdo con lo que rige el mejor cine de aventuras: el azar, el permanente cambio de la fortuna, la "dinámica de lo impensado". Jeff y Dutch, trabajadores independientes, se quedan sin nada luego de la voladura del pozo. Buscan trabajo, no encuentran, mendigan, intentan robarle a un desconocido. Se emplean para transportar nitroglicerina en un camión, son atacados por los mismos bandoleros de antes, finalmente cumplen su cometido. El tipo que los conchabó



En 20 minutos, en el film pasa de todo. Y falta más de una hora. Fregonese es el único argentino que trabajó duro en Hollywood.

intenta mejicanearlos, tienen que agarrarse a trompadas, la policía les confisca el dinero, una aventurera los ayuda... y finalmente reencontran a un viejo camarada, poderoso petrolero (Anthony Quinn), que les ofrecerá trabajo. Pero la esposa del petrolero (Barbara Stanwyck) es la antigua novia de Jeff. Todo eso ocurre en apenas veinte minutos de película, y la cosa recién empieza.

Lo que viene después está sostenido sobre todo en el triángulo —más sexual que amoroso— que se arma entre Jeff, su antiguo amigo Paco (Quinn) y Marina (la Stanwyck, tan peligrosa como en *Pacto de sangre* y otros films noirs). Es notable el equilibrio con que Yordan y Fregonese balancean elementos del cine de aventuras con los del más espeso melodrama, así como la precisión con

que definen a sus personajes y la complicada red de amores y odios que se establece entre ellos. El pasado se hace presente sobre la base de gestos, miradas, breves diálogos, y hay sutiles insinuaciones, como el homoerotismo entre Jeff y su fiel escudero Dutch. Orilla lo genial la utilización del decorado en función dramática: las tensiones matrimoniales entre Paco y Marina se ven representadas por el bombeo de las torres de petróleo, que le permite conciliar el sueño a él y le impide dormir a su esposa. Mejor aun, ese ruido funciona como una pulsación rítmica que lleva el drama a su clímax. En la escena culminante, la sombra del émbolo sobre el rostro de la Stanwyck adelanta visualmente la abominable decisión que la mujer acaba de tomar. Un film y un realizador a redescubrir, sin duda.

# PLAY

## ! Muñequita de lujo

Se sabe: la rubia y delicada Gwyneth Paltrow es una de las preferidas de Hollywood, como lo muestra la actual cartelera cinematográfica y los estantes de novedades de cualquier videoclub porteño. Nacida en Los Angeles en 1973, la Paltrow se hizo famosa por ser la novia de Brad Pitt, y luego empezó a aparecer en dos de cada tres películas filmadas en la ciudad del cine. En Estados Unidos acaba de estrenarse *A Perfect Murder*, remake del clásico hitchcockiano *El crimen perfecto*, donde su marido Michael Douglas hace todo lo posible por asesinarla. Luego aparecerá en *The Talented Mr. Ripley*, versión de la novela homónima de



Patricia Highsmith. Mientras tanto, en Buenos Aires, se la puede ver en cine, por estos días, en *Secretos de sangre*, donde es su suegra (Jessica Lange) la que quiere verla muerta. Poco antes, Gwyneth supo ser la enamorada dickensiana de *Grandes esperanzas*. El video la trae por estos días en *El funebrero* (ver recomendaciones). Quien quiera seguir los pasos de la rubia en video, puede hacerlo recorriendo la línea que va de *Jefferson in Paris* (AVH) hasta *Vivir del azar* (LK-Tel), pasando por *La señora Parker y su círculo vicioso* (Transeuropa). Y, por supuesto, *Pecados capitales* (única actuación junto a su ex Pitt) y su protagónico absoluto hasta ahora, *Emma* (Gativideo). Los más obsesivos podrán rastrearla también en *Hook*, de Spielberg, donde tiene un papelito.

## ! Laurie en CD-Rom

El próximo domingo a las 18 volverá a exhibirse, en el Museo de Arte Moderno (Avda. San Juan al 400), el CD-Rom *Puppet Motel*, experiencia multimedia de la artista plástica y música de *avant garde* Laurie Anderson. Se anticipa que el contenido hace honor al nombre del museo: el más puro arte moderno.

# ISLA DESIERTA



- ¿QUÉ VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?
- Hoy:  
**Nicolás Pauls**  
 (actor y conductor)
- 1) *Pacto de amor* (D. Cronenberg)
  - 2) *Bram Stoker's Dracula* (F. Coppola)
  - 3) *Robó, huyó y lo pescaron* (W. Allen)
  - 4) *Los puentes de Madison* (C. Eastwood)
  - 5) *Brazil* (T. Gilliam)

## Lanzamientos

### EL FUNEBRERO

(*The Pallbearer*), de Matt Reeves. Con D. Schwimmer, G. Paltrow y B. Hershey. 1996, 94 min. Gativideo.



Primer protagonista en cine de David Schwimmer (Ross en la telerie "Friends"), *El funebrero* es una comedia de iniciación tardía,

con alguna moderna pincelada negra y deudas para con *El graduado*. Schwimmer vive con su castradora mamá, no tiene la pasta que se necesita para conseguir trabajo y prefiere juntarse todos los martes con su barra de amigos para jugar al bowling. Cuando conoce a una chica que lo fascina (la requeridísima Gwyneth Paltrow), deberá decidir si sigue siendo un chico grande o si empieza a comportarse como un adulto. La composición de Schwimmer (flequillo, labio inferior caído y una pila de hesitaciones) es algo excesiva, pero hay alguna buena situación cómica y la necesaria fluidez.

### LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVOS

(*The Night of the Living Dead*), de G. Romero. Con J. O'Dea y D. Jones. 1968, 96 min. B & N. Epoca.



Reciente edición en video de este superclásico del cine de culto, la célebrima *La noche de los muertos vivos* marcó, a fines de los 60, un

corte en el cine de terror y el surgimiento de un nuevo *auteur* del género, George Romero. Lo que en algún momento fue el novísimo de la truculencia cinematográfica, hoy en día sigue inquietando, no tanto a fuerza de efectos como de efectividad dramática. Romero aprovecha lo exiguo de sus medios (la película se filmó caseramente y entre amigos, los fines de semana) para lograr máxima concisión: una horda de hambrientos muertos vivos sitúa una casa en la que un puñado de sobrevivientes intenta no ser devorado. Las posibles alusiones a la convulsionada época (el film es del '68) enriquecen la cosa.

### HISTORIA DEL JAZZ

1988, 100 minutos. Color y B & N. Blakman.



Dentro de la poco abundante videografía dedicada al jazz, éste es un aporte que ayuda a tener una adecuada perspectiva histórica del género musical con que Estados Unidos hizo su máximo aporte al siglo XX. Se trata de un compilado de más de hora y media de la serie para televisión "Masters of American Music", algunos de cuyos capítulos emite cada tanto el canal de cable Film & Arts. El recorrido histórico arranca, como corresponde, en África, las Antillas y el sur estadounidense, y llega casi hasta ayer. Varios monstruos vivientes del jazz aportan sus testimonios, y se incluyen tomas en vivo desde los Hot Five de Armstrong hasta el free jazz de Ornette Coleman. Por supuesto, no faltan presentaciones de Miles, Parker e *tutti quanti*.

### AGUAS PROFUNDAS

(*Eaux profondes*), de Michel Deville. Con Jean-Louis Trintignant e Isabelle Huppert. 1982, 94 min. MG Videoespaña.



Nunca se estrenó en cines y pasó casi inadvertida cuando se editó en video, una década atrás, esta versión de *Ese dulce mal*, una de las novelas más conocidas de Patricia Highsmith. Aunque no es fácil de conseguir, vale la pena buscarla: el francés Michel Deville (el mismo de *La lectora*) supo captar a la perfección el clima enrarecido, la locura larvada y creciente que caracteriza a las novelas de la escritora estadounidense. El matrimonio de Isabelle Huppert y Trintignant parece haber alcanzado un equilibrio justo: ella coquetea con cuanto jovencito ande por ahí; él calla y observa, o juega al ajedrez, u observa a sus caracoles. Pero cuando los amantes de ella empiecen a aparecer asesinados, ese equilibrio se romperá... o alcanzará su grado máximo.



## Una pareja indignada

La pareja de famosos actores que conforman Tom Cruise y Nicole Kidman arremeterá duramente contra la prensa, presentando no sólo una demanda civil sino también una criminal por lo que considera una violación a su privacidad. La pareja está furiosa con la revista estadounidense *Globe*, por un artículo que reprodujo una aparentemente escandalosa conversación telefónica privada entre ambos, captada mediante una técnica de escucha como las que infestan la política argentina. La pareja afirma que no sólo el diálogo es falso —armado con frases y palabras pronunciadas en ocasiones distintas— sino que además el rotativo perpetró un delito al publicar su contenido. La divulgación de grabaciones obtenidas con métodos probadamente ilegales —en este caso la supuesta captación de frecuencias de teléfonos celulares por parte de “escuchas” profesionales— es violatoria de las leyes de California, donde reside el matrimonio Cruise-Kidman. En la Argentina, se sabe, no pasa lo mismo. La amenaza de cargos penales es una nueva arista en la agria relación de Cruise con la prensa, luego de la demanda civil que presentó en 1996 contra una revista alemana por publicar que es estéril. La pareja tiene hijos adoptados y luego de haberse sentido víctima de los medios durante los últimos años vive en un cerrado hermetismo, que incluso afecta los rodajes, sobre todos aquellos en que participa Cruise.

# "El jardín de los cerezos" o la bisagra del siglo según Chéjov

EL JARDIN DE LOS CEREZOS

de Anton Chéjov (1860-1904)

Traducción: Cristina Piña

Intérpretes: María Rosa Gallo, Jorge Petraglia, Osvaldo Bonet, Roberto Carnaghi, Mágara Alonso, Beatriz Spelzini y otros

Escenografía y vestuario: Marta Albertinazzi

Iluminación: Héctor Calmet

Música: Jaime Barceló

Dirección: Agustín Alezzo

Lugar: Sala Casacuberta del TGSM, Corrientes 1530, de miércoles a sábado a las 20.30 y domingo a las 19.30.

Por Hilda Cabrera

Con aguda sensibilidad para lo que se extingue, Anton Chéjov desnudó en *El jardín...* los sentimientos de una clase social, la aristocracia feudal rusa, que retrocedía ante el avance de otra, la burguesía comercial e industrial, rescatando la capacidad humana para la esperanza. Escrita en 1903 en Yalta, un año antes de su muerte, y estrenada el 17 de enero de 1904 en el Teatro de Arte de Moscú, es en este aspecto un interrogante sobre cómo sobrevivir en momentos en que arrecian el materialismo positivista y el capitalismo burgués. La pregunta sobre la posibilidad de un progreso social futuro está en las entrelineas de esta obra, cuya anécdota no es otra que el remate de una finca (la de Liubov Andréievna, personaje que aquí encarna con reposada sobriedad María Rosa Gallo) y su compra por el comerciante Lopajin (Roberto Carnaghi), hijo de quienes fueran campesinos siervos de la familia.

La puesta imaginada por Agustín Alezzo ofrece un ajustado retrato de la sociedad moscovita, en un tiempo cargado de complejidades: los años previos a la Revolución bolchevique de octubre de 1917.



En el reparto de este estreno se lucen especialmente Roberto Carnaghi y María Rosa Gallo.

En la nueva versión de un clásico del teatro mundial los personajes son un espectáculo en sí mismos.

La pasión de Chéjov por referirse en esta pieza a esas zonas interiores en las que casi todo es al mismo tiempo ilusión y pérdida, ha inspirado una infinita variedad de montajes. Entre éstos, el que ahora ofrece el director Agustín Alezzo en la Sala Casacuberta. Se trata de una puesta mínima-

lista, que muestra una arquitectura escénica conformada por paneles y otorga preeminencia al texto. Los diálogos, que a veces contienen confesiones, son invariablemente interrumpidos por el ingreso a escena de algún otro personaje, o abortados por el comentario distraído del oyente o

algún ruido exterior, “actuante” en opinión de los estudiosos de Chéjov, quienes consideran protagonistas a los “agónicos” sonidos que llegan hasta la casa y al golpe del hacha que abate árboles en el jardín.

En ese contexto, los personajes, algunos veladamente ridiculizados, se constituyen en espectáculos en sí mismos. El público asiste así en este nuevo trabajo de Alezzo a una representación con estilos de actuación diferentes, que si bien se ajustan al texto y a las indicaciones de Chéjov (se dice que el escritor aceptaba las pequeñas escenas cómicas y que sugería calzar al comerciante Lopajin con zapatos amarillos, algo que se cumple en esta puesta), no transparenta las contradicciones de los personajes ni las oposiciones de éstos entre sí. Esta carencia le quita potencia a una obra que es también una orquestación de sentimientos, y por lo tanto requiere un *crescendo*, un final que retrate por lo menos la complejidad de un tiempo conformado tanto por teorías irreconciliables como por la esperanza de un futuro mejor.

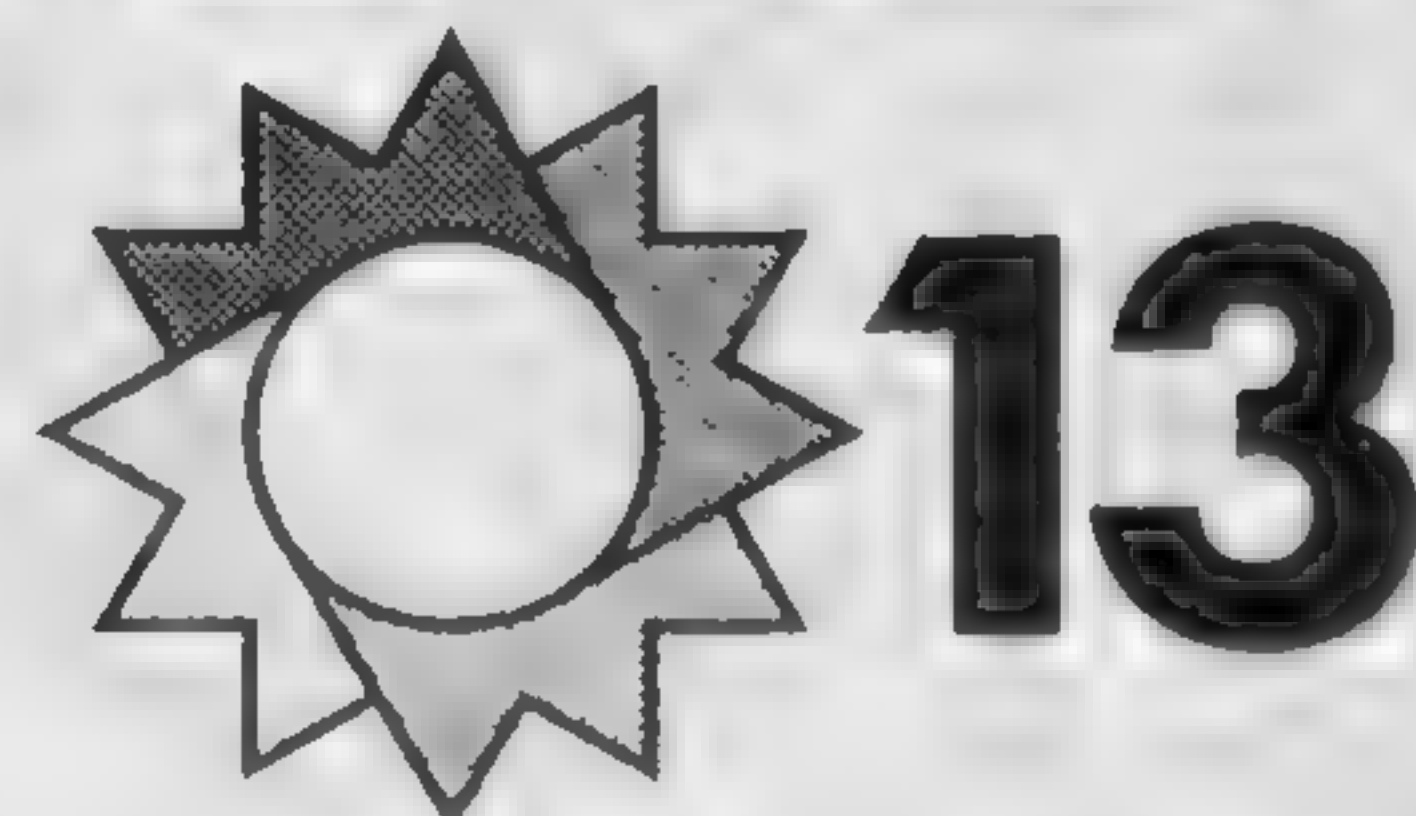
Esa falta de orquestación amansa la obra, aplaca los sentimientos y produce tiempos vacíos. Ocurre en la primordial escena que protagonizan el comerciante Lopajin y Varia (Beatriz Spelzini), la hija adoptiva de Liubov, que esconde detrás de su lloriqueo una abismal soledad. Y esto, a pesar del esfuerzo que ponen los actores por aproximarse a la época y desentrañar la riqueza de esta obra. Algo cautivante se pierde entre el apunte detallista y los por momentos desangelados *ralentis* que le quitan clima al conjunto, del que, por otra parte, se destacan Roberto Carnaghi, Jorge Petraglia, Mágara Alonso y Osvaldo Bonet, aun cuando los parlamentos de este último y de otros integrantes del elenco no llegaron con nitidez a la platea en la función de estreno. Es cierto que entre las anotaciones hechas por Chéjov figuran los balbuceos, pero la extrema fidelidad a esta indicación le quitó al público la posibilidad de compartir los sueños de Varia, por ejemplo, y la reflexión final del viejo servidor Firs.



LOS ESPECIALISTAS DEL MUNDIAL

# Brasil Chile

Hoy 15.30 hs.



el canal del mundial



"DELICATESSEN" TUVO UN SORPRESIVO BUEN ARRANQUE

# Otros muchachos en el salón

Por Mariana Enríquez

Antes de meterse en el baile, Horacio Fontova tenía un panorama más o menos claro de la actualidad del rubro que pasó a integrar. "En este momento no hay programas de humor humor en la televisión", diagnosticó. "Como antes, como cuando estaba 'La Tuerca' o los uruguayos con 'Hyperhumor' o Alberto Olmedo. El último que hace humor puro es Alfredo Casero. Por ejemplo: en la última terna humorística de los Martín Fierro, los candidatos eran 'La Biblia y el Calefón', 'Infómanas' y 'El show de Videomatch' y ninguno de los tres es un programa humorístico." Tenía razón aunque olvidó a Antonio Gasalla. "Delicatessen", entonces, se postulaba para ocupar un lugar vacante en la televisión argentina. En el primer programa, lo consiguió con comodidad. Ante todo, se trata de un producto de equipo. El guión es de Pedro Saborido, la producción de Cuatro Cabezas (Pergolini y Diego Guebel, los mismos de "El Rayo" y "CQC") y los actores son Horacio Fontova, Luis Ziemkowski, Diego Capussotto, Damián Dreizik, Fabio Alberti y José Luis Olivier. Se nota que en este equipo los jugadores trabajaron mucho y en serio.

"Delicatessen" recuerda a "Kids in the Hall", el ya clásico show humorístico canadiense que puede verse en HBO, sobre todo por las situaciones bizarras-de humor negro-absurdas, la estructura de sketches cortos (varios por bloque) y el hecho de que todos los actores sean hombres. Como en "Kids in the Hall" apenas hay referencias al quehacer nacional o la actualidad: no se trata de humor político, sino de humor por el humor mismo, actuado, bien escrito, ensayado. Sin embargo, si bien pueden haberse inspirado en un modelo, está claro que el programa es de

El nuevo programa de humor encabezado por Horacio Fontova convenció pese a sus obvias similitudes con el ya clásico "Kids in the Hall".



El trabajo en equipo es el fuerte del programa de América.

Su código apunta a quienes vieron TV en los 70 y los 80.

humor típicamente argentino.

Quizá uno de los sketches más logrados fue el del "Fan Club de Carlitos Balá". Los seis actores, ataviados con pelucas flequilladas y rodeados por fotos de Carlitos, hacen una reunión donde celebran con insoportable candor los ea ea a pepé y se gritan todo el tiempo "¿qué gusto tiene la sal?". Ahora bien: uno de los fans anuncia que en el club hay un infiltrado. Y los inocentes fans se convierten en torturadores que martirizan al infiltrado en un sótano aullando "hablá" hasta que el espía grita, dolorido "Cheeeeeee". Se ha descubierto: es un fan de Pepitito Marrone.

**Chiste: Un delincuente enloquecido asegura que escucha una voz maligna que lo obliga a matar. La voz maligna, se descubre...es la de Silvio Soldán.**

Imposible de entender si no se es argentino. Y mucho más fácil de entender si el espectador nació en los 60 o 70 y fue niño cuando Balá y Pepitito estaban en la tele.

Uno de los puntos claves de "Delicatessen" es que apunta a un público joven, de más de 20 y menos

de 40, que, puede suponerse, entendiéndose sus claves. Los chistes en ese sentido se suceden. Fontova, padre de familia que acaba de adoptar a un barrabrava al que le regala tetrabricks y paraavalanchas ("para disminuir la violencia en el fútbol"), llama a la policía cuando descubre que ha invadido su patio de atrás "un mimo que trabajaba en 'Badía y Compañía'". Si alguien vio en los 80 a los mimos de ese programa comprende perfectamente por qué se espanta Fontova. Si no, se queda afuera. Alberti interpreta a un increíble galán de telenovela español ("seguramente me recuerdan por mi papel de Muñeco Gallardo") que compartió cartel en sus años de gloria con Luisa Albinoni y Raquel Mancini, dos clásicos de los 80. Un delincuente enloquecido asegura que escucha voces, que las voces lo obligan a matar. La voz maligna es la de Silvio Soldán. Dreizik, interpretando a un místico new age asegura que alguna vez fue "Tino de los Parchís, y trabajé en 'Peli-to'". Y los chistes que se hacen dos policías incapaces a los que se les escapan tiros todo el tiempo cuentan chistes del estilo "A Chichita de Erquiaga la echan de Austria ¿cómo se llama la película? Se llama 'Sal Chichita de Viena'".

Algunas perlas, difíciles de contar. Hacia el final del primer programa, el miércoles, apareció Adrián Suar como alter ego de Luis Ziemkowski, en una situación surrealista. En las noches de luna llena, aseguraba la lógica del programa, los posesos no se convierten en lobizones. O si no en "Panigazzi" —el personaje de "Gasoleros"— o en Suar. Hubo una reunión de ejecutivos publicitarios discutiendo acerca de cuál sería la palabrota elegida para la próxima campaña. Quedó culo, por "contundente, concreto y popular". Un padre polista le pidió a su hijo que fuera "lo que yo nunca me atrevía a ser: homosexual". Y así durante una hora.

## TV

9.00
7-TELEGACETA.
10.00
7-DESDE EL CONGRESO.
10.30
7-LA HUMANIDAD
11.00
2-CRECER CON MAMA.
7-LINEA ABIERTA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11-FUTBOL: Italia vs. Noruega.
12.00
2-A PLENO SABADO.
7-S.O.S. VIDA.
9-A TODO MOTOR.
13.00
7-TELEGACETA.
9-CNL, LO QUE SE VIENE.
13-XENA.
13.30
11-Gran Premio de Francia: pruebas de clasificación.
14.00
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-CINE: "Secretos".
11-NIKITA.
13-CENTINELA
14.30
11-LEY LOCA.
15.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-TARZAN.
15.30
13-FUTBOL: Brasil vs. Chile.
16.00
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
11-CINE DEL SABADO: "Ases del aire".
17.00
7-ACA TV.
18.00
NUEVO NACIONAL DE FUTBOL: Talleres vs. San Martín de Tucumán.
7-MAGAZINE DE SALUD.
9-TELESUERTE.
11-LEY LOCA.
13-PROGRAMA ESPECIAL DE MAGIA.
19.00
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAS.
11-DIBU.
13-TIEMPO DE SIEMBRA.
20.00
2-BUNKER.
7-GENESIS.
11-CINE: "Mi primer beso".
13-TELESHOW.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CALOI EN SU TINTA.
9-SAVANNAH.
22.00
2-CINE: "Ilusiones".
7-NOCHE DE CINE: "Megathlon".
9-LA NOCHE MAXIMA: "El arrecife".
11-CODIGO X.
13-"EL PELICULON: " Los descerebrados".
23.00
7-DCC.
11-MILLENIUM.



"Millenium", la segunda creación de Chris Carter, luego del éxito de "Código X". A las 23 por Telefé.

00.00
2-D A 2 (último programa).
7-TELEGACETA.
9-KNOCK OUT 9.
11-EL EQUIPO DEL MUNDIAL.
13-EL SHOW CREATIVO.
01.00
7-REENCUENTRO.
01.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.
01.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

## Nietos

"Mis hijos ya crecieron, mis nietos también", taller para adultos mayores, el 29 a las 17 en Escuela de Psicoterapia para Graduados.  
**Julián Alvarez 1933**  
**865-2050. Gratuito**

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**EL SHOW DE LOS LIBROS**  
Con Antonio Skármeta.  
A las 22.30 por People & Arts.

La señal inglesa People & Arts, joint-venture de la BBC y Discovery, ofrece varias perlas en su programación, entre ellas este programa de literatura conducido por el chileno autor de la novela *El cartero de Neruda*. Concentrado en los eventos y novedades de Latinoamérica, en el marco de producciones de nivel internacional, *El Show...* acerca la literatura a través de la ficción o la anécdota más que a través de los géneros periodísticos. El ciclo consta de trece capítulos que se emiten los sábados, con repetición los domingos a las 2.30.



**BUAVE Y DURO**  
De Jean-Luc Godard.  
A las 23.45 por TV5.

El último trabajo de Godard de este mes del ciclo con material inédito en Argentina programado por la señal francesa TV5 será *Soft and hard*. Este medimetraje catalogado como "experimental" por su factura fue, en la práctica, el registro de una charla informal entre él y la actriz AnneMarie Miéville. Durante 49 minutos, ambos discuten distraídamente sobre temas cotidianos para los ciudadanos de París. Versión subtitulada al español, la travesura data de mediados de los 80, igual que la mayoría de los trabajos proyectados en el ciclo.



**DAISENA XVII**  
De Pablo Reyero.  
A las 22 por Volver.

El segundo trabajo del realizador (el primero había sido *Vivir*, 1994) retrató a jóvenes de Dock Sud, el lugar más contaminado del país, a sólo cinco minutos de la Capital. Negro, Lili y el Ruso comparten un presente de pobreza y marginalidad, que contradice sus motivaciones más íntimas. Reyero fundió algunas técnicas del documental antropológico con habilidad técnica para lograr uno de los trabajos más notables en el campo del documental argentino de fin de siglo. Repite mañana a la 1 de la mañana.



**COMO CAIDOS DEL CIELO**  
De Ken Loach  
A las 0.30 por I-Sat.

Proyectada en el British Art Centre hace una semana, esta es la oportunidad para verla en TV. Los protagonistas son dos marginados oriundos de Lancashire, una empobrecida localidad del norte de Gran Bretaña, donde hacen malabarismos a la gorra para sobrevivir con dignidad. Cuando estos desamparados llegan a niveles de miseria alarmantes, se ven obligado a tomar decisiones de urgencia sin medir las consecuencias. Como en *Riff Raff*, Loach se ocupa del lumpen-proletariado inglés con denuncia y humor. Música original de Stewart Copeland.



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MUSICA



**Virus.** Nueva etapa de una banda símbolo de los ochenta, presentando Nueve, su último disco. En Evenos, Bartolomé Mitre 1552. Hoy a las 23.

■ **Ultimate Rave, versión 2.2.** Con cuatro sectores: techno, drum & bass, house-goa y electrónica en vivo, con los dj's norteamericanos Roberto Armani y Soul Slinger, más los nacionales Urban Groove, Hernán Cattaneo, Carlos Alfonsín y otros, y las presentaciones en vivo de Audio Perú, DDtronikz, Frecuencia Infinita. En el Parque Sarmiento, Av. del Tejar y General Paz. Hoy desde las 23.

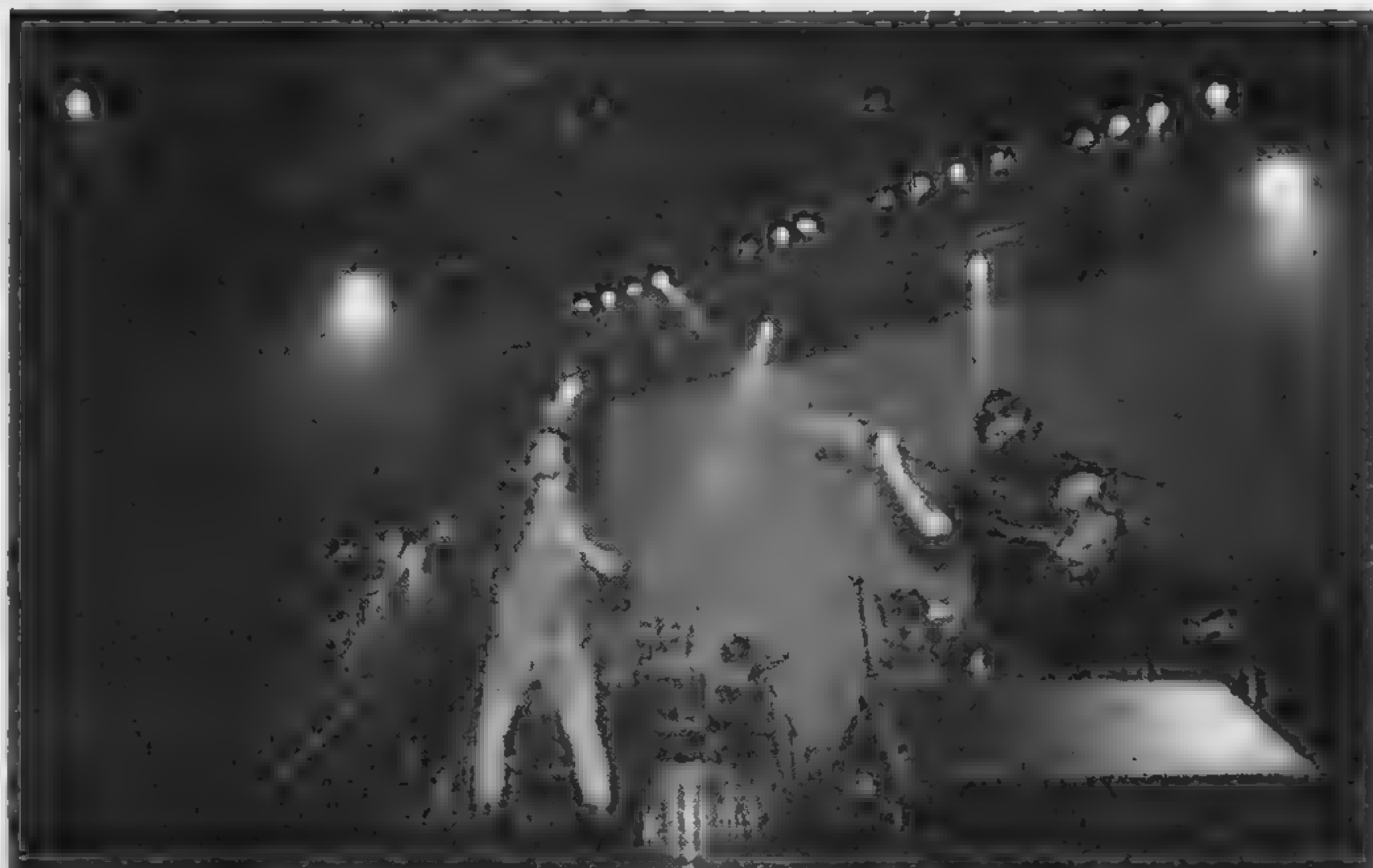
■ **Elizabeth Dolinska** presenta su espectáculo *De Gardel a Los Piojos* en Oliverio Allways, Callao 360. Mañana a las 21.

■ **El Mundo de la Luna**, ópera bufa de Joseph Haydn con dirección de Gabriela Battipede en el Centro Cultural de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA, Uruburu 733. Hoy a las 22.

■ **Alejandro Santos Cuarteto** en la Sociedad Argentina de Escritores, México 524. Hoy a las 23.30.

■ **Ensamble de Cuerdas de Buenos Aires** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 22.30.

■ **Roberto "Fats" Fernández** en La Carbonera, Balcarce 998. Hoy



**Los Fabulosos Cadillacs** repiten su ritual de iniciación instrumental en el Calavera Experimental Concherto, dotando a sus canciones de nuevos colores. En el Teatro Broadway, Corrientes 1163. Hoy a las 22.

a las 23.

■ **Las Blacanblus** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 23.

■ **Alcira Canda** en el hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.30. Entrada libre.

■ **Pedro Menéndez** en el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Mañana a las 22.

■ **Satélite** en El Dorado, Hipólito Yrigoyen 947. Hoy a las 24.

■ **Amantes Latinos** en Mitos Argentinos, Humberto I 489. Hoy a las 0.30.

■ **Tango a destiempo** en el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 21.30.

■ **Lito Epumer Cuarteto (hoy) y**

**The Acoustic Blues (mañana)** en Jazz y Blues, 3 de Febrero 1167. A las 22.30.

■ **Rumiyan** (música andina) en Los Arcanos, Jorge Newbery 3902. Hoy a las 23.

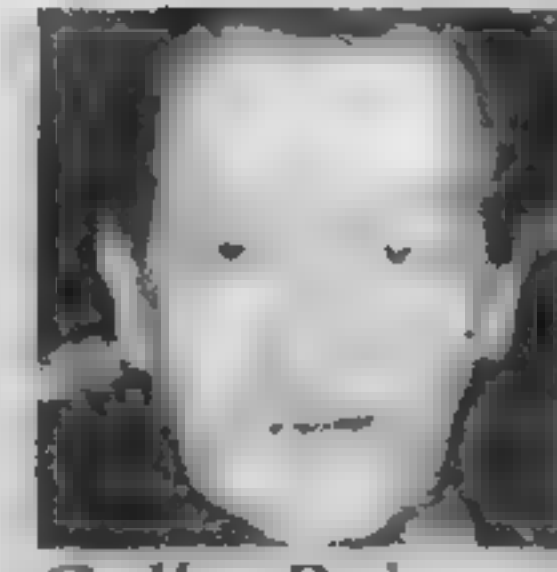
■ **Mono Fontana** en el bar El Taller, Serrano y Honduras. Hoy a las 0.30.

■ **Muñecas Bravas** en Mitos, Humberto I 489. Mañana a las 20.30.

■ **Incursión tema Fausto** por el grupo instrumental-actoral del Centro de Experimentación del Teatro Colón en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 20.30.

■ **Yalo Leguizamón y Yamila Cafrune** en Peña La Flor, Alsina 1671. Hoy a las 22.

## TEATRO



**El jardín de los cerezos**, de Anton Chejov (en traducción de Cristina Piña). Con María Rosa Gallo, Roberto Carnaghi, Jorge Petraglia, Osvaldo Bonet, Margarita Alonso, Beatriz Spelzini y otros. Dirección de Agustín Alezzo (foto). Estreno en la Sala Casacuberta del TGSM, Corrientes 1530, hoy a las 20.30 y mañana a las 19.30.

■ **Palabras de Borges.** Unipersonal de Walter Santa Ana sobre textos de Jorge Luis Borges. Dirección de Ricardo Suárez. En la Biblioteca Juan B. Justo, Av. La Plata 85. Única presentación hoy a las 20.30.

■ **Alas.** Espectáculo del actor cubano Luis Manuel de Armas, dirigido por Vicente Revuelta. Estreno en el C. Cultural La Casita de La Selva, Pasaje La Selva 4022 (J.B. Alberdi al 4000). hoy a las 22.

■ **Qué dónde**, de Samuel Beckett. Con Liliana Iníguez, Rosario Silva, Florencia Vsky y Sang Min Lee. Música de Nicolás Diab. Dirección de Leandra Rodríguez. En La Carbonera, Balcarce 998, mañana a las 19.

■ **Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín.** Versión de la farsa para guñol y actores de Federico García Lorca. Actúan Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dirección: Rubén Szuchmacher y Edgardo Rudnitzky. En la Biblioteca Miguel Ca-

né, Carlos Calvo 4319, hoy a las 18.30. **Gratis.**

■ **Tecala de nuevo, Cacho.** Comedia "psicopolicial" de Oscar Tabernise y Enrique Morales. Con Cutuli y Mónica Lleó. Música en vivo de Víctor Laterra. **Reposición** en el Teatro Bajo Corrientes, Corrientes 1632, hoy a las 24.

■ **Jaque a la reina.** Farsa sobre los abusos del poder, de Alberto Peyrou y Diego Santillán. Con Ricardo Juan, Silvia Dabove y otros. Dirección de Aldo Cura. Estreno en El Vitral, Rodríguez Peña 344, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **Confidencial.** De Alberto Borla. Unipersonal de Ricardo Miguelez, con dirección de Silvia Kauderer. En el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 21. **Gratis. Última función.**

## PIBES



**Las Mil y Una Noches.** Las historias de Aladino, Scheherazade y Simbad el marino, en versión de Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. En el Teatro Nacional Cervantes, hoy y mañana a las 16.

■ **El árbol.** Adaptación para teatro de títeres y actores de una novela de Graciela Montes (*Y el árbol siguió creciendo*). Por el Grupo de Títeres del TGSM que dirige Adelaida Mangani. Música de Vicentico, líder de los Fabulosos Cadillacs. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 15.30.

■ **IV Encuentro de Teatro, Títeres y Cuento.** Participan, entre otros, el taller Triángulo, Asomados y Escondidos, La Galera Encantada, La Mancha, Grupo Buenos Aires, Títeres del Tranvía, Grupo El Candil y Títeres y Compañía: En el Auditorio de la Universidad Popular de Belgrano, hoy (15, 15.30 y 16.30) y mañana (11, 15, 15.30 y 16.30).

■ **Luz de fuego** ("Fogata de San Pedro y San Pablo"). Por el Grupo de Teatro Callejero La Runfla, que dirige Héctor Alvarello. Participan Talleres de la Casona del Parque Avellaneda y la murga Los Descarillados. En Lacarra y Directorio, a partir de las 17.

■ **La calle de los títeres.** Feria artesanal y espectáculos de títeres. En Av. Caseros 1750, hoy y mañana a partir de las 16.

■ **Chau Pinela.** Comedia musical con libros y canciones de Mónica Cabrera. En el Teatro Concert, Corrientes 1218, hoy y mañana a las 16.

■ **Un amor súper helado**, de Marta Silva. Por el Grupo Calabazas. Comedia musical para chicos de 2 a 9 años. En la Sala Siripo de La Manzana de las Luces, Perú 294, mañana a las 15.30 y 18.

■ **Juguemos con la tía Carmen mientras la tele no está**, por Carmen Braun Campos. En el Puente del Auditorio del C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 16.30. **Entrada gratuita.**

## "¡LA OBRA DEL AÑO! IMPRESCINDIBLE, APASIONANTE, DESCOMUNAL Y CON ACTORES DE PRIMERÍSIMO NIVEL" Radio del Plata / Pepe Eliashev

"Cuestiones... es imperdible. ¿Qué pasa sobre el escenario? Se sacan chispas."

★★★★ **Revista Gente / R. Berruti**

"Se impone el enorme oficio de Callau y de Bonin"

Buena. **La Nación / E. Ruffo**

"La platea termina tomando partido en un formidable contrapunto" 8 puntos.

**Página 12 / Hilda Cabrera**

"Teatro de ideas en la era de la trivialidad y la insignificancia." Muy Buena.

**El Cronista / Jorge Dubatti**

"Cuestiones... muestra que es posible hacer ficción histórica de alto nivel intelectual, con interés y tensión dramática"

Buena. **Clarín / Ivana Costa**

"Desmilitifica al personaje con llamativa inteligencia"

★★★ **Perfil / V. Weinschelbaum**

"Están todas las preguntas que quisiera hacerte al Che y la obra me ayudó a responderme las"

**Radio América / C. Ulanovsky**

Pagani-Cohen Producciones presenta

**ARTURO BONIN**

**MANUEL CALLAU**

## CUESTIONES

CON ERNESTO "CHE" GUEVARA

UNA DISCUSIÓN PENDIENTE SOBRE LA VIOLENCIA

de **JOSE PABLO FEINMANN**

con

**DANIEL FREIRE**

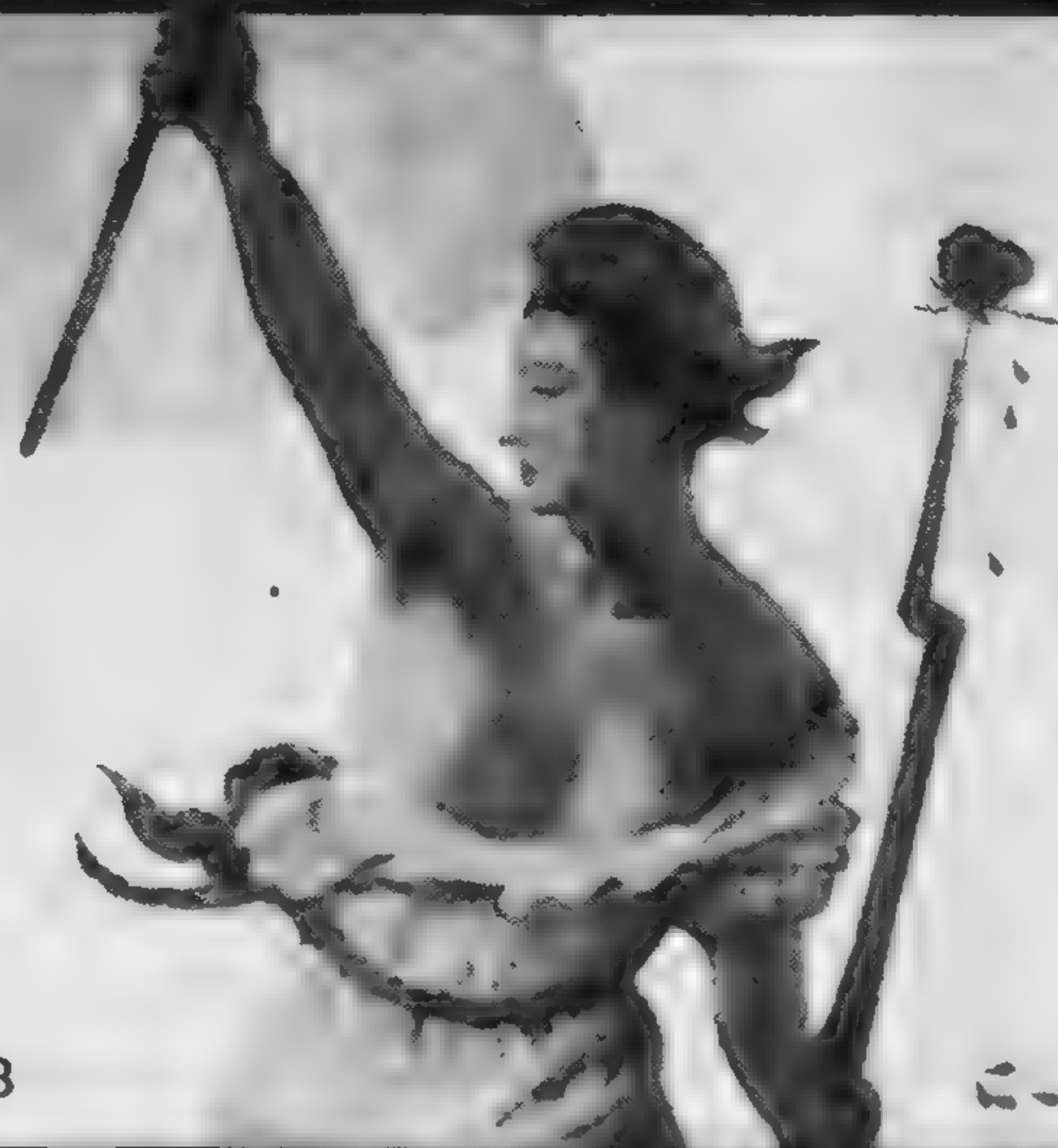
**ALICIA BURDEOS**

Dirección

**RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS**

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU Chacabuco 875 Reservas telefónicas 300-2448

Presentando la entrada EL HOSTAL DE CANIGÓ DEL CASAL DE CATALUNYA obsequiará una botella de vino MARQUES DE GRINÓN a quienes cenar en el lugar (una botella cada dos personas) **E** 50% de descuento, Chacabuco 847







**Medianoche en el jardín del bien y del mal** (Clint Eastwood, 1998) Un drama pasional pueblerino visto desde los ojos de un periodista neoyorquino, en un película compleja y hermética (Normandie, Cinemark 8, Atlas Recoleta, Maxi, Normandie, Gral. Paz).

**No va más** (Claude Chabrol, 1997) La historia de una peculiar pareja de estafadores, contada en el estilo único de este notable director francés (Monumental, Capitol, Paseo Alcorta, Multiplex Belgrano, Cinemark 8)



**Cuestiones con Ernesto Che Guevara**, de J. P. Feinmann. Un diálogo imaginario entre Guevara y un profesor de historia de los 90. En el Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 22.30 y mañana a las 20.30.

■ **Soul Asylum. Candy from a stranger** (Sony, 1998) Han pasado varios años del impacto de "Runaway train", una canción tan melancólica como pegadiza. Pues bien, poco ha cambiado de aquel estilo de hacer canciones, identificables dentro de lo que se conoce como rock americano.

## OTRO CINE



**Filmoteca Buenos Aires.** Hoy: En la sala 1, La caza de un hombre (1941), de Fritz Lang a las 16 y 18, 20 y 22. En la sala 2, Su única salida (1947), de Raoul Walsh a las 17 y 19. En Sarmiento 1249, subsuelo.

■ **Cine Cosmos. Ciclo Buster Keaton.** Hoy: *Las siete oportunidades* (1925), a las 14 y 20.30 y *El maquinista de la general* (1927), a las 17.30 y 23.30. Mañana: *El conquistador del Oeste* (1925), a las 14.30 y 20.30 y *Buster Keaton cabalga de nuevo* (1965) y el corto *Film* (con guión de Samuel Beckett), a las 17.30 y 23.30. En Corrientes 2046.

■ **Sala Lugones.** Hoy y mañana: *Alicia en las ciudades* (1973), de Wim Wenders a las 14.30, 17, 19.30 y 22. En Corrientes 1530.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Cosecha amarga*, de Agnieszka Holland. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *El ataque del presente al resto de los tiempos* (1985), de Alexander Kluge en la Casa Cultural del Uruguay, Av. Scabrin Ortiz 532. A las 19.

■ **Cineclub Claridad.** Hoy: *El fantasma de la libertad*, de Luis Buñuel. A las 18 en la sede de Aráoz 837. Entrada libre.

■ **Centro I-magen.** Hoy: *Trafic* (1970), de Jacques Tati en Thames 2289. Entrada libre. A las 18.

■ **Museo de Arte Moderno.** Mañana: Presentación del CD Rom de Laurie Anderson y Hsin-Chien. En Av. San Juan 350. A las 18.

## CINE



**El señor de los caballos** (Robert Redford, 1998) Del melodrama al western modernizado para la ocasión. Así es el camino del guión que escribieron Eric Roth y Richard LaGravenese, basado en una novela de Nicholas Evans, sobre las desventuras y sobresaltos de una familia burguesa neoyorquina después de un accidente. Allí entrará en acción Booker, el personaje que se reservó para sí el director, un cowboy experto en caballos (Ambassador, Grand Splendid, Gaumont, Multiplex Belgrano, Atlas Belgrano, Patio Bullrich, Cinemark Puerto Madero y Caballito, Coliseo de Flores).

■ **Golpe a la vida** (Jim Sheridan, 1998) La tragedia político-religiosa de Irlanda, vista de un punto de vista profundo. Con creciente corrección, *El nombre del padre*, *Madres en lucha* y esta nueva película tratan de abordar el problema desde su costado más humano. Daniel Day-Lewis interpreta a un activista que, tras haber sido encarcelado, retorna a su comunidad para rehacer su vida (Galerías Pacífico, Metro, Patio Bullrich, Savoy).

■ **Mi vida en rosa** (Alain Berliner, 1997) Formidable debut de este director belga, que combina magníficamente los ingredientes de la comedia, el drama y la tragedia en un plato succulento, complejo y original. Un chico de siete años es el centro de la historia, que también puede considerarse un ensayo sobre las fantasías de la infancia, en esa etapa en que empieza a definirse la identidad sexual (Cosmos, Premier, Trocadero).

■ **Mentiras que matan** (Barry Levinson, 1998) La política mostrada como una conjunción de gigantescas campañas de propaganda, en una comedia satírica que revela una supuesta maniobra de distracción mediática —una guerra, nada menos— para tapar un escándalo sexual del presidente de EE.UU. (Capitol, Cinemark 8, Maxi, Monumental, Patio Bullrich, Belgrano, Gral. Paz).

■ **Carne trémula** (Pedro Almodóvar, 1997) Un melodrama almodovariano auténtico en cuatro movimientos, basado en *Live flesh*, una novela

de crímenes de la escritora inglesa Ruth Rendell (Lorange, Normandie, Savoy).

■ **Juegos de placer** (Paul Thomas Anderson, 1997) El cine porno de los años setenta y un submundo tan marginal como glamoroso, lleno de sexo, drogas y música disco, retratado en un film impactante y transgresor. En la parábola de un joven provinciano muy bien dotado, el director se ampara para contar la historia de una pequeña comunidad del cine porno que sufre el abrupto cambio que representó la llegada de los duros años ochenta (Lorange).

## DISCOS



**Círculos de Fuego. Gabriela Torres** (BMG, 1998). En el marco del relativo éxito que vuelve a tener el tango, es saludable la aparición de este disco que no se inscribe en el facilismo del revival ni apunta a Broadway, con tangos actuales, escritos por Lito Vitale, Lucho González, Adrián Abonizio e Hipólito Torres, entre otros.

MARIA Urdapilleta MIRIAM Odorico MARTIN Churba

**Perlas Quemadas**  
de Fernando Noy

Julio Suárez DIRECCION Quique Canellas

SABADOS 22.30 HS.  
FORO GANDHI.  
CORRIENTES 1551

LORENZO QUINTEROS ANA MARIA CORES

**Homero**  
de Bernardo Carey Dirección: Manuel Iedvabni

TEATRO DEL PUEBLO

Roque Sáenz Peña 943 Te. 326-3606 • Jueves 21.30 hs.  
Viernes y sábados 22 hs. Domingos 20 hs. Entrada general \$ 10

## LIBROS



**Antonio Dal Masetto. Hay unos tipos abajo** (Editorial Planeta, 170 páginas)

Ambientada en la Argentina del '78 —con su correspondiente Mundial de Fútbol—, esta novela revela el contraste entre la indiferencia de quienes pretendían impresionar al mundo con la aparente tranquilidad de esos años de plomo y aquellos otros que sabían o sospechaban que detrás de esa fachada anidaba la muerte.

■ **Antonio Escotado. Retra to del Libertino** (Editorial Espasa, 160 páginas) El polémico filósofo español se explaya en esta obra sobre cuestiones tan polémicas como eternas en la historia de la humanidad, entre ellas las diversas formas del amor carnal, las relaciones entre ética y medicina, el vicio de apostar, la ebriedad como experiencia del mundo, la necesidad de legalizar el consumo de las drogas y la eutanasia como derecho universal. Y lo hace desde un punto de vista particular pero respetable.

## VIDEOS



**Vivir del azar** (Paul Thomas Anderson) Opera prima —no estrenada en cine en la Argentina—

del director de *Juegos de placer*, la película del momento. Un hombre mayor llamado Sidney encuentra a un chico tirado en la calle, que le cuenta que acaba de perder todo su dinero en Las Vegas, y que necesita 6000 dólares para pagar el entierro de su madre. Sidney le ofrece ayudarlo enseñándole cómo ganar dinero en la meca del juego (LK-Tel).

■ **Romy y Michele** (David Mirkin) El reencuentro con los compañeros de secundaria es un evento recurrente en la cultura norteamericana, equivalente al balance de una década, y por consiguiente el momento tan temido para todos aquellos que sospechan que sus ex amigos se verán más exitosos, con parejas más atractivas, más flacos o más felices. Eso es lo que les sucede a las protagonistas (Mira Sorvino y Lisa Kudrow), decididas a inventar una disparatada historia sobre los últimos años de sus vidas. (Gativideo).

## escuela de canto

la **almacén** cultural

director: **Daniel Di Pace**

**Grupos y coros de todos los niveles.**

Talleres, cursos, clases abiertas, videoteca, casetea y cancionero, encuentros corales, recitales.

**Bustamante 728 Tel.: 866-1353 833-5197 765-1751**

LITO VITALE

JUAN CARLOS BAGLIETTO

20 y 27 de junio  
23.30 horas  
**LA TRASTIENDA**  
Balcarce 460  
auspicia  
Página/12



## cine

**ALIEN, LA RESURRECCION**

P/M/16.  
Trocadero 6.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CARNE TREMULA**

P/M/16.  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Normandie 4.  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**COHEN VS. ROSI**

P/M/13.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-  
Atlas Lavallo.  
Lavallo 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
Cinemark 8 - Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**DE AMOR Y DE GUERRA**

P/M/13.  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cinemark 8 - Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-  
Monumental 2.  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**DESEOS Y SOSPECHAS**

P/M/13.  
Cineplex Lavallo 1.  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.05, 17.10, 19.10, 21.15 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Metro 2.  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**DR. DOLITTLE**

APTA.  
Cinemark 8 - Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 13.50, 15.50, 17.50, 19.55 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.05.-  
Ocean 1.  
Lavallo 739. 322-1515. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Paseo Alcorta 2.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-  
Patio Bullrich 6.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO**

APTA.  
Trocadero 3.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**EL OBJETO DE MI AFECTO**

P/M/13.  
Cinemark 8 - Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-  
Patio Bullrich 3.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-  
Trocadero 1.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**GEORGE DE LA SELVA**

APTA.  
Los Angeles 3.  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-

**IMPACTO PROFUNDO**

APTA.  
Metro 1.  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Ocean 2.  
Lavallo 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LA CRUZ**

P/M/16.  
Cjo Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.-  
De la Comedia.  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.-

**LA HEREDERA**

APTA.  
Patio Bullrich 1.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.30, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

**LA MUJER DEL PUERTO**

P/M/16.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LAS ALAS DE LA PALOMA**

P/M/13.  
América.  
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cineplex Lavallo 2.  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-  
Gaumont 2.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.25, 15.45, 18, 20.25 y 22.45.-

**LOS FEDERALES**

P/M/13.  
Normandie 3.  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.40, 16.40, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

**MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL**

P/M/13.  
Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Cinemark 8 - Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
Maxi 2.  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Normandie 2.  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

**MEJOR...IMPOSIBLE**

P/M/13.  
Cineplex Lavallo 3.  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30.-  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 18.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**MENTIRAS QUE MATAN**

P/M/13.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cinemark 8 - Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.25, 14.35, 16.45, 18.55, 21.05 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-  
Maxi 1.  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Trocadero 4.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.50, 16.15, 18.40, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

**MI VIDA EN ROSA**

P/M/13.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 18.30, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-  
Trocadero 2.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**MICROCOSMOS**

APTA.  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.30 y 17. Sáb. trasn.: 1.-

**NO VA MAS**

P/M/13.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cinemark 8 - Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-  
Monumental 1.  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

**PLAZA DE ALMAS**

P/M/16.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Benice) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

**SECRETO DE SANGRE**

P/M/16.  
Premier 3.

## en cartel

**ALICIA EN LAS CIUDADES**

De Wim Wenders  
(Alemania)

Alicia en las ciudades surgió de una escena con la pequeña Yella Rortländer de la película anterior de Wenders (La letra escarlata, 1973) y la canción Memphis de Chuck Berry, que el director escuchó mientras compaginaba esa escena. Yella/Alicia recorren varias ciudades de Europa junto a un escritor al que le dejaron la niña sin más. Ambos buscan encontrar a la familia de la pequeña. Pero la convivencia forjará una relación nueva. (Sala Lugones del Teatro San Martín, a las 14.30, 17, 19.30 y 22.)

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16.30 y 20.40.-

**SEÑOR DE LOS CABALLOS**

APTA.  
Ambassador.  
Lavallo 777. 322-9700. A las 12.50, 15.40, 18.50 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Cinemark 8 - Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 15.10, 18.35 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-  
Gaumont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.10, 15.20, 18.30 y 21.55.-  
Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 812-8088. A las 13.40, 18.20 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 4.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 17.40 y 21.30. Sáb. trasn.: 0.45.-

**THE BOXER (Golpe a la vida)**

P/M/13.  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**TITANIC**

P/M/13.  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 14, 17.30 y 21.20.-  
Monumental 4.  
Lavallo 780. 393-8865. A las 14.10, 17.50 y 21.35. Sáb. trasn.: 1.30.-

**TODO O NADA!**

P/M/13.  
Trocadero 5.  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**UN ARGENTINO EN NEW YORK**

APTA.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
Cjo Tita Merello 1.  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-  
Normandie 1.  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
Premier 2.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**UN RATONCITO DURO DE CAZAR**

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**WILDE**

P/M/16.  
Gaumont 3.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.35, 17.55,

20.15 y 22.35.-  
Monumental 3.  
Lavallo 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 2.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

barrios  
BELGRANO**CARNE TREMULA**

P/M/16. Savoy 3.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**COHEN VS. ROSI**

P/M/13. General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**DE AMOR Y DE GUERRA**

P/M/13. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

**DESEOS Y SOSPECHAS**

P/M/13. Savoy 2.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.30, 18.50, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**DR. DOLITTLE**

APTA. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

**EL OBJETO DE MI AFECTO**

P/M/13. General Paz 6.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

**IMPACTO PROFUNDO**

APTA. Savoy 1.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 17.20, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**LAS ALAS DE LA PALOMA**

P/M/13. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL**

P/M/13. General Paz 2.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**VIDEOS DE GASTON DUPRAT**

Retrospectiva

Entre los más talentosos y desconocidos realizadores de video argentino está el platense Gastón Duprat, del cual el Museo Nacional de Bellas Artes realiza hoy una retrospectiva. Al igual que otro independiente, Duprat hizo del defecto del bajo presupuesto una virtud, supliendo con ingenio las limitaciones del formato. Conocido por su cortometraje Perro (1995), hoy se encuentra entregado de lleno al videoarte y terminando su primer largo Enciclopedia. (A las 17 en el MNBA, Av. del Libertador 1473. Entrada libre.)

**MENTIRAS QUE MATAN**

P/M/13. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Solar de la Abadía. Sala 1.  
L. M. Campos y Maure. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**NO VA MAS**

P/M/13. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**SEÑOR DE LOS CABALLOS**

APTA. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.20, 18.10 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.-  
Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 17.40 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**THE BOXER (Golpe a la vida)**

P/M/13. Savoy 4.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**UN ARGENTINO EN NEW YORK**

P/M/13. General Paz 5.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23.-

**WILDE**

P/M/16. Solar de la Abadía. Sala 2.  
L. M. Campos y Maure. A las 12.40, 15.05, 17.35, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Belgrano 4.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

## teatros

**COLON.**

Libertad 621. 382-4000. Int. 221. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-  
SABADO 27 a las 20.30.  
DOMINGO 28 a las 17.  
INCURSION. TEMA: FAUSTO

de M. Bauer/M. Aldaburu a realizarse en el Auditorio "El Aleph" del Centro Cultural Recoleta (Junio 1930). Dir. Mus.: S. Santero. Régie: C. Lipsic. Con S. Traverso, G. Levy, A. Co. uceyro, M. Kahan, M. Pollicastro, S. Fresco (violín); D. Tetelbaum (viola); S. Luna (violoncello); A. López, P. Green (guitarra) y P. La Porta (percusión). Loc. \$ 5 en vta. en el Ctro. Cult. Recoleta.-

LUNES 29 a las 20.30: 7ª func. del Abono a 20 conciertos de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: G. Navarro. Solistas: S. Krilov, violín; S. Mormone, piano. Haydn: Sinfonía N° 82 "El oso". Calligaris: Doble concierto para violín, piano y

orquesta de cuerdas; de Falla: El sombrero de tres picos (versión integral); V. Correa Dupuy, mezzosoprano. Sob. de Ab. en vta. Platea \$ 35. Paraiso \$ 7.-  
SALON DORADO (Libertad 621). Entrada libre y gratuita: Viernes 3 a las 17.30: ciclo de conciertos org. por la Fundación Teatro Colón: "Los músicos de Cámara de Buenos Aires".-

**TEATRO GENERAL SAN MARTIN.**

Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN. CORONADO. Miér. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.-  
"Seis personajes en busca de autor" de L. Pirandello. Con P. Contreras, R. Cortese, L. Brédice, D. Devizia o A. Ugo y elenco. Dir.: J. Lavelli. Pl. \$ 8. Pull. \$ 6.-  
SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: "El jardín de los cerezos" de A. Chéjov. Trad.: C. Piña. Dir.: A. Alezzo. Con M. R. Gallo, R. Carnaghi, J. Petraglia y gran elenco. Pl. \$ 8.-

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.**

Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Domingo estreno: Mar. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: "El Colón en el Alvear" 1ª Temporada del Ballet Estable del T. Colón. Dir. art



telef. \$ 10. Est. y jub. \$ 7.  
**Sala Carlos Somigliana**  
 Vier. y Sáb. a las 19.30.  
 Dgos. a las 17.30: N. Pons en  
 "Cocinando con Elisa"  
 de L. Laragione. Con A.  
 Yovino. Dir.: V.  
 Cosse. Juev. a las 21.30.  
 Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a  
 las 20:  
 "Homero"  
 de B. Carey. Con L.  
 Quinteros y A. M. Cores. Dir.:  
 M. Iedvabnt.-  
**Sala Teatro Abierto**  
 Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a  
 las 19:  
**Paula.Doc** de N. Rodríguez.  
 Dir.: H. Urquijo.-

**EL DOBLE.**  
 Araoz 727. 855-2656. Vier. a  
 las 21.30. Sáb. a las 23:  
 "Equivoca fuga de señorita  
 apretando un pañuelo de  
 encaje sobre su pecho"  
 de D. Veronese. Dir.: L.  
 Quinteros. Sáb. a las 21:  
 "©Mintió la flor?"  
 Aut. y dir.: E. Tamer. Dgos.  
 a las 19:  
 "Convivencia femenina"  
 de O. Viale. Dir.: S.  
 Giaquinto. Desc. a jub. y  
 estud.-

**EL TEATRON.**  
 Av. Santa Fe 2450. 825-8914.  
 Sáb. a las 21.30:  
 "Después de la nada"  
 de S. Beigbeder y S.  
 Koffman. Dir.: E. Pavan.  
 Dgos. a las 20: "Los árboles  
 mueren de pie"  
 de A. Casona. Con M.  
 Gentile, R. Aznar y elenco.  
 Part. y dir. gral.:  
 A. Di Stefano.-

**EMPIRE.**  
 H. Irigoyen 1934. 953-8254.  
 Bolet. dde. las 17. Juev. y  
 Vier. a las 21.30. Sáb. a las  
 22 y 0. Dgo. a las 20.30: 25  
 años; 9000 funciones: "La  
 lección de anatomía"  
 Dir.: Carlos Mathus. \$ 18.  
 Desc. a jub. y est.-

**FORO GANDHI.**  
 Av. Corrientes 1551. 374-  
 7501. Sáb. a las 22.30:  
 "Perlas quemadas"  
 de F. Noy. Dir.: J. Suárez y  
 Q. Canellas. Con M.  
 Urdapilleta, M. Odorico y M.  
 Churba. \$ 10.-

**I.F.T.**  
 Boulogne Sur Mer 549. 962-  
 9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2:  
 Sáb. a las 20.30:  
 "El reñidero"  
 de S. De Cecco. Dir.: A.  
 Fouroulis. 22.30: "Memorias  
 de Praga"  
 Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.-  
 Dgo. a las 19:  
 "Nous Akolasia: El exilio de  
 los dioses"  
 Creación colectiva. Dir.: D.  
 Casablanca y M. Romano.-  
 Sala 3: Dgos. a las 20:  
 "Instrucciones para el  
 manejo de las marionetas"  
 de H. Levy-Daniel. Dir.: C.  
 Pando. Vier. a las 21.30. Sáb.  
 a las 22.30: "De víctimas y  
 salvadores" de A. Korz. Dir.:  
 J. Freund.-

**LA OTRA ORILLA.**  
 Tucumán 3527. 862-7718.  
 Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y  
 23. Dgos. a las 20.30: Grupo  
 Teatro Libre:  
 "Cinco puertas"  
 Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús.  
 orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10.  
 Auspicio: Página/12.-

**LA PLAZA.**  
 Corrientes 1660. 370-5350.  
 Sala Pablo Picasso: Juev. y  
 Vier. a las 21.30. Sáb. a las  
 21 y 23. Dgos. a las 20.30:  
 "Inodoro Pereyra"  
 de Roberto Fontanarrosa;  
 con Hugo Varela, Héctor  
 Presa y elenco. Dir. gral.:  
 Manuel González Gil.-  
**Sala Pablo Neruda**  
 Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a  
 las 22. Dgos. a las 20: "Hoy:  
 el diario de Adán y Eva"  
 con Miguel Angel Solá y  
 Blanca Oteyza. Dir.: Manuel  
 González Gil. 6 únicas  
 semanas.-

**LA RANCHERIA.**  
 México 1152. 383-7887. Res.  
 telef. dde. las 18. Vier. y Sáb.  
 a las 21:  
 "El albanés"  
 de J. Palant. Con J. L.  
 Calcagno, A. Dufau, E. Zanni  
 y N. Skinner. Dir.: J. Caverio.-

**LA TRASTIENDA.**  
 Balcarce 460. 342-7650. Res.  
 telef. con antic. \$ 15. Vier. y  
 Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:  
 "Glorias Porteñas"  
 Noche de tango y sonrisas.  
 Con S. Villamil, B.  
 Chambouleyron, C. Viggiano,  
 S. Cattáneo y R. Solano.-

**LIBERARTE.**  
 Corrientes 1555. 375-2341.  
 Sáb. a las 19.45:  
 Las preciosas ridículas  
 A las 23:  
**Mondo Merpin** -

**LUNA PARK.**  
 Av. Corrientes 99. 311-5100.  
 HOLIDAY ON ICE presenta  
 "THE BROADWAY SHOW"  
 con la participación de Barbie  
 en vivo. Plateas dde. \$ 8  
 hasta \$ 25. Debut: Viernes 3  
 de Julio.  
 Estacionamiento cubierto Av.  
 Corrientes 161.-

**MAIPO.**  
 Esmeralda 433. 322-  
 4882/8238. Vta. telef. Amb.  
 climat. Presenta a **Enrique**  
**Pinti**  
 en **PINTI CANTA LAS 40 Y**  
**EL MAIPO CUMPLE 90**  
 con la presentación de  
 Laura Fidalgo y gran elenco.  
 Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a  
 las 20.30 y 23.  
 Dgos. a las  
 20.30. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

**MANZANA DE LAS**  
**LUCES.**  
 Perú 294. 342-9930. \$ 6.  
 Desc. a jub. Sala de la  
 Ranchería: Vier. a las 20.30:  
 "Herederos del crimen"  
 de A. Lazz. Dir.: D.  
 Maragrino. Sáb. a las 21:  
 "Idipus Tyrannos": La  
 conspiración de las  
 mujeres  
 de Sófocles. Dir.: J.  
 Brignone. Dgos. a las 20:  
 "Hay que apagar el fuego"  
 de C. Gorostiza. Dir.: C.  
 García Fernández.-  
 Sala Trinidad Guevara: Sáb.  
 a las 21.30:  
 "Levántate holgazán"  
 (Así hablaba Almafuerite).  
 Por Oxo Teatro. Dir.: C.  
 Schiafone.-  
 Sala Siripo: Vier. a las 20.30:  
 "Retorno al hogar"  
 de H. Pinter. Dir.: U.  
 Pasmadjian. Sáb. a las 22:  
 "Bajarse al moro"  
 de J. Alonso de los Santos.  
 Dir.: I. Eisen.-

**METROPOLITAN 1.**  
 Corrientes 1343. 371-0816.  
 Miér. y Juev. a las 20.30.  
 Vier. a las 21. Sáb. a las  
 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20:  
 Soledad Silveyra, Beatriz  
 Taibo y Juan Manuel Tenuta  
 en **PERLA**  
 Con Pablo Rago. Dir. gral.:  
 Mauro Rasi. Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2.**  
 Corrientes 1343. 371-1064.  
 Basado en el film 8 1/2 de  
 Federico Fellini:  
**NINE (Nueve)**  
 con Juan Dantes, Sandra  
 Ballesteros y Luz Kerz. Gran  
 elenco. Dir.: David Leveaux.  
 Miér. y Juev. a las 21. Vier. a  
 las 21.30. Sáb. a las 20 y  
 22.45. Dgos. a las 20.30.-

**MOROCCO.**  
 H. Yrigoyen 851. 342-6046.  
 343-5353. Dgo. a las 21.30:  
**Alejandro Urdapilleta y**  
**Humberto Tortorese**  
 en "La moribunda"  
 Loc. \$ 20. Bolet. de 9 a 21.-  
**OPERA PRIMA.**  
 Paraná 1259. 812-8271/8267.  
 Amb. climat. Sáb. a las 20.30:  
 "Humor Bovo"  
 el unipersonal de Ana María  
 Bovo que le garantiza el  
 placer de oscilar entre la  
 sonrisa y la carcajada, con  
 una copa de champagne en  
 la mano. A las 23.30:  
 "Rhapsody in blue"  
 Jorge Navarro y Baby López  
 Furst. Tributo a George  
 Gershwin en el centenario de  
 su nacimiento. Loc. en vta.  
 c/5 días de anticip.-

**PAYRO.**  
 San Martín 766. 312-5922.  
 Res. telef. Hoy a las 22.30.  
 Mañana (despedida) a las  
 21.30:  
 "Casino esto es una  
 guerra"  
 de J. Daulte. Con M. Pozzi,  
 N. Sánchez, J. Niklison, P.  
 Ferraro, C. Quinteros, L.  
 Montana, C. Kaspar y E.  
 Mihalik.  
 Dir.: D. Kogan. Loc. en vta.  
 dde. \$ 10.-

**PICADILLY TEATRO.**  
 Corrientes 1524. 373-1900. 3  
 mujeres de 30 en los '90:  
 Virginia Inocenti, Alejandra  
 Flechner y Andrea Politti en  
**CONFESIONES DE**  
**MUJERES DE 30**  
 Dir.: Lia Jelin. Juev. y Vier.  
 a las 21. Sáb. a las 21 y 23.  
 Dgo. a las 20. Loc. en  
 vta. dde. el Lunes.-

**TABARIS.**  
 Corrientes 831. 322-8509.  
 Sala Dorada: El estreno  
 cómico del año: Emilio Disi,  
 Tristán, Paula Martínez,  
 Paula Volpe, F. Miller, D.  
 Fleysen, A. Mora y Pepe  
 Parada en **LAS SEÑORITAS**  
**DE LA CAMA REDONDA**  
 Libro y dir.: Hugo Sofovich.  
 Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb.  
 a las 21.30 y 23.15. Dgo. a  
 las 21.-

**TEATRO CONCERT.**  
 Av. Corrientes 1218. 384-  
 8279/8155. Res. telef. Sala  
 climat. Vier. y Sáb. a las 21:  
 Jean Francois Casanovas,  
 Myriam Tokor y Grupo  
 Caviar en "Espíritu del  
 éxtasis"  
 Homenaje a Jacques Brel.  
 Vier. a las 22.30:  
 "Fresa y Chocolate"  
 con Tony Arroyo y Luis  
 Mesa. De la Cia. Rita  
 Montaner de Cuba.  
 A las 0.30:  
**Alfredo Casero**  
 ("Sólo para entendidos").  
 Sáb. a las 22.30: Jean  
 Francois Casanovas, W.  
 Soares y el grupo  
 Caviar presentan "Caviar  
 bikini"  
 \$ 15 con champagne.-

## en cartel



### HAMLET

De W. Shakespeare  
 Dir.: Rafael Fernández

Considerada junto a Julius Caesar y Othello una de las piezas que iniciaron el ciclo de las grandes tragedias de Shakespeare, Hamlet es presentada en el British Arts Centre de acuerdo a la versión francesa de Victor Hugo y en traducción de Rafael Fernández (el mismo que en 1994 estrenó Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín en la Sala García Lorca). Actúan Jesús Berenguer, Eduardo Santoro, Iván Moschner, Viviana Roberto y otros. Última función en el BAC, Suipacha 1333, hoy a las 22.30.



### DENS IN DENTE

Libro y dirección:  
 Mariana Obersztern

Una obra que se relaciona con la "geminación", malformación en la estructura dentaria en la que dos dientes (o muelas) se superponen entrelazando y confundiendo sus raíces. Las piezas dentales son aquí una madre y su hija. Interpretan María Inés Aldaburu y María Inés Sancerni. Este trabajo lleva auspicio del Centro de Experimentación de la UBA, dirigido por Vivi Tellas. Última función en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 23.

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL**  
**SAN MARTIN.**  
 Corrientes 1530. 0-800-3-  
 5254. SALA MARTIN  
 CORONADO: Sáb. y Dgos. a  
 las 15.30:  
 "El árbol"  
 de A. Montes. Adapt. y dir.:  
 A. Mangani. Por el Grupo de  
 Titiriteros del TGSM. \$ 4.-  
 SALA CASACUBERTA: Sáb.  
 y Dgos. a las 15:  
 "La tempestad"  
 de W. Shakespeare. Vers. y  
 dir.: C. Hochman. Música:  
 Cuatro Vientos. \$ 4.-  
**NACIONAL CERVANTES.**  
 Libertad 815. 816-4224.  
 SALA MARIA GUERRERO:  
 Sáb. y Dgos. a las 16:  
 "Las mil y una noches"  
 Adapt. de L. Rivera López  
 s/los cuentos Aladino,  
 Sherezade y Simbad el  
 Marino. Grupo "Libertablas".  
 Act.: S. Rower. \$ 5.-

**ORGANIZACION**  
**TEATRAL PRESIDENTE**  
**ALVEAR.**  
 Corrientes 1659. 374-6076.  
 PRESIDENTE ALVEAR. Sáb.  
 y Dgos. a las 15.30:  
 "El fantasma de  
 Canterville"  
 de O. Wilde. Adapt. por la  
 Cia. Juglares. \$ 4. Jub. \$ 2.-  
**ANDAMIO '90.**  
 Paraná 660. 372-8386. Sáb.  
 y Dgo. a las 16:  
 "El rey del mundo"  
 de D. Maunás. Con M.  
 Martino y elenco. Dir.: M. E.  
 Fernández. \$ 8.-

**CASA JOSE**  
**HERNANDEZ.**  
 México 524. 362-8628. Sáb.  
 a las 17:

## CHARANGUITO

"Charanguito en  
 concierto"  
 Libro, dir. y act. de Alejandro  
 Sverdlík (Charanguito). \$ 5.-

**CENTRO CULTURAL**  
**GRAL. SAN MARTIN.**  
 Sarmiento 1551. 374-1251/9.  
 Sáb. ENRIQUE LUIÑO:  
 Sáb. y Dgos. a las 15.30:  
 "La magia de Amapola y  
 Mascaro"  
 Aut. y dir.: Amapola Rey.  
 Música: Daniel Orono. \$ 4.-  
**COLONIAL.**  
 Paseo Colón 413. 342-7958.  
 Sáb. y Dgo. a las 15:  
 "Bondadoso y Alegría en  
 su aventura de un día"  
 de R. Medici.-

**EL TEATRON.**  
 Av. Santa Fe 2450. 825-  
 8914. Res. telef. Sáb. y Dgos.  
 a las 17 y 18:  
 "Rescate en la isla de los  
 piratas"  
 con D. R. Viera y R. Lizzio.-

**IFT.**  
 Boulogne Sur Mer 549. 961-  
 9562. Sáb., Dgos. y Fer. a las  
 16: "Chivos y bichos"

de L. Dyzen y E. Naidich,  
 s/cuentos de G. Montes. \$ 6.-

**LA PLAZA.**  
 Corrientes 1660. 370-5350.  
 Sala Pablo Neruda. Sáb.,  
 Dgos. y Fer. a las 16: Hugo  
 Midón presenta:  
 "Stan y Oliver"  
 con O. Calicchio, G. Monje,  
 M. Albamonte y elenco. Libro  
 y dir.: H. Midón.-

**LIBERARTE.**  
 Corrientes 1555. 375-2341. \$  
 5. Sáb. a las 16.30 y 17.30:  
 Titiritero cuentacuentero  
 con P. Jiménez. Dgo. a las  
 15:  
 Ding dong, clown  
 por H. Malamud. Dgo. a las  
 16.30 y 17.30:  
 Cuentos de la fantasía  
 (Titeres búlgaros), por el  
 grupo "Kukla".-

**MANZANA DE LAS**  
**LUCES.**  
 Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sala  
 de la Ranchería: Sáb. y  
 Dgos. a las 16:  
 "En busca de la sonrisa  
 perdida"  
 17:  
 "La vuelta de Caperucita  
 Roja"  
 Aut., dir. y pta. en esc.: N.  
 Hidalgo.-  
 Sala Trinidad Guevara: Sáb. y  
 Dgos. a las 16.30:  
 "El amigo fiel"  
 de O. Wilde. Dgos. a las  
 15.30 y 18:  
 "Un amor súper helado"  
 de M. Silva.-  
 Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a  
 las 17:  
 "La barca de la alegría"  
 de J. Guzmán.-

**METROPOLITAN 1.**  
 Corrientes 1343. 371-0816.  
 Sáb., Dgos. y Fer. a las 16:  
 "Cenicita"  
 Con Florencia Peña y Diego  
 Ramos. Mús.: A. Mahler. Loc.  
 en vta. dde. \$ 7.-

**PAYRO.**  
 San Martín 766. 312-5922.  
 Dgos. a las 16.30:  
 Traje de sastres"  
 de D. Luchetta.  
 Dir.: S. Katz. \$ 7.-

## concert

**BAR SUR.**  
 Estados Unidos 299. 362-  
 6086. Res. telef. Tango arte  
 pasión. Ricardo Montesino:  
 "30 años con el tango y la  
 cultura" pta.:  
 "Tango danza show 1998"  
 Elenco típico y artistas  
 premiados en la Feria del  
 Tango. Cont. de 20 a 4. \$ 15  
 c/pizza libre. Copa  
 champagne \$ 5.-

**CAFE TORTONI.**  
 Av. de Mayo 829. 342-4971.  
 Sala Alfonsina Storni: Amb.  
 climat. Sáb. a las 21: Patricia  
 Rivera:  
 "Arrabaleando tangos"  
 con O. Cabrera y C.  
 Fernández. Pareja de baile. A  
 las 22.30: Rodolfo Lemos:  
 "Noche de tango"  
 con P. Córdoba y O. Fidicaro.  
 Pareja de baile.-  
**Sala La Bodega**  
 Sáb. a las 23.15: 21°

Maidana. Quinteto y Trio La  
 Cumparsita. Parejas de baile.  
 Dir. gral.: J. Atanas.-

**LA TRASTIENDA.**  
 Balcarce 460 (Monserat).  
 342-7650. Vier. a la 1: **Salsa**  
**y Merengue**  
 \$ 5. Sáb. a las 23.30:  
**Juan Carlos Baglietto-Lito**  
**Vitale**  
 \$ 15. Sáb. a la 1:  
**Fiesta Latina**  
 \$ 8.-

**MICHELANGELO.**  
 Balcarce 433. 328-2646. 331-  
 9662. Amb. climat. Res. telef.  
 Michelangelo presenta  
**SUPERTANGO**  
 Gran éxito. Con Gloria y  
 Eduardo, Pollo Mactas,  
 Orquesta Norberto Ramos,  
 Karina Rivera -  
 Diego Hernán.  
 12 primeros bailarines. Cena  
 show a partir de las 20.30.  
 Show bebidas free a las  
 22.15. Vier. y Sáb. a las 0:  
 "TANGO AL ROCK".  
**Miguel Cantilo, Pollo**  
**Mactas**  
 y sus músicos. \$ 15.-

**OLIVERIO ALLWAYS.**  
 Callao 360. 370-1688. Res.  
 telef. Sáb. a las 22.30:  
**Miguel Batafogo Blues**  
**Band**  
 A las 0.30:  
**Fontova y Los tíos**  
 música y humor.-

## etc

**PLANETARIO DE LA**  
**CIUDAD DE BUENOS**  
**AIRES "GALILEO**  
**GALILEI".**  
 Belisario Roldán y  
 Sarmiento. 772-9265.  
 Espectáculo de divulgación  
 astronómica: "EL CIELO DE  
 BUENOS AIRES" -Para  
 mayores de 7 años-  
 Sáb. y Dgos. a las 15. 16.30  
 y 18. \$ 4.-

**CAMINITO**  
**TANGO**  
**SHOW**  
 DEL VALLE IBERLUCEA 1151- LA BOCA  
**CENA-SHOW-BAILE**  
**CANILLA LIBRE**  
 Todos los sábados de 21 a 4hs.  
 Julio Resia presenta:  
**TIEMPO DE TANGO EN LA BOCA**  
 con Daniel Olivera - Patricia Duarte  
 bailarines: Claudia y Roberto  
**TRIO FILIBERTO**  
 Reservas **301-1520 /1530**

## costa

### MAR DEL PLATA

### cine

**AMBASSADOR**  
**MULTIPLEX**  
 Córdoba 1673. Tel. 95-7271.  
 Lun. a miérc. 50%.  
 Sala 1: A las 17 - 21 hs. Sáb.  
 trasn. 00.00 hs. Señor de los  
 caballos. Sala 2: A las 16 - 18  
 - 20 - 22 hs. Sáb. trasn. 00.10  
 hs. Las alas de la paloma.  
 Sala 3: A las 16.30 - 18.25 -  
 20.20 - 22.30 hs. Sáb. trasn.  
 00.30 hs. Un argentino en  
 Nueva York.

**AMÉRICA**  
 Av. Luro y Corrientes. Tel.  
 94-3240. A las 17.00 - 18.55 -  
 20.50 - 22.45 hs. Dgos. y  
 Miérc. también 15.30 hs. Dr.  
 Lolitella. Lun. a Miérc. 50%.

**ATLAS**  
 Av. Luro y Corrientes. Tel.  
 94-3240. A las 17.45 - 21.35  
 hs. Señor de los caballos.  
 Lun. a miérc. 50%.

**AUDITORIUM**  
 (Sala Astor Piazzolla) Bv.  
 Marítimo 2280. Tel. 93-6001.  
 Ciclo Francescos Rosi: Juev.  
 25, a las 19 hs.  
 Y vivieron felices (Italia), a las  
 21.30 hs. El asalto final  
 (Italia). Lun. 29, a las 19 hs.  
 El caso Mattei (Italia), a las  
 21.30 hs. Lucky Luciano  
 (Italia). Martes 30, a las 19  
 hs. Cadáveres ilustres (Italia),  
 a las 21.30 hs. Cristo se  
 detuvo en Eboi (Italia).  
 Miércoles 01, a las 19 hs.  
 Carmen (Italia),  
 a las 21.30 hs. Tres  
 hermanos (Italia). Juev. 02, a  
 las 19 hs.  
 Olvidar Palermo (Italia), a las  
 21.30 hs. Diario napolitano  
 (Italia).

**BELGRANO DE LA**  
**DIAGONAL**  
 Diagonal Pueyrredón 3338.  
 Tel. 93-3501. A las 17 - 19.40  
 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 00.45  
 hs. Mejor ... imposible.  
 Matinée: Sáb. y dgos. 15.30  
 hs. George de la Selva. Lun.  
 a miérc. 50%.

**CINEMA 1**  
 Rivadavia 3050. Los Gallegos  
 Shopping. Tel. 92-1515. A las  
 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40  
 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Un

argentino en Nueva York. Lun.  
 a miérc. 50%.

**CINEMA 2**  
 Rivadavia 3050. Los Gallegos  
 Shopping. Tel.: 92-1515. A las  
 16.50 - 18.10 hs.  
 Microcosmos. Todos los días  
 \$ 3. En castellano. Y a las  
 19.40 - 22.20 hs. Sáb. trasn.  
 00.30 Impacto profundo.  
 Platea \$ 6. Lun. a miérc. 50%.

**CINE SEX**  
 Belgrano 2331. Platea \$ 6.  
 Exhibición condicionada. De  
 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop.  
 1000 films para ver en  
 cabinas. A/P/M de 18 años.

**COMPLEJO IDEAL**  
 12 de Octubre 3468. Tel. 89-  
 0202. Lun. a miérc. Platea \$  
 3. Sala 1: A las 17.40 - 19.50 -  
 22 hs. Sáb. y dgos. también  
 15.30 hs. Sáb. trasn. 00.15  
 hs. Carne trémula. Sala 2: A  
 las 14.30 - 16.15 - 18 - 19.45  
 hs. Turbo Power Rangers.  
 Enrique Carreras. Entre Ríos  
 1828. Tel. 94-2753. De miérc.  
 a dgos. 17.30 - 20 - 22.30 hs.  
 Sáb. trasn. 00.30 Boxer -  
 Golpe a la vida. Miérc. y juev.  
 50%. Lun. y mart. cerrado.

**OLYMPIA**  
 Rivadavia 2380. Galería. A las  
 17.15 - 21.15 hs. Titanic.  
 Jueves cerrado.

**RADIO CITY**  
 San Luis 1750. Tel. 94-2950.  
 A las 17.30 - 19.45 - 22 hs.  
 Sáb. trasn. 00.10 hs. Mentiras  
 que matan Lun. a miérc. 50%.

**ROXY**  
 San Luis 1750. Tel. 94-2950.  
 A las 16.10 - 18.10 - 20.20 -  
 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.20  
 hs. Cohen vs. Rosi. Lun. a  
 miérc. 50%.

### concert

**COLÓN**  
 H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-  
 8571. Sáb. 21 hs. 3er  
 Concierto de la Orquesta  
 Sinfónica Municipal. Direc.  
 Mtro. C. Vieú. Dgos. a las 21  
 hs. Juan Manuel Chazarreta  
 en concierto.

**CULTURAL**  
**PUEYRREDÓN**  
 25 de Mayo y Catamarca.  
 Sáb. a las 18 hs. la actuación  
 del Coro Cámara 55. A las 21  
 hs. Mas allá de la canción.  
 Con M. Sulpiizio. Dgos. a las  
 20.30 hs. la actuación del  
 grupo Radio Zero  
 presentando su CD.



Rep



CONTRATAPA

PERFIL

Discípulo

Por C.U.

Es alcohólico, pero le falta para Winston Churchill. Es autoritario, pero le falta para Josef Stalin. Es ruso, pero está a años luz de distancia de Pedro el Grande, Alejandro II o incluso Iván el Terrible. Boris Yeltsin, el presidente más masivamente violento de la historia rusa reciente (incluyendo, claro, una generosa porción de las últimas décadas soviéticas), es también una notable montaña de ineficacia. En 1993 bombardeó el Parlamento, una rémora antidemocrática de la época soviética y cuna de un golpe de Estado parlamentario contra la presidencia. La cantidad de muertos quizá no se conozca nunca, pero Yeltsin no aprovechó la oportunidad para imponer unas claras reglas de reforma que podían haberlo salvado después, cuando gracias a su propia inacción una banda de neonazis y neocomunistas ganó las elecciones para la liliiputizada Duma del Estado (cámara baja del Parlamento). En esto era fiel a su estilo: tampoco había aprovechado la oportunidad antes, cuando estaba en la cima de su popularidad, tras haber derrocado primero a los golpistas del '91 y luego a Gorbachov. En lugar de usar esa chance para reformar la política y reimpulsar la economía, Yeltsin dejó que el cáncer le creciera bajo la forma del Parlamento antediluviano al que después tuvo que bombardear. Pero lo cierto es que siempre desaprovechó todo, y sobre todo las oportunidades de privatizar y limpiar de mafias corporativas el Estado ruso. También mandó a una guerra desastrosa a sus tropas en Chechenia, sólo para ser rescatado a último momento por el general nacionalista Alexandr Lébed, que se perfila como su mejor sucesor y como el De Gaulle de su país. Ese Yeltsin, ese mismo personaje, es el que recibió anteayer a Carlos Menem con un absurdo abrazo de oso y conminó a sus ministros a que escucharan la lección del maestro argentino. En cierto modo, tenía cada razón para hacerlo.

Por José Pablo Feinmann

Una imagen recorre Italia. No hay lugar donde uno no se encuentre con Leonardo DiCaprio. Es tan argentino esto. Es tan italiano. Son tan italianos los argentinos. Son tan argentinos los italianos. Un periodista argentino —radicado en Italia— me dice: “¿Viste cómo son los italianos? ¡Son geniales!”. Y como explicación absoluta y conclusiva de esa genialidad añade: “Son como nosotros”. Nadie podrá creer que la cuestión sea tan sencilla. Pero hay algo muy argentino en el desborde dicaprio que explicita Italia durante estos días. Aquí, cómo dudarlo, el desborde hubiera sido aún mayor. Si DiCaprio hubiera sido argentino, digo. Ya estaría en el programa de Susana, exhibiéndose. O en el de Grondona, meditando. O visitando a Menem en la Rosada. Y hasta saliendo al balcón para saludar a “su” pueblo enfervorizado. El dólar barato todo lo consigue. Como sea, Italia se ha desbordado: DiCaprio es omnipresente. Los



# De Da Vinci a DiCaprio

italianos lúcidos sonríen con templanza. “Ni siquiera es italiano”, razonan. “Sólo tiene ese apellido. Pero es americano”. ¿Por qué lo aman tanto?, pregunta uno. “Son las preadolescentes”, es la respuesta. Es posible. Pero uno no puede sino pensar que Italia ha tenido un brote preadolescente. Una primavera inesperada, un florecimiento sorpresivo, un nuevo rostro, súbito, brillante, joven y bello: Leonardo. Sus remeras han desplazado a las del Che. Han desplazado, incluso, a las del otro Leonardo. Que ahora, por primera vez en siglos, es el otro, cuando siempre fue el único, el primero, el absoluto. Hoy, DiCaprio vale más que Da Vinci. Ahí está la foto. Mi mujer la ha tomado cuidadosamente en un puesto callejero de Venecia. La remera blanca dice Leonardo. Y tiene el famoso dibujo de las propor-

ciones del cuerpo humano y las anotaciones del maestro, de derecha a izquierda, sólo pasibles de ser leídas por medio de un espejo. A su lado vemos la remera del Leonardo de hoy, del Leonardo fin de milenio. Su cara aniñada, su cabello largo, rubio, descuidado y el “Titanic”, hundiéndose, como background majestuoso; trágico pero devastadoramente espectacular. La remera de Da Vinci vale 15.000 liras. La de DiCaprio... 20.000. A todo le pone precio el mercado. Y las cosas valen según la demanda. Da Vinci vivió entre 1452 y 1519. Fue pintor, ingeniero, físico y matemático. Fue el paradigma del hombre renacentista, del hombre que le ha dicho “no” al teocentrismo y se ha lanzado a la creación de un mundo humano con instrumentos humanos: la pólvora, la

imprenta y la brújula. La guerra, las ideas y el horizonte. Ha quedado atrás el saber medieval. El saber de los hombres renacentistas no surge para ordenar el saber teológico adquirido, expresión de la tradición y las viejas costumbres. Surge en busca de lo nuevo: de los nuevos saberes, de las osadías de los hombres, de la ciencia revulsiva. Así, asoman Copérnico, Galileo, Maquiavelo y, por fin, Descartes. Asoma la modernidad: los hombres se apoderan de la historia y la hacen al margen de los dioses. El gesto renacentista es el gesto prometeico. De este modo, DiCaprio se hermana con Da Vinci en una escena fundamental de “Titanic”. El Leonardo fin de milenio, en la proa del inmenso transatlántico, abriendo sus brazos, comiéndose el horizonte, exclama: “¡Soy el rey del mun-

do!” Una exclamación prometeica. Que dura muy poco. Aparece el iceberg (un detalle de la Naturaleza) y el rey del mundo se hunde ignominiosamente. *Titanic* no es una película renacentista. Hay una toma breve y definitiva que lo dice todo: el barco es tomado desde arriba, desde muy lejos, y se lo ve infinitamente pequeño en la inmensidad del mar. Es una toma teocéntrica: “Miren, hombres soberbios, apenas son una cáscara infatuada sometida por la vastedad de la Creación”. Si el Leonardo del siglo XV (el que hoy vale 15.000 liras) expresa el orgullo de los hombres y su decisión de ir más allá del sometimiento teocéntrico, el Leonardo del tardío siglo XX (que hoy vale 20.000 liras) expresa el derrumbe de la fatuidad humanista (“¡Soy el rey del mundo!”) ante un orden que ya no reposa en la creatividad de los hombres. *Titanic* está al servicio del retorno de Dios, en cualquiera de sus formas. Por ahora, esa forma es la de Leonardo DiCaprio.

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL  
Decisiones Estratégicas de Inversión  
y Estrategias Emergentes  
Patrick Barwise

Miércoles 15 de Julio de 1998, 14.30 hs.  
SALÓN SAN ISIDRO - SHERATON BUENOS AIRES HOTEL

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6º - Cap. Fed. - Tel.: 310-5067/68 - De 12.00 a 19.00 hs. - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar) [www.osde.com](http://www.osde.com)  
Transmisión simultánea a las ciudades de Bahía Blanca, Bariloche, Catamarca, Corrientes, Junín, La Rioja, Mar del Plata, Mendoza, Neuquén, Olavarría, Paraná, Posadas, Resistencia, Río Gallegos, Rosario, Salta, San Luis, San M. de Tucumán, San S. de Jujuy y Trelew

